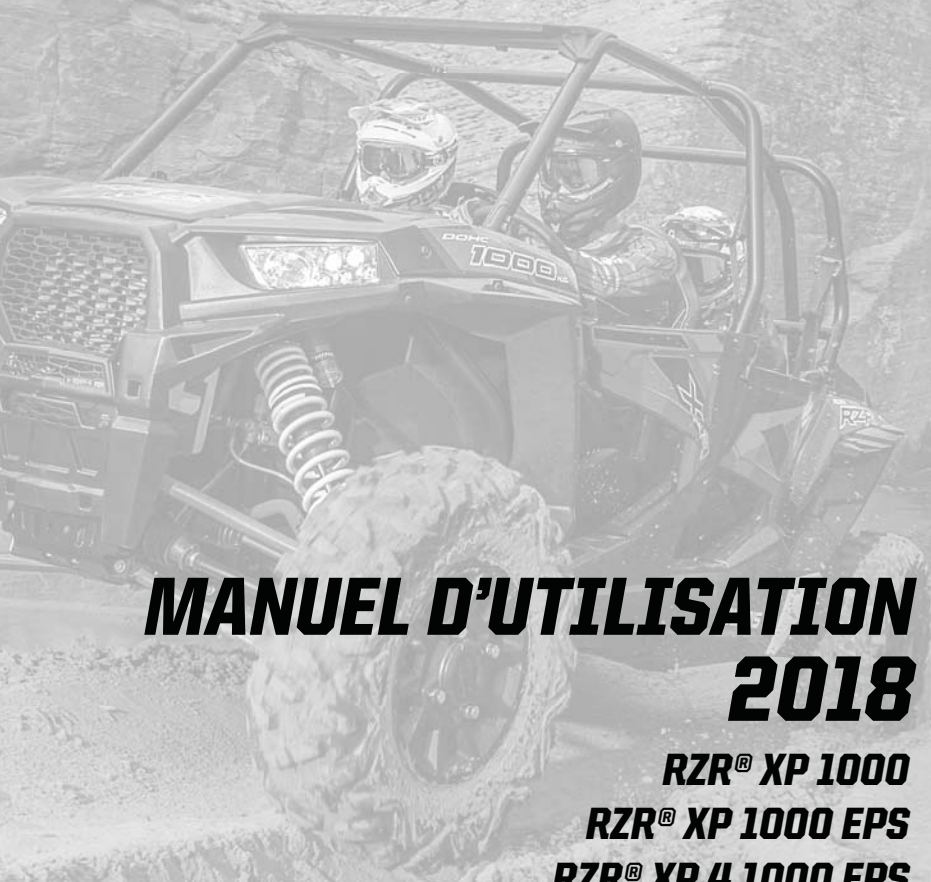




POLARIS[®]

RZR[®]



MANUEL D'UTILISATION
2018

RZR[®] XP 1000

RZR[®] XP 1000 EPS

RZR[®] XP 4 1000 EPS

⚠ AVERTISSEMENT

Lire, bien comprendre et suivre toutes les directives et les consignes de sécurité dans le présent manuel et sur toutes les étiquettes apposées sur le produit.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques qui sont reconnus par l'état de la Californie comme susceptibles de causer le cancer, des malformations à la naissance ou de nuire au système reproducteur.



Pour des vidéos et plus d'informations sur une expérience de conduite sécuritaire avec votre véhicule Polaris, balayer ce code QR avec un téléphone intelligent.



Manuel d'utilisation du *RZR* 2018

1000 XP
1000 XP 4

POLARIS® et RZR® sont des marques de commerce de POLARIS Industries Inc.

Droit d'auteur 2017, Polaris Industries Inc. Les renseignements contenus dans cette publication, au moment de sa parution, reflètent les plus récentes données sur le produit. Du fait que nous apportons constamment des améliorations à la conception et à la qualité des composants de série, il peut y avoir de légères différences entre les caractéristiques du véhicule réel et les renseignements présentés dans cette publication. Les représentations et/ou procédures contenues dans cette publication n'ont qu'une valeur indicative. Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas d'omission ou d'inexactitude. Toute réimpression ou réutilisation des représentations et/ou procédures contenues dans la publication, en entier ou en partie, est expressément interdite.

Les instructions originales pour ce véhicule sont en anglais. Les autres langues sont fournies en tant que traductions des instructions originales.
Imprimé au Canada

Manuel d'utilisation RZR 1000 XP/RZR 1000 XP 4 2018
9928711-fr_ca

Merci d'avoir choisi un véhicule POLARIS et bienvenue au sein de notre famille mondiale de propriétaires des produits POLARIS. Assurez-vous de visiter notre site www.polaris.com pour en savoir plus sur les dernières nouvelles, les lancements de nouveaux produits, les événements à venir, les opportunités professionnelles et bien plus.

Chez POLARIS, nous sommes fiers de produire une gamme exceptionnelle de produits utilitaires et récréatifs. Nous sommes convaincus que POLARIS représente la norme d'excellence en ce qui concerne les véhicules utilitaires et récréatifs actuellement fabriqués dans le monde. De nombreuses années d'expérience dans les domaines de l'ingénierie, de la conception et du développement nous ont permis de vous offrir aujourd'hui le meilleur véhicule POLARIS que nous n'ayons jamais construit.

- Motoneiges
- Véhicules tout-terrain (VTT)
- Véhicules peu polluants (VPP)
- Véhicules utilitaires *RANGER*®
- Véhicules de travail *BRUTUS*®
- Motocyclettes à trois roues *SLINGSHOT*®
- Véhicules de sport *RZR*®
- Véhicules *GEM*®
- Motocyclettes *INDIAN*®
- Génératrices *POLARIS POWER*®
- Véhicules de combat *POLARIS DEFENSE*®
- Snow Bike *Timbersled*®

Le respect des instructions et des recommandations contenues dans ce manuel d'utilisation permettra à l'utilisateur de profiter de son véhicule en toute sécurité. Ce manuel contient les instructions pour les entretiens mineurs, mais les informations relatives aux réparations importantes sont indiquées dans le manuel d'entretien POLARIS. Ces réparations peuvent être effectuées par un technicien détenant l'accréditation de maître-concessionnaire en service technique (Master Service Dealer®, MSD).

Votre concessionnaire POLARIS a une connaissance optimale de votre véhicule et souhaite votre entière satisfaction. L'établissement concessionnaire POLARIS peut effectuer tous les entretiens pendant et après la période de garantie.

BIENVENUE

Les mots et les symboles de signalisation ci-dessous apparaissent dans l'ensemble de ce manuel et sur le véhicule. Ces mots et symboles identifient des textes relatifs à votre sécurité. Se familiariser avec leur signification avant de lire le manuel.

AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner la mort du conducteur, de personnes proches ou inspectant le véhicule.

ATTENTION

Une ATTENTION D'ALERTE DE SÉCURITÉ indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures légères ou des dommages au véhicule.

ATTENTION

Une ATTENTION indique une situation selon laquelle des précautions spéciales doivent être prises afin d'éviter des dommages au véhicule ou matériels.

AVIS

Un AVIS indique une information importante en clarifiant les instructions.

IMPORTANT

Le mot IMPORTANT indique les rappels importants dont il faut se souvenir lors du montage, du démontage et de l'inspection des composants.

Introduction	7
Sécurité	9
Caractéristiques et commandes	33
Fonctionnement	57
Guide d'utilisation du treuil	77
Systemes de contrôle d'émissions.	89
Entretien.	91
Spécifications	163
Produits Polaris.	167
Dépannage	169
Garantie	177
Registre d'entretien	187

INTRODUCTION

AVERTISSEMENT

Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité contenus dans ce manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort. Votre véhicule POLARIS n'est pas un jouet et sa conduite peut être dangereuse. Le comportement du véhicule n'est pas le même que celui des voitures, camions ou autres véhicules hors route. Si les précautions nécessaires ne sont pas prises, une collision ou un retournement peut se produire soudainement, même au cours des manœuvres les plus élémentaires, telles que la prise de virages ou la conduite sur pentes ou obstacles.

- Lire le présent manuel d'utilisation et passer en revue le DVD sur la sécurité que vous avez reçu avec votre véhicule. Vous pouvez obtenir une copie supplémentaire gratuite en communiquant avec le concessionnaire POLARIS de votre région. Bien comprendre tous les avertissements de sécurité, les précautions et les procédures de fonctionnement avant d'utiliser le véhicule. Conserver ce manuel sur le véhicule.
- Ce véhicule ne doit être utilisé QUE PAR DES ADULTES. Vous DEVEZ être âgé d'au moins 16 ans et être titulaire d'un permis de conduire valide pour conduire ce véhicule.
- Tous les conducteurs et passagers doivent pouvoir s'asseoir le dos appuyé contre le siège, les deux pieds à plat sur le plancher et les deux mains sur le volant de direction (pour le conducteur) ou sur la poignée de maintien pour passager.
- Toujours utiliser les filets de cabine (ou les portières) pour conduire ce véhicule. Toujours garder les mains, les pieds et toute autre partie du corps dans le véhicule en tout temps.
- Toujours porter la ceinture de sécurité en conduisant ce véhicule. Toujours porter un casque, une protection oculaire, des gants, un chandail à manches longues, pantalon long et des bottes montant au-dessus des chevilles.
- Ne jamais utiliser ce véhicule sous l'influence de drogues, de médicaments ou d'alcool, substances qui altèrent le jugement et réduisent le temps de réaction du conducteur.
- Compléter les étapes décrites dans la section Procédures de conduite du nouveau conducteur. Ne jamais permettre à quiconque n'ayant pas complété les Procédures de conduite du nouveau conducteur de conduire ce véhicule.

INTRODUCTION

MESURES DE BRUIT ET VIBRATIONS POUR LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Sur ce véhicule les niveaux de bruits perçus par le conducteur et les vibrations qu'il ressent aux mains/bras et sur tout le corps se mesurent à partir du protocole d'essai EN 15997.

Conditions d'utilisation des véhicules pendant les essais :

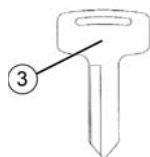
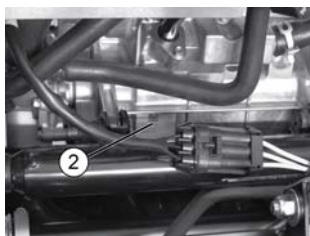
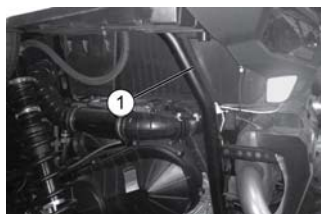
Les véhicules étaient à l'état neuf. L'environnement était contrôlé conformément à ce que les protocoles d'essai indiquaient.

L'incertitude de la mesure de l'exposition aux vibrations dépend de nombreux facteurs comprenant les suivants :

- L'imprécision des instruments et du calibrage;
- Les variations du véhicule tel que l'usure des composants;
- Les variations entre les conducteurs du véhicule comme l'expérience ou les différences physiques;
- La capacité du travailleur de reproduire le travail habituel pendant la prise des mesures;
- Les facteurs environnementaux comme le bruit ou la température du milieu ambiant.

NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Noter les numéros d'identification de votre véhicule ①, le numéro de série du moteur ② et le numéro de la clé ③ dans les espaces prévus. Retirer la clé de rechange et la ranger en lieu sûr. La clé de contact peut être dupliquée uniquement en commandant une ébauche de clé de POLARIS (en utilisant le numéro de la clé) et en la façonnant à partir de l'une des clés existantes. Le contacteur d'allumage doit être remplacé, si toutes les clés sont perdues.



Numéro de modèle du véhicule :	
Numéro d'identification du véhicule :	
Numéro de série du moteur :	
Numéro de la clé :	

SÉCURITÉ

FORMATION DE SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ

La formation de sensibilisation à la sécurité constitue une priorité absolue pour POLARIS. POLARIS vous encourage fortement, ainsi que les membres de votre famille qui seront amenés à conduire ce véhicule, à suivre un cours de formation.

La ROHVA (Recreational Off-Highway Vehicle Association) offre un cours sur la sécurité, en ligne et dans une salle de cours, au choix. Pour avoir accès à cette formation importante, visiter le www.rohva.org.

Votre véhicule POLARIS est considéré comme étant un véhicule hors route. Il faut se familiariser avec toutes les lois et tous les règlements concernant le fonctionnement de ce véhicule dans votre région.

Nous vous conseillons vivement de vous conformer strictement au programme d'entretien décrit dans votre manuel d'utilisation. Ce programme d'entretien préventif est conçu pour assurer que tous les composants critiques de votre véhicule sont complètement inspectés à intervalles spécifiques.

Pour de l'information plus précise concernant la sécurité des véhicules hors route récréatifs aux États-Unis, visiter le www.rohva.org ou appeler POLARIS au 1-800-342-3764.

SÉCURITÉ

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR LA CONDUITE

Le conducteur et tous les passagers doivent porter un casque ①, une protection oculaire ②, un chandail à manches longues ③, des gants ④, un pantalon long ⑤, des bottes montant au-dessus des chevilles ⑥, et leur ceinture de sécurité en tout temps. L'équipement de protection réduit les risques de blessure.

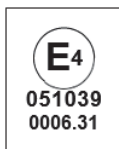


CASQUE

Porter un casque peut éviter des blessures graves à la tête. Toujours porter un casque qui répond aux normes en vigueur pendant la conduite de ce véhicule POLARIS.

Les casques homologués au Canada et aux États-Unis portent l'étiquette du département des Transports américain (DOT).

Les casques homologués en Europe, en Asie et en Océanie portent l'étiquette ECE 22.05. L'emblème ECE consiste en un cercle entourant la lettre E, suivi du chiffre identifiant le pays qui a approuvé le produit. Le numéro d'approbation ainsi que le numéro de série du casque seront aussi affichés sur l'étiquette.



PROTECTION OCULAIRE

Ne pas compter sur des lunettes ou des lunettes de soleil pour la protection oculaire. Toujours porter des lunettes protectrices incassables ou un casque muni d'un écran facial incassable lors de la conduite de ce véhicule POLARIS. POLARIS recommande de porter l'équipement de protection individuelle approuvé portant les identifications VESC 8, V-8, Z87.1 ou CE. S'assurer que la protection oculaire est propre.

GANTS

Porter des gants pour le confort et pour vous protéger du soleil, du froid et des autres éléments.

BOTTES

Porter des bottes solides montant au-dessus des chevilles pour assurer un support et une protection. Ne jamais conduire un véhicule POLARIS les pieds nus ou en sandales.

VÊTEMENTS

Porter de manches longues et un pantalon long pour se protéger les bras et les jambes.

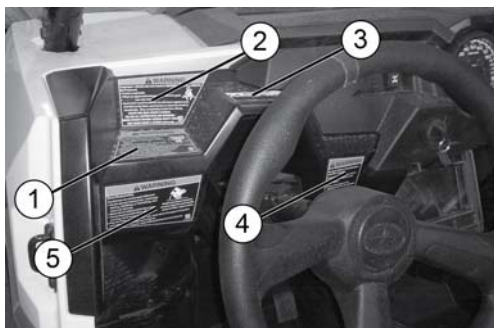
CONFORT DU CONDUCTEUR

Dans certaines conditions, la chaleur générée par le moteur et le système d'échappement peut élever la température dans l'espace de cabine du conducteur et du passager. La condition se rencontre plus fréquemment lorsqu'un véhicule est conduit sous des températures élevées à des vitesses réduites et/ou sous des conditions de lourde charge pendant une période prolongée. L'utilisation de certains pare-brise, toits et/ou de systèmes de cabine peuvent contribuer à cette condition en limitant la circulation d'air. Toute forme d'inconfort résultant de l'accumulation de chaleur dans cet espace peut être minimisée en portant le bon type de vêtements de conduite et en variant les vitesses pour augmenter la circulation d'air.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ ET LEURS EMPLACEMENTS

Des étiquettes d'avertissement ont été apposées sur le véhicule pour la protection de l'utilisateur. Veiller à lire attentivement et respecter les directives inscrites sur les étiquettes du véhicule. En cas de différence entre l'une des étiquettes illustrées dans ce manuel et celles apposées sur le véhicule, toujours suivre les directives sur les étiquettes apposées sur le véhicule.

- ① Avertissement d'utilisation adéquate
- ② Avertissement de conduite responsable
- ③ Avertissement de charge utile
- ④ Avertissement relatif aux passagers
- ⑤ Avertissement de ceinture de sécurité



Si une étiquette d'information ou d'illustration devient illisible ou se détache, communiquer avec un concessionnaire POLARIS pour acheter une étiquette de rechange. Les étiquettes de rechange concernant la sécurité sont offertes gratuitement par POLARIS. Le numéro de pièce est imprimé sur l'étiquette.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION ADÉQUATE**⚠ AVERTISSEMENT**

Exiger l'utilisation correcte de votre véhicule.

Faire sa part pour prévenir les blessures :

- Ne pas autoriser la conduite négligente ou téméraire du véhicule.
- S'assurer que les conducteurs sont âgés de 16 ans ou plus et qu'ils détiennent un permis de conduire valide.
- Ne pas laisser personne conduire ou monter dans le véhicule après avoir fait usage d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas autoriser la conduite sur des voies publiques (à moins qu'il ne s'agisse de routes identifiées accessibles aux véhicules hors routes) – le véhicule pourrait entrer en collision avec des voitures ou des camions.
- **RZR XP** : Ne pas dépasser le nombre maximum de passagers assis :
Un passager.
- **RZR XP 4** : Ne pas dépasser le nombre maximum de passagers assis :
Trois passagers.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DE CONDUITE RESPONSABLE

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire de manière responsable

Prévenir les pertes de contrôle et les retournements :

- Éviter les manœuvres brusques, les dérapages latéraux, les glissements et les queues de poisson et ne jamais faire de cascades.
- Ralentir avant de prendre un virage.
- Éviter l'accélération brusque pendant les virages, et même après avoir fait un arrêt.
- Anticiper les dénivellations, les terrains difficiles, les ornières et les autres changements de traction et de terrain.
- Éviter les surfaces pavées.
- Éviter de circuler à flanc de pente (circuler latéralement sur une pente).



Les retournements peuvent causer de graves blessures et des décès, même en terrain plat et dégagé.

AVERTISSEMENT DE CHARGE UTILE

⚠ AVERTISSEMENT

RZR	Ne jamais dépasser	Si la charge utile totale dépasse
XP 1000	109 km/h (68 mi/h)	195 kg (430 lb)
XP 4 1000	109 km/h (68 mi/h)	390 kg (860 lb)

AVERTISSEMENT RELATIF AUX PASSAGERS**⚠ AVERTISSEMENT**

Veiller à ce que les conducteurs soient vigilants et prévoyants.

Si l'on pense ou sent que le véhicule va basculer ou se retourner, réduire les risques de blessures :

- Tenir fermement le volant de direction ou les poignées de maintien et se caler à l'intérieur.
- Ne pas laisser sortir des parties de son corps à l'extérieur du véhicule sous aucun prétexte.

AVERTISSEMENT DE CEINTURE DE SÉCURITÉ**⚠ AVERTISSEMENT**

L'usage incorrect du véhicule peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Se préparer

- Boucler les ceintures de sécurité.
- Porter un casque homologué et un équipement de protection.
- TOUJOURS utiliser les filets de cabine et/ou les portières.
- Chaque conducteur doit pouvoir s'asseoir le dos appuyé contre le siège, les pieds à plat sur le plancher et les mains sur le volant de direction ou sur les poignées de maintien. Demeurer entièrement à l'intérieur du véhicule.

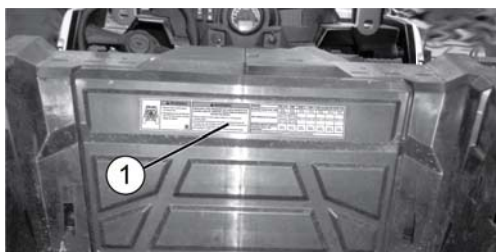


REPÉRER ET LIRE LE MANUEL D'UTILISATION. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS. TOUJOURS PASSER EN REVUE LA VIDÉO DE FORMATION SUR LA SÉCURITÉ ET SUIVRE UNE FORMATION DE LA ROHVA (rohva.org).

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DE CHARGE/PASSAGER/PRESSION DES PNEUS

L'avertissement de charge/passager/pression de pneu ① est situé dans le coffre de rangement à l'arrière du véhicule.



⚠ AVERTISSEMENT

- Ne jamais transporter de passagers dans le coffre de rangement.
- Les passagers risquent d'être éjectés. Ceci peut causer des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE PRESSION INCORRECTE DES PNEUS OU LA SURCHARGE DU VÉHICULE PEUT CAUSER LA PERTE DE CONTRÔLE ET ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

- Ralentir et prévoir une plus grande distance d'arrêt lors du transport de charges.
- Une surcharge ou le transport de charges hautes, décentrées ou non arrimées accroît le risque de perte de contrôle. Les charges doivent être centrées et transportées le plus bas possible dans la benne.
- En terrain accidenté ou sur un terrain montagneux, rouler plus lentement et transporter des charges moins lourdes pour accroître la stabilité.
- Redoubler de prudence si la charge dépasse des côtés du coffre.

	RZR XP 1000	RZR XP 4 1000
CAPACITÉ MAXIMALE DE LA BENNE DE CHARGEMENT	136 kg (300 lb)	136 kg (300 lb)
PRESSION DES PNEUS EN kPa (lb/po²)	AVANT 110 (16) ARRIÈRE 110 (16)	AVANT 131 (19) ARRIÈRE 140 (20)
CAPACITÉ PONDÉRALE MAXIMALE Y COMPRIS LE POIDS DU CONDUCTEUR, DES PASSAGERS, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES.	336 kg (740 lb)	408 kg (900 lb)
Lire le manuel d'utilisation et d'entretien pour plus de détails sur les méthodes de chargement.		

AVERTISSEMENT DE DÉBRIS DE COURROIE

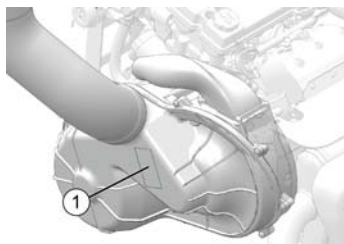
⚠ AVERTISSEMENT

Un entretien ou une réparation inappropriés de ce système de transmission variable Polaris (PVT) peut causer des dommages au véhicule, des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Toujours regarder s'il y a des débris à l'intérieur et autour de l'embrayage et du système de ventilation et les enlever lors du remplacement de la courroie.

Lire le manuel d'utilisation ou consulter un concessionnaire agréé POLARIS.

- ① Avertissement de débris de courroie

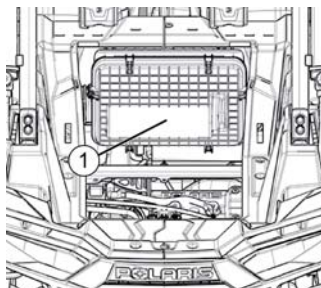


BOÎTE À VENT

ATTENTION

Utiliser un filtre à air recommandé par Polaris. L'utilisation d'un filtre à air non recommandé par Polaris peut gravement endommager le moteur. Avant d'installer un filtre, s'assurer qu'il est exempt de toute souillure ou débris du côté propre du tuyau d'entrée d'air. Il faut correctement installer le filtre à air avant de replacer le couvercle. Consulter le manuel d'utilisation pour tout renseignement additionnel concernant l'entretien du filtre à air.

- ① Mise en garde relative à la boîte à vent



AVERTISSEMENT CONCERNANT LE TRANSPORT DE CARBURANT

Ne JAMAIS transporter de carburant ou d'autres liquides inflammables sur ce véhicule.

Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures graves ou la mort.



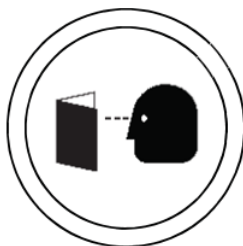
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Si ce véhicule n'est pas utilisé correctement, une collision, une perte de contrôle, un accident ou un retournement risquent de se produire, entraînant des blessures graves ou la mort. Respecter tous les avertissements de sécurité indiqués dans cette section du manuel d'utilisation et dans le DVD sur la sécurité remis avec le véhicule. Consulter la section FONCTIONNEMENT dans le manuel d'utilisation pour connaître les procédures de fonctionnement adéquates.

UTILISATION SANS FORMATION

L'utilisation de ce véhicule sans une formation appropriée accroît le risque d'accident. Le conducteur doit comprendre la manière d'utiliser correctement le véhicule dans des situations différentes et sur différents types de terrain. Suivre un cours de formation et compléter les Procédures de conduite du nouveau conducteur figurant à la page 63.



Tous les conducteurs doivent lire et bien comprendre le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'instructions et d'avertissement avant de conduire le véhicule. Ne jamais permettre à quiconque de conduire ce véhicule, à moins que la personne ait lu ce manuel ainsi que les étiquettes et ait effectué les Procédures de conduite du nouveau conducteur décrites à la page 63.

SÉCURITÉ

RESTRICTIONS/LIMITATIONS D'ÂGE DU CONDUCTEUR

Ce véhicule ne doit être utilisé QUE PAR DES ADULTES. Sa conduite est interdite à des personnes de moins de 16 ans ou quiconque ne possède pas un permis de conduire valide.



Tous les conducteurs et passagers doivent pouvoir s'asseoir le dos appuyé contre le siège, les deux pieds à plat sur le plancher et les deux mains sur le volant de direction (pour le conducteur) ou sur la poignée de maintien pour passager.

CONSOMMATION D'ALCOOL, DE MÉDICAMENTS OU DE DROGUES

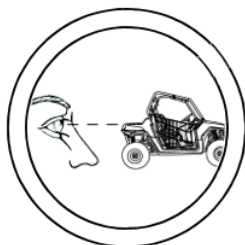
La conduite du véhicule après avoir consommé de l'alcool, des médicaments ou des drogues peut s'avérer dangereuse en raison de l'altération du jugement, du temps de réaction, de l'équilibre et de la perception du conducteur.



Ne jamais consommer d'alcool, de médicaments ou de drogues avant ou pendant la conduite de ce véhicule.

ABSENCE D'INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Le fait de ne pas inspecter le véhicule et de ne pas s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser accroît les risques d'accident.



Toujours effectuer les vérifications avant la conduite sur le véhicule pour s'assurer de la sécurité de son utilisation. Consulter la page 59.

Toujours suivre les programmes et procédures d'inspection et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Consulter la page 92.

VÊTEMENTS DE PROTECTION

Conduire ce véhicule sans porter un casque homologué et une protection oculaire accroît les risques de blessures graves en cas d'accident.



Le conducteur et tous les passagers doivent toujours porter un casque, une protection oculaire, des gants, un chandail à manches longues, pantalon long et des bottes montant au-dessus des chevilles.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

La conduite de ce véhicule sans porter une ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou de mort en cas de retournement, de perte de contrôle, d'autre type d'accident ou de freinage brusque. Les ceintures de sécurité peuvent réduire la gravité des blessures dans ces circonstances.

Tous les conducteurs et passagers *doivent* porter leur ceinture de sécurité en toutes circonstances.

PORTIÈRES DE CABINE

La conduite de ce véhicule sans portières de cabine fermées et verrouillées correctement augmente le risque de blessures graves ou de mort en cas d'accident ou de retournement. S'assurer que toutes les portières de cabine sont fermées correctement lors de la conduite de ce véhicule. Les portières de cabine ne sont PAS conçues pour servir d'appui-bras. *Garder les mains et les pieds dans le véhicule en tout temps.*

TRANSPORT DE PLUSIEURS PASSAGERS (RZR XP)

Ne jamais transporter un passager avant d'avoir conduit ce véhicule pendant au moins deux heures et d'avoir complété les Procédures de conduite du nouveau conducteur figurant à la page 63.

Un passager doit toujours être assis sur le siège passager avec sa ceinture de sécurité bouclée. Le transport de plusieurs passagers dans un véhicule deux places peut affecter la capacité du conducteur à diriger et à actionner les commandes, ce qui augmente les risques de perte de contrôle et d'accident ou de retournement.



Ne jamais transporter plus d'un passager sur un véhicule deux places.

TRANSPORT DE PLUSIEURS PASSAGERS (RZR XP 4)

Ne jamais transporter un passager avant d'avoir conduit ce véhicule pendant au moins deux heures et d'avoir complété les Procédures de conduite du nouveau conducteur figurant à la page 63.

Un passager doit toujours être assis sur le siège passager avec sa ceinture de sécurité bouclée.



Ne jamais transporter plus de trois passagers sur un véhicule quatre places.

CONDUITE AVEC UNE CHARGE SUR LE VÉHICULE

Le poids de la charge et des passagers influence la conduite et la stabilité du véhicule. Pour la sécurité du conducteur et celle des autres, porter une attention particulière à la manière dont le véhicule est chargé et à la façon de conduire le véhicule en toute sécurité. Suivre les instructions de ce manuel pour le chargement, la pression des pneus, la sélection des vitesses et la vitesse.

- **Ne pas dépasser les capacités pondérales maximales.** La capacité pondérale maximale du véhicule est indiquée dans la section des Spécifications de ce manuel et sur une étiquette se trouvant sur le véhicule. Lorsque le poids dû au(x) passager(s) s'accroît, le poids de la charge pourrait devoir être réduit en conséquence.
- Les pressions des pneus recommandées sont indiquées dans la section des Spécifications de ce manuel et sur une étiquette se trouvant sur le véhicule.

Toujours suivre les lignes directrices suivantes :

En présence de l'UNE des conditions suivantes :	Faire TOUTES ces étapes :
Le poids dû au(x) passager(s) et/ou à la charge excède la moitié de la capacité pondérale maximale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentir. 2. Vérifier la pression des pneus. 3. Redoubler de prudence.
Conduite en terrain difficile	
Conduite sur des obstacles	
Montée d'une pente	
Remorquage	

PASSAGERS DANS LA BENNE DE CHARGEMENT

Le transport d'un passager dans la benne de chargement pourrait entraîner sa chute hors du véhicule ou son contact avec des pièces en mouvement. Ne jamais permettre à un passager de monter dans le coffre de rangement. Un passager doit toujours être assis sur le siège passager avec sa ceinture de sécurité bouclée.



SÉCURITÉ

CONDUITE SUR DES SURFACES PAVÉES

Les pneus de ce véhicule sont destinés à un usage hors route et ne doivent pas être utilisés sur des surfaces pavées. La conduite de ce véhicule sur des surfaces pavées (y compris trottoirs, chemins, stationnements et allées) peut nuire à la maniabilité du véhicule et peut augmenter les risques de perte de contrôle, d'accident et de retournement. Éviter de rouler sur des surfaces pavées. Si la conduite sur de telles surfaces est inévitable, rouler lentement, franchir de courtes distances et éviter tout virage ou tout arrêt brusque.

CONDUITE SUR DES VOIES PUBLIQUES

La conduite de ce véhicule sur les routes et voies publiques pourrait causer une collision avec un autre véhicule. Ne jamais conduire ce véhicule sur une voie publique, y compris les routes de terre ou en gravier (à moins que celles-ci soient identifiées comme étant accessibles aux véhicules hors route).



CONDUITE À DES VITESSES EXCESSIVES

La conduite de ce véhicule à des vitesses excessives augmente le risque de perte de contrôle par le conducteur. Toujours conduire à une vitesse appropriée au terrain, à la visibilité, aux conditions, à ses propres compétences et expérience ainsi qu'à celles des passagers.



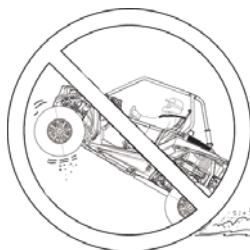
VIRAGE INCORRECT

Des virages incorrects pourraient entraîner une perte de traction, une perte de contrôle, un accident ou un retournement. Toujours respecter les procédures appropriées pour les virages décrites dans ce manuel d'utilisation.

Éviter les virages serrés. Ne jamais tourner lorsque l'accélérateur est appuyé à fond. Ne jamais effectuer des manœuvres de conduite brusques. Pratiquer les virages lentement avant d'essayer de les prendre à plus grande vitesse.

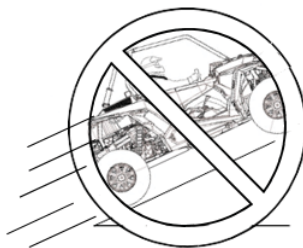
SAUTS OU CASCADES

La conduite spectaculaire augmente les risques d'accident ou de retournement. NE PAS effectuer des virages en force, « cascades », sauts ou autres acrobaties en conduisant. Éviter la conduite spectaculaire.



MONTÉE DE PENTE INCORRECTE

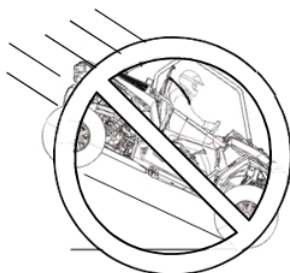
Gravir une pente de façon inappropriée peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement du véhicule. Faire extrêmement attention lors des déplacements sur les pentes. Toujours respecter les procédures de montée de pente décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la section Montée de pente pour plus de détails.



SÉCURITÉ

DESCENTE DE PENTE INCORRECTE

Descendre une pente de façon inappropriée peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement du véhicule. Toujours respecter les procédures correctes de descente de pente décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la section Descente de pente pour plus de détails.



TRAVERSÉE À FLANC DE PENTE

La conduite à flanc de pente n'est pas recommandée. L'usage de techniques inappropriées peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement du véhicule. Éviter le déplacement en flanc de pente à moins que cela ne soit absolument nécessaire.

Si conduire à flanc de pente est inévitable, toujours respecter les procédures décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la section Conduite à flanc de pente pour plus de détails.

CALAGE LORS DE LA MONTÉE D'UNE PENTE

Le calage ou le recul du véhicule lors de la montée d'une pente pourrait causer un retournement. Maintenir une vitesse constante lors de la montée de pentes.

Si le véhicule cesse d'avancer :

Freiner graduellement jusqu'à ce que le véhicule soit complètement immobilisé. Mettre la boîte de vitesses en marche arrière et laisser le véhicule descendre la pente lentement en ligne droite tout en exerçant une légère pression sur les freins pour contrôler la vitesse.



CONDUITE SUR TERRAINS INCONNUS

Ne pas faire preuve de prudence accrue lors de la conduite en terrain inconnu peut causer un accident ou un retournement du véhicule.

Un terrain inconnu peut cacher des pierres ou dissimuler des bosses ou des trous, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou le retournement du véhicule.

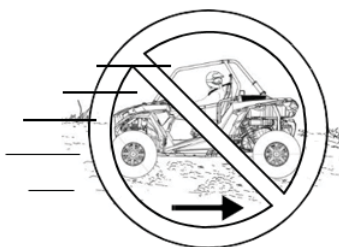


Rouler lentement et redoubler de prudence en terrains inconnus. Toujours prêter attention aux changements de terrain.

CONDUITE INCORRECTE EN MARCHÉ ARRIÈRE

La conduite incorrecte en marche arrière risque d'entraîner une collision avec un obstacle ou une personne. Toujours respecter les procédures opérationnelles appropriées décrites dans ce manuel. Consulter la section Conduite en marche arrière pour plus de détails.

Toujours vérifier la présence d'obstacles ou de personnes derrière le véhicule avant de passer en marche arrière. Après avoir vérifié qu'il n'y a aucun danger, reculer lentement.



SÉCURITÉ

ENTRETIEN INADÉQUAT DES PNEUS

La conduite de ce véhicule avec des pneus inappropriés ou avec une pression des pneus inadéquate ou inégale risque d'entraîner une perte de contrôle, un accident ou un retournement.

Toujours utiliser des pneus de la taille et du type spécifiés pour votre véhicule. Toujours maintenir la pression des pneus décrite sur les étiquettes de sécurité et dans le présent manuel d'utilisation.

DÉRAPAGE OU GLISSEMENT

Le défaut de précaution pendant la conduite sur terrain excessivement accidenté, glissant ou meuble peut entraîner une perte de traction et de contrôle, avec risque d'accident ou de retournement. Ne pas conduire sur des surfaces excessivement glissantes. Toujours ralentir et redoubler de prudence lors de conduite sur des surfaces glissantes.



En raison de la perte de traction, un dérapage ou un glissement peut provoquer une perte de contrôle ou un retournement du véhicule (si la traction des pneus se rétablit inopinément). Toujours respecter les procédures de conduite sur surfaces glissantes décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la section Conduite sur surfaces glissantes pour plus de détails.

CONDUITE SUR DES OBSTACLES

Le franchissement incorrect d'obstacles peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, avec risque de retournement.



Toujours repérer les obstacles avant de conduire sur un terrain inconnu. Ne jamais tenter de franchir des obstacles de grande taille, tels que des grosses roches ou des troncs d'arbres à terre. Toujours respecter les procédures de ce manuel lors du franchissement d'obstacles. Consulter la section Conduite sur des obstacles pour plus de détails.

CONDUITE AU TRAVERS D'UN COURS D'EAU

La conduite dans l'eau profonde ou à courant rapide peut entraîner une perte de traction, une perte de contrôle, un retournement ou un accident. Ne jamais conduire dans de l'eau à courant fort ou dans de l'eau dont la profondeur dépasse le niveau du plancher du véhicule.

Toujours respecter les procédures pour la conduite dans l'eau décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la page 68.



Lorsque les freins sont mouillés, leur efficacité peut être réduite. Essayer les freins une fois sorti de l'eau. Freiner légèrement plusieurs fois lors d'une conduite lente. La friction aidera à sécher les plaquettes.

CONDUITE SUR LES PLANS D'EAU GELÉE

Il y a un risque de blessures graves ou de mort si la glace cède sous le poids du véhicule et/ou du conducteur. Ne jamais utiliser le véhicule sur un plan d'eau gelée à moins d'avoir tout d'abord vérifié que la glace est suffisamment épaisse pour supporter le poids du véhicule, de ses passagers, de sa charge ainsi que la force de déplacement du véhicule, en plus de tout autre véhicule faisant partie du groupe.



Toujours se renseigner auprès de l'administration locale et des résidents de la région pour confirmer l'état de la glace et de son épaisseur sur tout le parcours prévu. Les conducteurs du véhicule assument tous les risques associés à l'état de la glace sur les plans d'eau gelée.

CONDUITE D'UN VÉHICULE ENDOMMAGÉ

Conduire un véhicule endommagé peut entraîner un accident. Après tout retournement ou accident, demander à un concessionnaire agréé d'inspecter l'ensemble du véhicule pour rechercher les dommages potentiels, y compris, mais non de façon limitative, aux ceintures de sécurité, aux cadres de protection, aux freins et aux systèmes d'accélérateur et de direction.

CHARGEMENT INCORRECT

La surcharge du véhicule ou le transport incorrect de charges risque de modifier la stabilité et la maniabilité et d'entraîner une perte de contrôle ou un accident.



- Toujours suivre les instructions pour le transport de charges décrites dans ce manuel d'utilisation. Consulter la page 72.
- Ne jamais dépasser la capacité de charge nominale de ce véhicule. Consulter la page 16.

- La charge doit être uniformément répartie et solidement assujettie. Consulter la page 72.
- Ralentir lors du transport de charges. Prévoir une plus grande distance de freinage.

APPROVISIONNEMENT

L'essence est hautement inflammable et explose dans certaines conditions.

- Toujours faire preuve de la plus grande prudence lors de la manutention de l'essence.
- Toujours arrêter le moteur avant d'ajouter du carburant.
- Toujours ajouter du carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré où il n'y a pas de flammes ou d'étincelles.
- Ne jamais transporter de carburant ou d'autres liquides inflammables sur ce véhicule. Le non-respect de cette directive peut causer des brûlures graves ou la mort.
- Ne pas fumer, ni tolérer de flammes nues ou d'étincelles lors de l'approvisionnement ou dans un lieu d'entreposage d'essence.
- Ne pas trop remplir le réservoir. Ne pas remplir le col de remplissage du réservoir.
- Si l'essence entre en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement à l'eau et au savon, puis changer de vêtements.

EXPOSITION AUX ÉCHAPPEMENTS

Les gaz d'échappement du moteur à essence sont nocifs et peuvent causer une perte de conscience ou la mort en peu de temps. Ne jamais démarrer le moteur ou le laisser tourner dans un endroit clos.

Se servir de ce véhicule uniquement à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.

SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT BRÛLANTS

Les composants du système d'échappement sont brûlants pendant et après l'utilisation du véhicule. Les composants chauds peuvent causer des brûlures et des incendies. Ne pas toucher les composants brûlants du système d'échappement. Toujours garder les matériaux combustibles à l'écart du système d'échappement. Faire attention en traversant de hautes herbes, en particulier des herbes sèches, pour éviter l'accumulation de débris autour du système d'échappement.

UTILISATION DU VÉHICULE SANS AUTORISATION

Le fait de laisser la clé dans le contacteur peut entraîner l'utilisation non autorisée du véhicule par une personne âgée de moins de 16 ans, non détentrice d'un permis de conduire, ou n'ayant pas reçu une formation adéquate. Cela peut se traduire par un accident ou un retournement du véhicule. Toujours retirer la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé.

MODIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT

Votre véhicule POLARIS est conçu pour un fonctionnement sécuritaire lorsque conduit conformément aux instructions. Les modifications apportées à votre véhicule peuvent nuire à la stabilité du véhicule. Toutes modifications, en particulier celles visant à augmenter la vitesse ou la puissance, peuvent entraîner la défaillance des composants critiques du véhicule. La stabilité de ce véhicule peut être compromise si les vitesses pour lesquelles il est conçu sont dépassées. Une vitesse excessive peut causer la perte de contrôle.

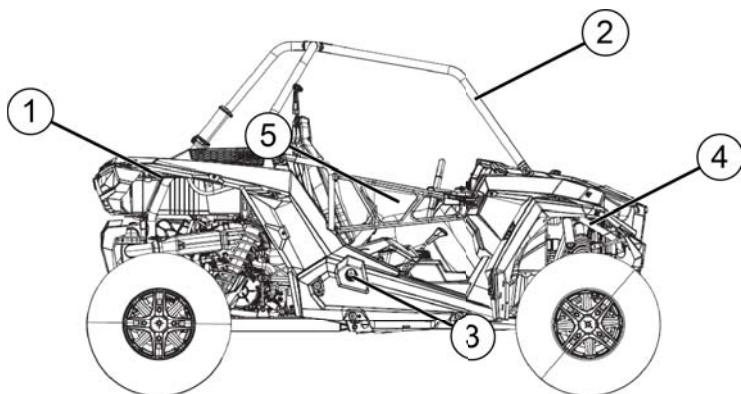
Ne pas installer d'accessoire non approuvé par POLARIS ni modifier le véhicule pour augmenter la vitesse ou la puissance. Toute modification ou installation d'accessoires non approuvés par POLARIS peut représenter un risque considérable pour la sécurité et augmente le risque de blessures.

La garantie limitée POLARIS de votre véhicule POLARIS sera annulée dans le cas de l'installation d'équipements non approuvés par POLARIS et/ou de modification destinée à en augmenter la vitesse ou la puissance.

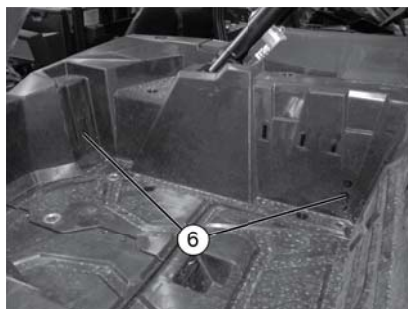
L'ajout de certains accessoires, y compris, mais non de façon limitative, tondeuses, lames, pneus, pulvérisateurs et porte-bagages, peut affecter les caractéristiques de maniabilité du véhicule. Utiliser seulement les accessoires approuvés par POLARIS et se familiariser avec leur fonction et leur effet sur le véhicule.

**POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA
SÉCURITÉ, appeler POLARIS au 1-800-342-3764.**

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES EMPLACEMENT DES COMPOSANTS



- ① Benne de chargement
- ② Cadre de protection ROPS
- ③ Bouchon du réservoir de carburant
- ④ Radiateurs
- ⑤ Portière de cabine



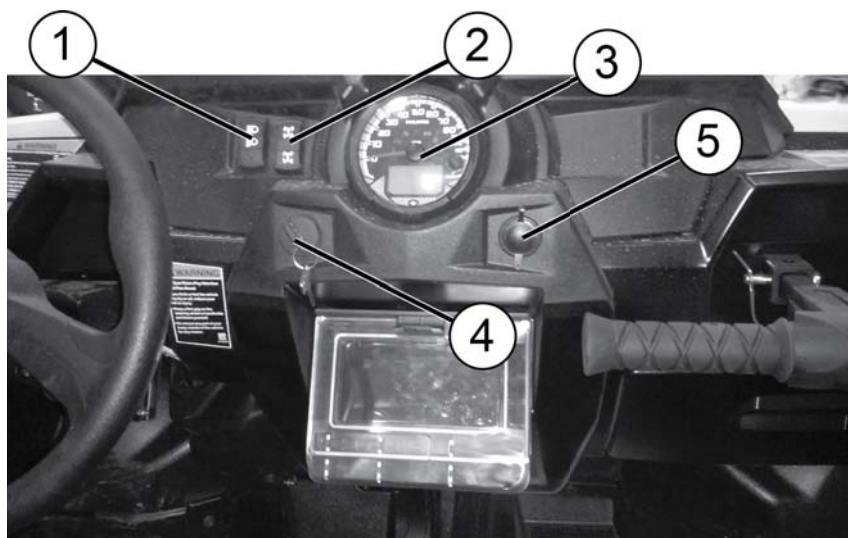
- ⑥ Points d'arrimage (4 coins)



- ⑦ Pédale de frein
- ⑧ Pédale d'accélérateur
- ⑨ Sélecteur de vitesse
- ⑩ Poignée de maintien du passager



COMMUTATEURS



- ① Commutateur de feux
- ② Commutateur AWD
- ③ Bloc-instruments
- ④ Contacteur d'allumage
- ⑤ Prise pour accessoires de 12 V

PRISES POUR ACCESSOIRES

Le véhicule est équipé d'une ou plusieurs prises de 12 V pour accessoires. Une prise se trouve sur le tableau de bord et la deuxième (le cas échéant) se situe dans la zone du passager arrière. Ces prises peuvent servir à alimenter une lampe auxiliaire ou d'autres accessoires en option. Pour l'entretien, la connexion de la prise du tableau de bord se situe sous celui-ci. La connexion de la prise arrière se situe sous les sièges passagers arrière.

CONTACTEUR D'ALLUMAGE

Le contacteur d'allumage présente quatre positions et fonctionne avec une clé de contact. Utiliser le contacteur d'allumage pour démarrer le moteur. Consulter la page 61 pour les procédures de démarrage.

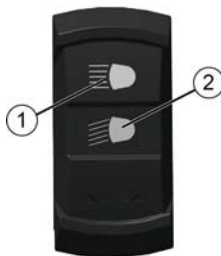
POSITION	FONCTION
ARRÊT	Le moteur est arrêté. Les circuits électriques sont désactivés, excepté la prise d'accessoires de 12 V.
ACCESSOIRE	Le moteur est arrêté. Alimente l'affichage et le bloc de jonction. Les témoins d'avertissement de vérification du moteur et de direction assistée apparaîtront sur l'affichage durant ce mode et ils s'éteindront lorsque le moteur sera mis en marche si aucune anomalie n'est présente.
MARCHE	Les circuits électriques sont en marche. Les fonctions électriques peuvent être utilisées.
DÉMARRAGE	Tourner la clé jusqu'à la position DÉMARRAGE pour actionner le démarreur électrique. La clé revient en position MARCHE lorsqu'elle est relâchée.

La clé peut être retirée lorsqu'elle est en position ARRÊT.

COMMUTATEUR DE PHARE

Utiliser le commutateur de phare pour allumer et éteindre les feux, ainsi que pour passer des feux de route aux feux de croisement. Le contacteur d'allumage doit être en position MARCHE pour faire fonctionner les phares.

Appuyer sur le haut du commutateur à bascule pour mettre les phares sur les feux de route ①. Mettre le commutateur à bascule à la position centrale pour mettre les phares sur les feux de croisement ②. Appuyer sur le bas du commutateur à bascule pour éteindre les phares.



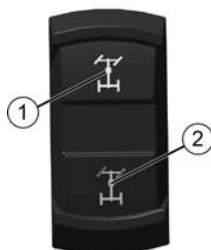
Si le commutateur de phare est à la position de MARCHE alors que le contacteur d'allumage est coupé, les phares demeureront allumés pendant environ 30 secondes.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

COMMUTATEUR DE TRACTION TOUTES ROUES MOTRICES (AWD)

Le commutateur AWD s'utilise dans deux positions :

- ① Traction toutes roues motrices (AWD)
- ② Deux roues motrices (2RM)



Appuyer sur le haut du commutateur à bascule pour engager toutes roues motrices. Appuyer sur le bas du commutateur pour conduire en deux roues motrices. Consulter la section Système de traction toutes roues motrices (AWD) pour obtenir les directives de fonctionnement du système de traction toutes roues motrices.

DIRECTION ASSISTÉE ÉLECTRONIQUE (EPS)

La direction assistée électronique (le cas échéant) s'engage quand la clé de contact est tournée à la position MARCHE. L'EPS reste engagée que le véhicule se déplace ou soit au ralenti.

Le témoin d'avertissement du système EPS s'allume brièvement lorsque la clé est mise à la position MARCHE. Consulter la page 49.

Pour conserver l'alimentation de la batterie, l'EPS doit être éteinte cinq minutes après l'arrêt du moteur si la clé demeure en position MARCHE. Le témoin d'avertissement de l'EPS s'allumera pour indiquer que l'EPS a été éteinte.

Si le témoin reste allumé après le démarrage du moteur, le système EPS est inopérant. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

SIÈGES

Avant de conduire le véhicule, pousser toujours sur tous les dossiers de siège pour vous assurer que les loquets sont bien enclenchés.

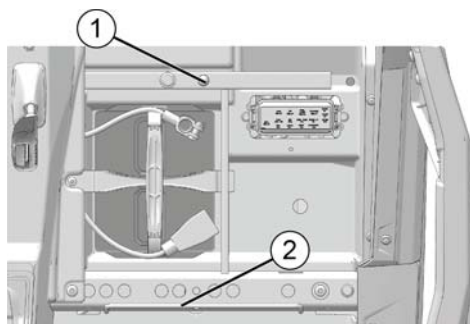
RÉGLAGES DU SIÈGE

Pour les sièges équipés d'un levier de réglage sous le bord avant, tirer le levier vers la gauche. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière à la position désirée. Relâcher le levier. Le siège va se verrouiller dans la nouvelle position.

Pour les autres types de siège, desserrer (ne pas enlever) les quatre vis situées sur la partie inférieure du siège. Faire glisser le siège vers l'avant ou l'arrière à la position désirée. Serrer les vis à un couple de 5,4 N·m (4 lb·pi). Ne pas trop serrer.

RETRAIT DU SIÈGE

1. Tirer vers le haut sur le levier du loquet du siège ① situé sous le rebord arrière du siège.
2. Incliner le siège vers l'avant.
3. Lever le siège pour le retirer du véhicule.
4. Inverser cette procédure pour réinstaller le siège. S'assurer que le rebord avant du siège est placé sous la barre de retenue du siège ②.



5. Appuyer fermement sur la partie arrière du siège pour enclencher le loquet arrière.

VOLANT DE DIRECTION

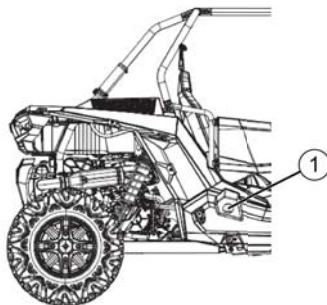
Le volant de direction peut être incliné vers le haut ou vers le bas selon la préférence du conducteur.



Lever et maintenir le levier de réglage ① du volant de direction lorsque le volant est bougé vers le haut ou vers le bas. Relâcher le levier lorsque le volant de direction est à la position désirée.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le bouchon de remplissage du réservoir de carburant ① se trouve à la droite du véhicule, à côté du siège passager. Lors de l'approvisionnement en carburant, toujours utiliser une essence avec ou sans plomb présentant un indice d'octane d'au moins 87 R+M/2. *Ne pas utiliser un carburant qui contient plus de 10 % d'éthanol, tel que le carburant E-85.*

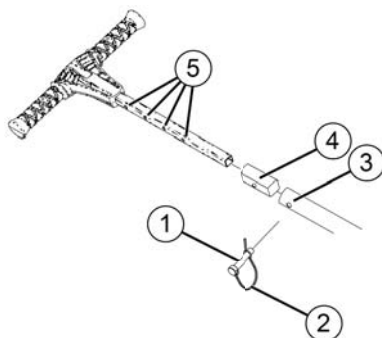


POIGNÉE DE MAINTIEN DU PASSAGER

Toujours régler la poignée de maintien à une position confortable pour votre passager avant de conduire le véhicule. S'assurer que la goupille de réglage et le dispositif de retenue sont bien fixés après avoir effectué les réglages.

1. Retirer le dispositif de retenue ① de l'extrémité de la goupille de réglage ②.
2. Retirer la goupille de la colonne.

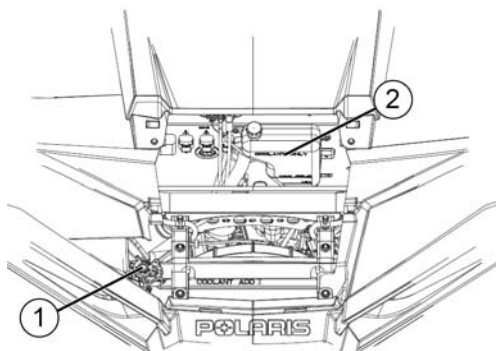
- Faire glisser la colonne vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à la position désirée.
- Réinstaller la goupille par le trou d'assemblage de la colonne (3), le trou de la bague de l'adaptateur (4), les deux trous de réglage de la colonne (5) et finalement dans le trou de la bague et le trou d'assemblage de la colonne restants.



- Réinstaller le dispositif de retenue sur la goupille.

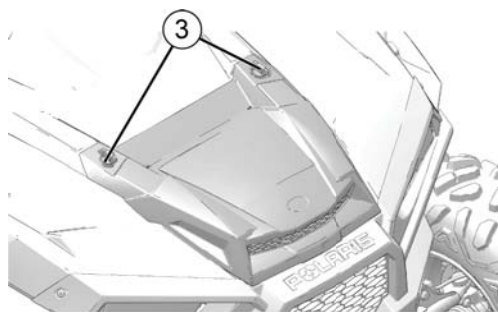
CAPOT

Retirer le capot pour accéder au bouchon à pression de radiateur (1) et au réservoir d'expansion du liquide de refroidissement (2).



CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

1. Tourner les fixations du capot ③ d'un quart de tour.



2. Saisir le rebord du capot supérieur et le tirer vers le haut pour dégager les fixations.
3. Faire pivoter le capot vers l'avant et le soulever pour désengager ses crochets inférieurs.
4. Retirer le capot du véhicule.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Ce véhicule POLARIS est équipé de ceintures de sécurité pour tous les passagers. Toujours s'assurer que les ceintures de sécurité du conducteur et de tous les passagers sont attachées avant de conduire le véhicule. La ceinture de sécurité du conducteur est équipée d'un dispositif de verrouillage. La vitesse du véhicule est limitée à 24 km/h (15 mi/h) lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS D'ANCRAGE

Pour porter correctement la ceinture de sécurité à trois points, procéder comme suit :

1. Tirer le loquet de la ceinture de sécurité vers le bas et en diagonale sur votre poitrine vers la boucle située sur le rebord intérieur du siège. La ceinture devrait bien s'ajuster sur vos hanches et en diagonale sur votre poitrine. S'assurer que la ceinture n'est pas vrillée.
2. Enfoncer la languette de fixation dans la boucle jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Tirer la sangle vers le haut pour la serrer.
3. Appuyer sur le bouton de dégagement rouge sur la boucle pour détacher la ceinture de sécurité.

INSPECTION DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

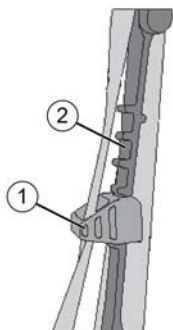
Vérifier le bon fonctionnement des ceintures de sécurité avant chaque utilisation du véhicule.

1. Enfoncer la languette de fixation dans la boucle jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. La languette de fixation doit s'insérer en douceur dans la boucle. Son verrouillage sécurisé est indiqué par un déclic.
2. Appuyer sur le bouton de dégagement rouge du centre de la boucle pour vérifier qu'elle se déverrouille facilement.
3. Tirer complètement sur chaque ceinture de sécurité et vérifier la présence de dommages sur toute sa longueur, incluant coupures, usure, effilochage ou raideur. En cas de dommage quel qu'il soit, ou si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, faire inspecter et/ou remplacer le système de ceintures de sécurité par un concessionnaire agréé POLARIS.
4. Pour retirer la saleté et les débris des ceintures de sécurité, utiliser une éponge pour nettoyer les sangles avec de l'eau et du savon doux. Ne pas employer d'agent blanchissant, de teinture ni de détergents ménagers. Rincer toute la longueur des sangles de la ceinture. Utiliser un tuyau d'arrosage pour rincer régulièrement les logements du boîtier du loquet ① et de l'enrouleur ②.



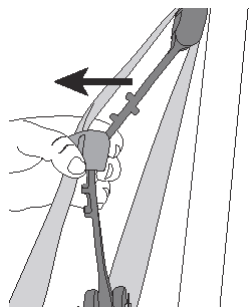
RÉGLEUR DE LA HAUTEUR DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

Le régleur de la hauteur de la ceinture de sécurité réduit le frottement dans le cou et sert d'amortisseur pour votre épaule. Le régleur de la hauteur comprend le régleur ① et une glissière ②.



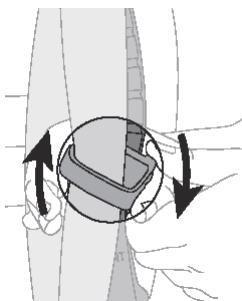
Pour régler la hauteur de la ceinture de sécurité pour obtenir le confort désiré et l'ajustement adéquat, procéder comme suit :

1. Étirer le régleur de hauteur de la ceinture de sécurité vers l'avant du véhicule.



CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

- Maintenir l'extension du régleur de la hauteur de la ceinture de sécurité et faire glisser le régleur vers le haut ou le bas jusqu'à la hauteur désirée avec un mouvement d'un côté à l'autre, si nécessaire. Il sera peut-être nécessaire d'utiliser les deux mains. Ne pas essayer de régler lorsque le véhicule est en mouvement.



**Emplacement correct
de la courroie d'épaule**



Faux



Faux

REMARQUE

Le réglage devient plus facile avec un usage répété.

REMARQUE

Le régleur de la hauteur de la ceinture de sécurité peut être nettoyé avec de l'eau.

PANNEAUX D'ACCÈS POUR LE SERVICE

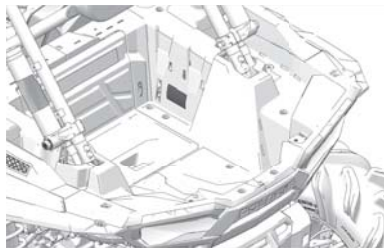
PANNEAU D'ACCÈS DU MOTEUR

Le panneau d'accès du moteur est situé derrière les sièges sur le châssis du véhicule. Retirer les sièges et le panneau d'accès pour atteindre certains composants du moteur et effectuer leur entretien.



PANNEAU D'ACCÈS DE LA BENNE DE CHARGEMENT

Le panneau d'accès du coffre de rangement est situé sur le plancher du coffre de rangement. Retirer le panneau pour avoir accès au bouchon de remplissage d'huile moteur, aux bougies et au filtre à air.



PORTIÈRES DE CABINE

Ce véhicule est équipé de portières de cabine. La conduite de ce véhicule sans portières de cabine fermées et verrouillées correctement augmente le risque de blessures graves ou de mort en cas d'accident ou de retournement. Toujours s'assurer que toutes les portières de cabine sont fermées correctement lors de la conduite de ce véhicule.

Toujours inspecter les portières et loquets pour toute usure ou tout dommage avant chaque utilisation du véhicule.

Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée par des pièces neuves disponibles chez votre concessionnaire agréé POLARIS.

SÉLECTEUR DE VITESSE

P : Stationnement

R : Marche arrière

N : Point mort

L : Gamme de vitesse basse

H : Gamme de vitesse élevée

Pour changer de position, arrêter le véhicule et, le moteur tournant au ralenti, déplacer le levier ① pour engager la position désirée. Ne pas tenter de changer de position lorsque le régime du moteur dépasse la vitesse de ralenti ou quand le véhicule est en mouvement.



CONSEIL

Le maintien du réglage de la tringlerie de commande des vitesses est essentiel au bon fonctionnement de la boîte de vitesses. Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide pour résoudre tous les problèmes de changement de rapport.

AVIS

Ne pas essayer de changer de rapport lorsque le véhicule roule, ce qui endommagerait la boîte de vitesses. Toujours changer de rapport lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

UTILISATION DE LA GAMME DE VITESSE BASSE

Toujours passer en gamme de vitesse basse en présence de l'une des conditions suivantes.

- Conduite en terrain difficile ou sur des obstacles;
- Chargement du véhicule sur une remorque;
- Remorquage de lourdes charges.

PÉDALES DE FREIN ET D'ACCÉLÉRATEUR

PÉDALE DE FREIN

Enfoncer la pédale de frein ① pour ralentir ou arrêter le véhicule. Freiner pendant le démarrage du moteur.

PÉDALE D'ACCÉLÉRATEUR

Enfoncer la pédale d'accélérateur ② pour augmenter le régime du moteur. Lorsque la pédale est relâchée, un ressort la ramène en position de ralenti. Toujours vérifier que la pédale d'accélérateur retourne en position de ralenti avant de démarrer le moteur.



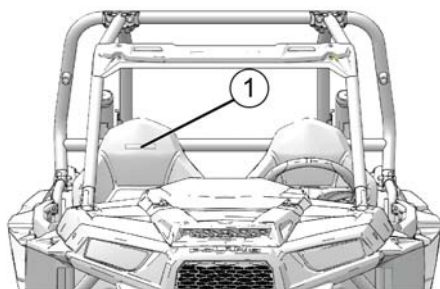
CONSEIL

Si la pédale d'accélérateur et la pédale de freins sont appuyées en même temps, la puissance motrice pourrait être limitée.

CADRE DE PROTECTION (ROPS)

Le système anti-renversement (ROPS) de ce véhicule est conforme aux exigences de l'OSHA 1928.53 en ce qui concerne la performance de renversement. Toujours demander au concessionnaire agréé POLARIS de faire une inspection minutieuse du système ROPS si celui-ci devait présenter des dommages quelconques.

① Étiquette cadre de protection (ROPS) (sur la barre transversale derrière le siège passager)



Aucun dispositif ne peut assurer la protection des occupants en cas de retournement. Utilisé conjointement avec les ceintures de sécurité et les filets ou portières de cabine, le cadre de protection (ROPS) contribue à prévenir l'éjection des occupants du véhicule. Toujours suivre toutes les directives de conduite sécuritaire indiquées dans ce manuel pour éviter un retournement du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Le retournement du véhicule peut entraîner des blessures graves ou la mort.
Toujours éviter de faire fonctionner le véhicule d'une manière qui pourrait entraîner un retournement du véhicule.

SYSTÈME DE TRACTION TOUTES ROUES MOTRICES (AWD)

Le système de traction toutes roues motrices est commandé par le commutateur AWD. Lorsque ce commutateur est en position 2x4 ②, le véhicule est constamment en traction deux roues motrices. Lorsque le commutateur est en position AWD ①, le véhicule est en traction toutes roues motrices et le témoin de mode 4x4 sur le bloc-instruments s'allume.



①



②

En mode toutes roues motrices (AWD), la traction sur demande s'engage automatiquement lorsque les roues arrière perdent de l'adhérence. Lorsque les roues arrière reprennent leur adhérence, la traction sur demande se désengage automatiquement.

Il n'y a pas de limite de durée de conduite du véhicule en mode toutes roues motrices (AWD).

ENGAGEMENT DU SYSTÈME TOUTES ROUES MOTRICES (AWD)

Le commutateur AWD peut être activé et désactivé pendant que le véhicule roule. Au début, le système électronique du véhicule n'active pas le mode toutes roues motrices (AWD) tant que le régime du moteur est inférieur à 3 100 tr/min. Une fois le mode toutes roues motrices (AWD) en fonction, il le reste jusqu'à ce que le commutateur AWD est désactivé. Si le commutateur est désactivé pendant que la traction sur demande est en mouvement, celui-ci ne se désengage que lorsque les roues arrière reprennent l'adhérence.

Engager le commutateur AWD avant que la traction des roues avant devienne nécessaire. Si les roues arrière patinent, relâcher la commande d'accélérateur avant d'engager le mode de traction toutes roues motrices (AWD).

AVIS

Engager le mode toutes roues motrices (AWD) lorsque les roues arrière patinent ou glissent peut causer des dommages graves à l'arbre d'entraînement et au carter d'engrenages. Toujours passer au mode toutes roues motrices (AWD) lorsque les roues arrière sont sous traction ou arrêtées.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

REMARQUE

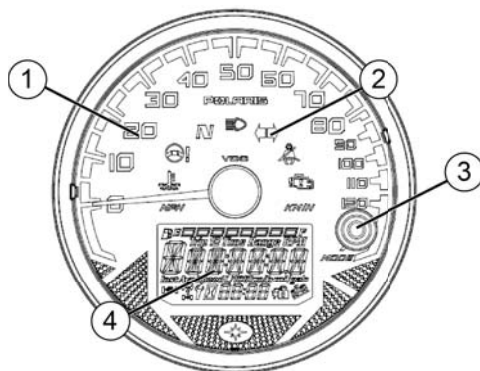
Pour des descriptions pratiques décrivant comment faire fonctionner le système de suspension DYNAMIX sur certains modèles de véhicules, consulter le manuel *RideCommand* de Polaris.

BLOC-INSTRUMENTS

AVIS

Le lavage à l'eau sous haute pression peut endommager des composants. Laver le véhicule à la main ou à l'aide d'un tuyau d'arrosage de jardin avec un savon doux.

Certains produits, notamment les insectifuges, insecticides et produit chimiques, endommagent la lentille de l'indicateur de vitesse et autres surfaces en plastique. Ne pas nettoyer le bloc-instruments avec de l'alcool. Les produits insecticides ne doivent pas entrer en contact avec la lentille. Nettoyer immédiatement toute éclaboussure d'essence sur le bloc-instruments.



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| ① Indicateur de vitesse | ③ Bouton MODE |
| ② Témoins lumineux | ④ Centre d'information de bord |

INDICATEUR DE VITESSE







L'indicateur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (mi/h). Consulter la page 53.

BOUTON MODE



Utiliser le bouton MODE pour passer d'une option à l'autre. Consulter la page 53 pour le fonctionnement des modes.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

TÉMOINS LUMINEUX

TÉMOIN	INDIQUE	ÉTAT
	Vitesse du véhicule	Lorsqu'on sélectionne le mode métrique, la vitesse s'affiche en kilomètres par heure.
		Lorsqu'on sélectionne le mode impérial, la vitesse s'affiche en milles à l'heure.
	Vérification du moteur	Ce témoin s'allume en cas d'anomalie du système d'injection électronique de carburant (EFI). Ne pas se servir de ce véhicule si ce message d'avertissement apparaît. Ceci peut endommager gravement le moteur. Un concessionnaire agréé POLARIS peut fournir de l'aide.
	Avertissement EPS (le cas échéant)	Ce témoin s'allume brièvement lorsque la clé est mise à la position MARCHE. Si le témoin reste allumé, le système EPS est inopérant. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
	Moteur chaud	Ce témoin s'allume pour indiquer que le moteur surchauffe. Si le témoin clignote, l'état de surchauffe persiste et le système réduit automatiquement la puissance motrice.
	Point mort	Ce témoin s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort (N) et que la clé de contact est en position MARCHE.

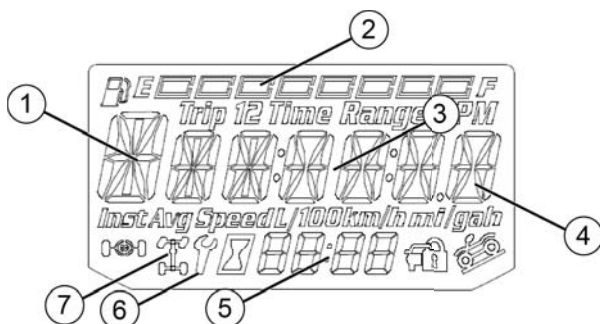
CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

TÉMOIN	INDIQUE	ÉTAT
	Casque/ ceinture de sécurité	Ce témoin rappelle au conducteur qu'il est nécessaire d'assurer que tous les passagers portent des casques et des ceintures de sécurité avant de faire fonctionner le véhicule. La ceinture de sécurité du conducteur est équipée d'un dispositif de verrouillage. La vitesse du véhicule est limitée à 24 km/h (15 mi/h) lorsque la ceinture de sécurité n'est pas bouclée.
	Feux de route	Ce témoin s'allume lorsque le commutateur de phare est réglé aux feux de route.

CENTRE D'INFORMATION DE BORD

Le centre d'information de bord se trouve dans le bloc-instruments. Tous les segments s'allument pendant une seconde au démarrage. Si le bloc-instruments ne s'allume plus, il est possible qu'une surtension de batterie se soit produite et qu'il se soit éteint pour protéger l'indicateur de vitesse électronique. Si cela se produit, un concessionnaire POLARIS peut effectuer un diagnostic approprié.

Le centre d'information est réglé en usine pour afficher les unités de mesure standards et le cycle de l'horloge sur 12 heures. Pour passer aux unités métriques ou au cycle de l'horloge 24 heures, consulter la page 53.



CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

1. **Témoin de position** – Ce témoin indique la position du sélecteur de vitesse :

H = gamme de vitesse élevée

L = gamme de vitesse basse

N = point mort

R = marche arrière

P = stationnement

– = erreur de signal de rapport (ou sélecteur de vitesse bloqué entre deux positions)

2. **Indicateur de niveau de carburant** – Les segments de cet indicateur indiquent le niveau de carburant dans le réservoir de carburant. Lorsque le dernier segment est dépassé, un témoin de bas niveau de carburant est activé. Tous les segments y compris le témoin de carburant doivent clignoter. Refaire le plein immédiatement.

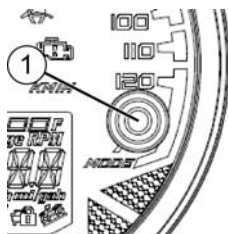
CONSEIL

Si le témoin de carburant n'apparaît pas, c'est qu'il y a un circuit ouvert ou un court-circuit dans le circuit du capteur de carburant. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

3. **Zone d'affichage d'informations** – Cette zone affiche le compteur kilométrique, le compteur journalier, l'horomètre et l'intervalle d'entretien programmable.
4. **Sur/sous tension** – Cet avertissement indique généralement que le véhicule fonctionne à un régime trop bas pour maintenir la charge de la batterie. Il peut aussi apparaître si le véhicule tourne au ralenti et que la charge électrique appliquée est élevée (phares, ventilateur de refroidissement, accessoires). Conduire à un régime moteur plus élevé ou charger la batterie pour faire disparaître cet avertissement.
5. **Horloge** – L'horloge affiche l'heure en cycle de 12 heures ou 24 heures. Consulter la page 53 pour les instructions de réglage.
6. **Témoin d'entretien** – Le témoin clignotant d'une clé avertit le conducteur qu'un intervalle d'entretien pré-réglé est à échéance. Le concessionnaire POLARIS peut effectuer le programme d'entretien. Consulter la page 56 pour les instructions de réglage.
7. **Témoin de mode 4x4** – Ce témoin s'allume lorsque le système 4x4 est activé (le commutateur est à la position 4x4).

BOUTON MODE

Utiliser le bouton MODE ① pour passer d'une option d'information à l'autre.



UNITÉS D’AFFICHAGE (MÉTRIQUE/IMPÉRIAL)

L’affichage peut être changé pour montrer soit les unités de mesure métriques soit les unités impériales pour chacun des réglages suivants.

CONSEIL

Pour sortir du mode de configuration, tourner la clé de contact à la position ARRÊT. Attendre cinq secondes puis mettre la clé de contact en position MARCHE. Les indicateurs montrent le mode qui était affiché avant le réglage des unités.

	AFFICHAGE MÉTRIQUE	AFFICHAGE IMPÉRIAL
Distance	Kilomètres	Milles
Carburant	Litres, gallons impériaux	Gallons US
Température	Celsius	Fahrenheit
Horloge	Horloge 24 heures	Horloge 12 heures

1. Mettre la clé de contact en position ARRÊT.
2. Appuyer sur le bouton MODE et le *maintenir enfoncé* tout en mettant la clé de contact en position MARCHE.
3. Lorsque le réglage de distance clignote sur l’affichage, taper sur le bouton MODE pour avancer jusqu’au réglage souhaité.
4. Appuyer sur le bouton MODE et le *maintenir enfoncé* pour sauvegarder le réglage et avancer à l’option suivante.
5. Répéter ces étapes pour changer les réglages d’affichage restants.

CARACTÉRISTIQUES ET COMMANDES

MODE HORLOGE

CONSEIL

L'horloge doit être remise à l'heure chaque fois que la batterie a été déconnectée ou s'est déchargée.

1. Mettre la clé de contact en position MARCHE. Utiliser le bouton MODE pour passer à l'affichage du compteur kilométrique.
2. Appuyer sur le bouton MODE et le *maintenir enfoncé* jusqu'à ce que l'affichage d'heures clignote. Relâcher le bouton.
3. Lorsque le segment clignote, appuyer sur le bouton MODE pour avancer au réglage souhaité.
4. Appuyer sur le bouton MODE et le *maintenir enfoncé* jusqu'à ce que le prochain segment clignote. Relâcher le bouton.
5. Répéter les étapes 3 et 4 deux fois pour régler les segments des dizaines de minutes et d'unités de minute. Après avoir effectué le réglage des unités de minute, effectuer l'étape 4 pour sauvegarder les nouveaux réglages et quitter le mode horloge.
6. Mettre la clé de contact en position ARRÊT.

MODE COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

Le compteur kilométrique enregistre et affiche la distance parcourue par le véhicule.

MODE COMPTEUR JOURNALIER

Le compteur journalier enregistre la distance parcourue par le véhicule s'il est remis à zéro avant chaque trajet. Pour le remettre à zéro, sélectionner le mode compteur journalier. Appuyer sur le bouton MODE et le garder enfoncé jusqu'à ce que le compteur se remette à zéro. Dans le centre d'information de bord, le compteur journalier affiche une décimale, tandis que le compteur kilométrique n'affiche pas de décimale.

MODE HOROMÈTRE

Ce mode permet d'enregistrer le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur.

MODE TEMPÉRATURE DU MOTEUR

Ce mode affiche la température actuelle du liquide de refroidissement.

MODE TENSION DE LA BATTERIE

Ce mode affiche le niveau de tension du système d'alimentation.

MODE TACHYMÈTRE

Le régime du moteur s'affiche numériquement.

CONSEIL

Les petites fluctuations dans le régime moteur, observées d'une journée à l'autre, sont normales du fait des changements d'humidité, de température et d'altitude.

INTERVALLE D'ENTRETIEN PROGRAMMABLE

Lorsque le nombre d'heures de fonctionnement du moteur est égal à l'intervalle d'entretien programmable réglé, le témoin de la clé clignotera pendant cinq secondes chaque fois que le moteur est mis en marche. Lorsque cette fonction est activée, elle sert de rappel pratique pour l'entretien de routine. L'intervalle d'entretien est programmé à 50 heures à l'usine. Procéder comme suit pour changer l'intervalle d'entretien.

1. Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que le nombre d'heures avant l'intervalle d'entretien s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton MODE et le garder enfoncé.
3. Lorsque le nombre d'heures clignote, appuyer sur le bouton MODE et le relâcher pour avancer les heures au réglage souhaité (y compris désactivé). Appuyer sur le bouton MODE et le garder enfoncé pour régler le nouvel intervalle d'entretien.

MODE AFFICHAGE DIAGNOSTIC

Le mode affichage diagnostic du système d'injection électronique de carburant (EFI) ne sert qu'à titre d'information. Un concessionnaire POLARIS peut effectuer toutes les réparations importantes.

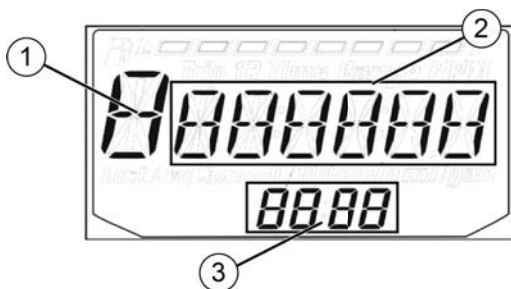
Le mode diagnostic n'est accessible que lorsque le témoin d'avertissement de vérification du moteur s'allume après que la clé est tournée sur marche. Laisser la clé sur marche pour voir le code actif (code de défaillance).

Le mode diagnostic devient inaccessible si la clé est tournée sur arrêt puis sur marche et si le témoin d'avertissement n'est plus actif. Ceci permet de déterminer les anomalies persistantes aussi bien qu'intermittentes.

Les codes inactifs sont enregistrés dans l'historique du système.

CODES D'ERREUR DU MOTEUR

L'écran d'erreur n'apparaît que lorsque le témoin de VÉRIFICATION DU MOTEUR est allumé ou lorsqu'il s'allume et s'éteint pendant un cycle d'allumage. Les codes d'erreur ne sont pas enregistrés. Lorsque le contact est coupé, le code et le message sont perdus, mais réapparaîtront si l'anomalie se reproduit après le redémarrage du moteur.



- ① Numéro du code d'erreur (0 à 9) ③ Indicateur de mode de défaillance (FMI)
- ② Numéro du paramètre suspect (SPN)

Si le témoin de VÉRIFICATION DU MOTEUR s'allume, noter les codes d'erreur montrés sur l'affichage.

1. Si les codes d'erreur ne sont pas affichés, utiliser le bouton MODE pour faire défiler jusqu'à ce que « Ck ENG » (vérification du moteur) apparaisse sur la ligne principale de l'affichage.
2. Appuyer sur le bouton MODE et le garder enfoncé pour accéder au menu des codes de diagnostic.
3. Noter les trois numéros qui apparaissent sur les affichages de position de rapport, d'horloge et du compteur kilométrique.
4. Appuyer sur le bouton MODE pour avancer au code d'erreur suivant.
5. Appuyer sur le bouton MODE et le garder enfoncé pour quitter le menu des codes de diagnostic.
6. Le concessionnaire agréé POLARIS peut fournir de l'information détaillée sur les codes et les diagnostics.

FUNCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Si le véhicule n'est pas utilisé correctement, une collision, une perte de contrôle, un accident ou un retournement risque de se produire, entraînant des blessures graves ou la mort. Lire et bien comprendre tous les avertissements de sécurité figurant dans la section Sécurité de ce manuel d'utilisation.

PÉRIODE DE RODAGE DU VÉHICULE

La période de rodage d'un véhicule POLARIS neuf est définie par les premières 25 heures de fonctionnement ou le temps nécessaire à la consommation des deux premiers réservoirs de carburant. Les périodes de rodage de l'embrayage et de la courroie d'entraînement varient en fonction des conditions d'utilisation.

Rien n'est plus important de la part de l'utilisateur que d'assurer un rodage correct. Le traitement soigneux des composants d'entraînement et d'un moteur neufs leur assurera des performances supérieures et une plus longue durée utile. Exécuter les procédures ci-dessous avec le plus grand soin.

AVIS

Une augmentation de température excessive pendant les trois premières heures de conduite endommagera les pièces du moteur et les composants d'entraînement à faible tolérance. Ne pas conduire à plein gaz ou à grande vitesse pendant les trois premières heures d'utilisation.

L'utilisation d'une huile non recommandée peut causer des dommages graves au moteur. L'huile synthétique Premium 4 de POLARIS est formulée spécialement pour les moteurs à quatre temps.

RODAGE DU MOTEUR ET DE LA TRANSMISSION

1. Remplir le réservoir de carburant recommandé. Consulter la page 31. Toujours faire preuve de la plus grande prudence lors de la manutention de l'essence.
2. Vérifier le niveau d'huile. Consulter la page 124. Ajouter la quantité d'huile recommandée nécessaire pour conserver le niveau d'huile dans la plage de fonctionnement sécuritaire.
3. Compléter les Procédures de conduite du nouveau conducteur figurant à la page 63.
4. Éviter d'utiliser les freins de manière agressive.
5. Faire varier les positions du papillon. Ne pas faire tourner le moteur au ralenti pendant des périodes prolongées.

FONCTIONNEMENT

6. Vérifier régulièrement les niveaux des liquides, les commandes et les sections indiquées sur la liste de vérifications quotidiennes avant la conduite. Consulter la page 59.
7. Ne transporter que des charges légères.
8. Pendant la période de rodage, changer l'huile et le filtre au bout de 25 heures ou d'un mois.
9. Vérifier le niveau du liquide pour la boîte de vitesses et tous les carters d'engrenages après les 25 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures de fonctionnement.

RODAGE DU SYSTÈME DE FREINAGE

Appliquer seulement une force de freinage modérée pour les premiers 50 arrêts. Un freinage agressif ou excessif lorsque le système de freinage est neuf peut endommager les plaquettes et disques de frein.

RODAGE DE TRANSMISSION VARIABLE POLARIS (PVT) (POULIES/COURROIE)

Un rodage correct des poulies et de la courroie d'entraînement assurera une durée utile plus longue et une meilleure performance. En cas de défaillance de la courroie, retirer toujours tous les débris du conduit et du compartiment moteur.

RODAGE STANDARD

Conduire à faible vitesse pour les 80 premiers kilomètres (50 mi). Ne transporter que des charges légères. Éviter des accélérations brusques, un fonctionnement à haute vitesse et un fonctionnement prolongé à un régime spécifique durant cette période.

RODAGE DANS LE SABLE/DUNE

Conduire à bas régime pour les huit premiers kilomètres (5 mi). Éviter d'utiliser à bas régime pendant une période prolongée lorsque le papillon des gaz est complètement ouvert. Éviter des accélérations brusques, un fonctionnement à haute vitesse et un fonctionnement prolongé à un régime spécifique durant cette période.

INSPECTION AVANT LA CONDUITE

Le fait de ne pas inspecter le véhicule et de ne pas s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser accroît les risques d'accident. Toujours inspecter le véhicule avant chaque utilisation pour s'assurer de la sécurité de son fonctionnement.

ÉLÉMENT	REMARQUES	RÉF.
Système de freinage/ course de la pédale de freins	Vérifier le bon fonctionnement.	page 46 page 144
Liquide de freins	S'assurer que le niveau est adéquat.	page 145
Suspension avant	Vérifier et lubrifier si nécessaire.	page 122
Suspension arrière	Vérifier et lubrifier si nécessaire.	page 122
Direction	Vérifier qu'il fonctionne librement.	page 152
Pneus	Vérifier l'état et la pression.	page 16 page 148
Roues/fixations	Vérifier et s'assurer que les fixations sont serrées.	page 149
Écrous, boulons et fixations du châssis	Inspecter, vérifier le serrage.	–
Carburant et huile	S'assurer que les niveaux sont adéquats.	page 38 page 124
Niveau du liquide de refroidissement	S'assurer que le niveau est adéquat.	page 134
Tuyaux du liquide de refroidissement	Vérifier s'il y a des fuites.	–
Accélérateur	Vérifier le bon fonctionnement.	–
Témoins lumineux/ commutateurs	Vérifier le bon fonctionnement.	page 49
Préfiltre d'admission du moteur	Inspecter, nettoyer.	page 141

FONCTIONNEMENT

ÉLÉMENT	REMARQUES	RÉF.
Préfiltre d'admission de transmission variable Polaris (PVT)	Inspecter, nettoyer.	page 138
Phares	Vérifier le fonctionnement.	–
Feu d'arrêt/feu arrière	Vérifier le fonctionnement.	–
Loquets de siège	Pousser sur les deux dossiers de siège pour s'assurer que les loquets sont enclenchés.	page 37
Ceintures de sécurité	Vérifier la présence de dommages sur toute la longueur de la ceinture et le fonctionnement approprié des loquets.	page 41
Portières de cabine	Vérifier l'état d'usure ou la présence de dommage sur les portières et les loquets.	page 22

PRATIQUES DE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

1. Visiter le site Web de la Recreational Off-Highway Vehicle Association (rohva.org) et participer au cours de formation en ligne gratuit. Compléter les étapes de la section Procédures de conduite du nouveau conducteur.
2. Ne pas permettre à des personnes de moins de 16 ans ou ceux qui n'ont pas de permis de conduire valide de conduire ce véhicule.
3. Ne jamais transporter plus d'un passager sur un véhicule deux places. Ne jamais transporter plus de trois passagers sur un véhicule quatre places. Ne jamais permettre à un passager de monter dans le coffre de rangement.
4. Les gaz d'échappement du moteur sont nocifs. Ne jamais démarrer le moteur ou le laisser tourner dans un endroit clos.
5. Ne jamais conduire avec des accessoires qui ne sont pas approuvés par POLARIS pour ce véhicule.
6. N'utiliser ce véhicule que hors route. Ne jamais conduire le véhicule sur une surface pavée ou sur une voie publique, même s'il s'agit de routes de terre ou en gravier.
7. Conduire d'une manière qui correspond à vos compétences et aux conditions d'utilisation. Ne jamais conduire à des vitesses excessives. Ne jamais tenter de cabrés, de sauts ou d'autres cascades. Pendant la conduite, garder les mains sur le volant de direction.

8. Ne jamais consommer d'alcool, de médicaments ou de drogues avant ou pendant la conduite de ce véhicule.
9. Toujours utiliser des pneus de la taille et du type spécifiés pour votre véhicule. Toujours conserver une bonne pression des pneus.
10. Ne jamais utiliser un véhicule endommagé. Après tout retournement ou accident, demander à un concessionnaire agréé d'inspecter l'ensemble du véhicule pour évaluer les dommages potentiels.
11. Ne jamais utiliser le véhicule sur un plan d'eau gelée à moins d'avoir tout d'abord vérifié que la glace est suffisamment épaisse pour supporter le poids du véhicule, de ses passagers, de sa charge ainsi que la force de déplacement du véhicule, en plus de tout autre véhicule faisant partie du groupe.
12. Ne pas toucher les composants brûlants du système d'échappement. Toujours garder les matières combustibles à l'écart du système d'échappement.
13. Toujours retirer la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé afin d'empêcher son utilisation non autorisée.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVIS

La conduite du véhicule immédiatement après le démarrage pourrait endommager le moteur. Laisser réchauffer le moteur pendant plusieurs minutes avant de conduire le véhicule.

1. Positionner le véhicule sur une surface de niveau, dehors ou dans un endroit bien aéré.
2. S'asseoir dans le siège du conducteur et boucler la ceinture de sécurité. Toujours s'assurer que toutes les portières de cabine sont fermées correctement lors de la conduite de ce véhicule.
3. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
4. Freiner. Ne pas appuyer sur la pédale d'accélérateur pendant le démarrage du moteur.
5. Tourner la clé de contact au-delà de la position MARCHE jusqu'à la position DÉMARRAGE. Actionner le démarreur pour une durée maximale de cinq secondes. Relâcher la clé dès que le moteur démarre.
6. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de cinq secondes, laisser revenir le contacteur d'allumage à la position ARRÊT et attendre cinq secondes. Répéter les procédures 5 et 6 jusqu'à ce que le moteur démarre.
7. Après le démarrage du moteur, attendre dix secondes avant d'appuyer sur la commande d'accélérateur.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâcher complètement la pédale d'accélérateur et freiner jusqu'à l'arrêt total.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Arrêter le moteur.
4. Relâcher la pédale de frein lentement et s'assurer que la boîte de vitesses est à la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule.

FREINAGE

1. Relâcher complètement la pédale d'accélérateur.

CONSEIL

Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée complètement et que le régime du moteur s'approche du ralenti, il n'y a plus de freinage moteur.

2. Appuyer sur la pédale de frein fermement, avec un mouvement régulier.
3. Pratiquer le démarrage et l'arrêt (en utilisant les freins) pour se familiariser avec les commandes.

STATIONNEMENT DU VÉHICULE

1. Arrêter le véhicule sur une surface de niveau. Lors du stationnement à l'intérieur d'un garage ou autre bâtiment, s'assurer que le local est suffisamment ventilé et que le véhicule se trouve à l'écart de toute source de flammes ou d'étincelles, incluant tout appareil comportant une veilleuse.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Arrêter le moteur.
4. Relâcher la pédale de freins lentement et s'assurer que la boîte de vitesses est à la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule.
5. Retirer la clé de contact pour empêcher tout usage non autorisé.

BIEN CONNAÎTRE VOTRE SECTEUR DE CONDUITE/ CONDUIRE RESPECTUEUSEMENT

Il faut se familiariser avec toutes les lois et tous les règlements concernant le fonctionnement de ce véhicule dans votre région. Respecter votre environnement de conduite. Communiquer avec un concessionnaire POLARIS, un club de randonnées local ou les responsables locaux pour connaître les secteurs de conduite désignés.

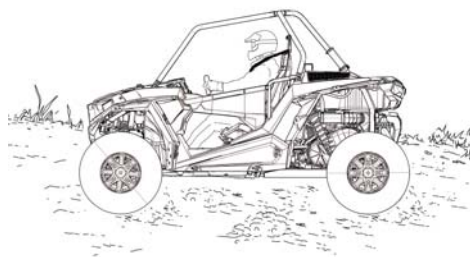
Aider à garder les sentiers ouverts pour la conduite de véhicules récréatifs. En tant qu'enthousiaste de la conduite hors route et du sport, le conducteur peut montrer un bon exemple (ou un mauvais exemple) aux autres. Conduire

respectueusement. Conduire tout en respectant le terrain, ne pas répandre de déchets et toujours rester sur les sentiers désignés.

COURTOISIE SUR LES SENTIERS

Toujours faire preuve de courtoisie pendant la conduite. Garder une distance sécuritaire entre votre véhicule et les autres véhicules circulant dans le même secteur. À l'aide d'un signal, communiquer le nombre de véhicules dans votre groupe aux conducteurs arrivant en sens inverse. Lors de l'arrêt, placer le véhicule le plus loin possible sur le bord du sentier pour laisser les autres circuler de manière sécuritaire.

PROCÉDURES DE CONDUITE DU NOUVEAU CONDUCTEUR

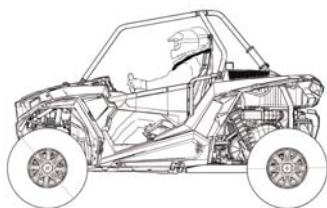


1. Lire et bien comprendre le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'instructions et de mises en garde avant d'utiliser ce véhicule.
2. Visiter le site Web de la Recreational Off-Highway Vehicle Association (rohva.org) et participer au cours de formation en ligne gratuit. Une formation pratique est également offerte par la ROHVA.
3. Effectuer les vérifications avant la conduite.
4. Ne pas transporter un passager avant d'avoir au moins deux heures d'expérience de conduite avec ce véhicule.
5. Ne pas transporter une charge pendant cette période.
6. Sélectionner une zone dégagée avec suffisamment de place pour se familiariser avec le fonctionnement et la maniabilité du véhicule.
7. Le conducteur et tous les passagers doivent porter un casque, une protection oculaire, des gants, un chandail à manches longues, un pantalon long, des bottes montant au-dessus des chevilles et leur ceinture de sécurité en toutes circonstances.
8. Toujours s'assurer que toutes les portières de cabine sont fermées correctement lors de la conduite de ce véhicule.
9. S'asseoir dans le siège du conducteur et boucler la ceinture de sécurité.

FONCTIONNEMENT

10. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
11. Démarrer le moteur.
12. Freiner et passer en gamme de vitesse basse.
13. Observer les alentours et déterminer le trajet.
14. Tout en gardant les mains sur le volant de direction, desserrer lentement les freins et enfoncer l'accélérateur avec le pied droit pour commencer à rouler.
15. Au début, conduire lentement. Sur une surface de niveau, pratiquer le démarrage, l'arrêt, les virages et la maniabilité à l'aide de l'accélérateur et des freins et reculer. Apprendre comment le véhicule réagit lors des virages à gauche et à droite à basse vitesse.
16. Augmenter la vitesse seulement une fois que toutes les manœuvres sont maîtrisées à basse vitesse.
17. Une fois que le conducteur est plus à l'aise dans les virages et qu'il débute à conduire plus rapidement, suivre ces précautions :
 - Éviter les virages serrés;
 - Ne jamais tourner lorsque l'accélérateur est appuyé à fond;
 - Ne jamais effectuer des manœuvres de conduite brusques;
 - Conduire à des vitesses qui correspondent à vos compétences, aux conditions et au terrain;
 - NE PAS effectuer des glissades, « cascades », sauts ou autres acrobaties en conduisant.

CONDUITE AVEC DES PASSAGERS



1. Compléter les Procédures de conduite du nouveau conducteur figurant à la page 63.
2. Effectuer les vérifications avant la conduite. Consulter la page 59.
3. Ne pas transporter plus d'un passager sur un véhicule deux places. Ne pas transporter plus de trois passagers sur un véhicule quatre places. Les passagers supplémentaires peuvent empêcher le conducteur de conduire et d'actionner les commandes.
4. Tous les conducteurs et passagers doivent pouvoir s'asseoir le dos appuyé contre le siège, les deux pieds à plat sur le plancher et les deux mains sur le volant de direction (pour le conducteur) ou sur la poignée de maintien pour passager.
5. Le conducteur et tous les passagers doivent porter un casque, une protection oculaire, des gants, un chandail à manches longues, un pantalon long, des bottes montant au-dessus des chevilles et leur ceinture de sécurité en toutes circonstances. Consulter la page 10.
6. Toujours s'assurer que toutes les portières de cabine sont fermées correctement lors de la conduite de ce véhicule.
7. Il est permis de transporter un passager dans le siège passager seulement.
8. Ralentir. Toujours conduire à des vitesses qui correspondent à vos compétences, aux compétences du passager et aux conditions d'utilisation. Éviter les manœuvres imprévues ou agressives qui peuvent causer un inconfort ou des blessures au passager.
9. La maniabilité du véhicule peut changer lorsque des passagers et/ou une charge se trouvent à bord du véhicule. Prévoir plus de temps et une plus grande distance de freinage.
10. Toujours suivre toutes les directives de conduite indiquées sur les étiquettes de sécurité et dans ce manuel.

FONCTIONNEMENT

CONDUITE SUR SURFACES GLISSANTES

Pendant la conduite sur des surfaces glissantes, telles que des sentiers mouillés, du gravier meuble ou de la glace, faire attention aux risques de dérapage et de glissement.

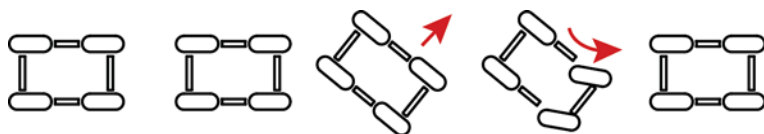
Suivre ces précautions à l'approche de conditions glissantes :

1. Ralentir avant d'entrer sur des terrains glissants.
2. Se montrer particulièrement attentif, étudier le sentier et éviter les virages brusques et serrés pouvant causer un dérapage.
3. Enclencher le système toutes roues motrices avant que les roues ne commencent à perdre de l'adhérence.

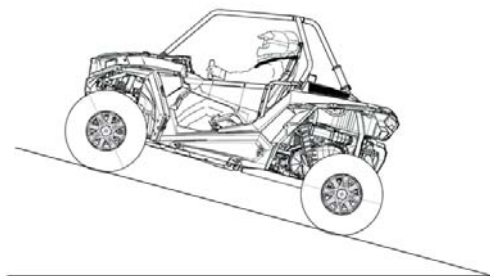
AVIS

La transmission pourrait être gravement endommagée si le système toutes roues motrices (AWD) est engagé pendant que les roues patinent. Toujours attendre que les roues s'arrêtent de patiner avant d'engager le système toutes roues motrices (AWD).

4. En cas de dérapage, tourner le volant dans la direction du dérapage. *Ne jamais freiner pendant un dérapage.*



MONTÉE DE PENTE



Pour monter une pente, suivre les précautions ci-dessous :

1. Toujours vérifier le terrain avec soin avant de monter une pente. Ne jamais conduire sur une pente dont la surface est trop glissante ou meuble.

2. Éviter les pentes trop raides. S'il est absolument inévitable de monter une pente plus raide, enclencher le mode de traction toutes roues motrices avant de monter.
3. Monter la pente en ligne droite.
4. Conduire à une vitesse et un régime constants. Ne jamais accélérer brusquement.
5. Éviter les changements de vitesse ou de direction inutiles.
6. Ne jamais franchir le sommet d'une pente à grande vitesse. Un obstacle, une pente abrupte, un autre véhicule ou des personnes peuvent se trouver de l'autre côté du sommet.
7. Si le véhicule cale pendant la montée d'une pente, freiner. Mettre la boîte de vitesses en marche arrière et laisser le véhicule descendre la pente lentement en ligne droite tout en exerçant une légère pression sur les freins pour contrôler la vitesse.

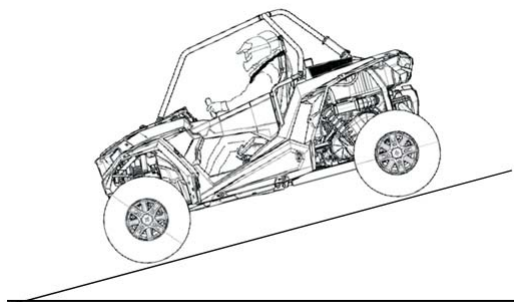
CONDUITE À FLANC DE PENTE

La conduite à flanc de pente n'est pas recommandée. L'usage de techniques inappropriées peut entraîner la perte de contrôle ou le retournement du véhicule. Éviter le déplacement en flanc de pente à moins que cela ne soit absolument nécessaire.

Si conduire le flanc de pente est *inévitable*, suivre les précautions suivantes :

1. Enclencher la traction toutes roues motrices.
2. Conduire lentement et avec grande prudence.
3. Si le véhicule commence à se retourner, ou s'il risque de se retourner, tourner *immédiatement* pour descendre la pente.
4. Éviter les obstacles et les changements de terrain qui risquent d'abaisser ou de soulever un côté du véhicule ou de faire glisser le véhicule.
5. Si le véhicule commence à glisser vers le bas, tourner immédiatement vers le bas de la pente pour arrêter le glissement ou arrêter et manœuvrer le véhicule lentement et doucement jusqu'à ce qu'il soit possible de descendre la pente en ligne droite.

DESCENTE DE PENTE



Pour descendre une pente, suivre les précautions suivantes :

1. Éviter les pentes trop raides.
2. Ralentir. Ne jamais descendre une pente à haute vitesse.
3. Toujours vérifier le terrain avec soin avant de monter une pente. Ne jamais conduire sur une pente dont la surface est trop glissante ou meuble.
4. Lors de la descente de pente, mettre la boîte de vitesses en marche avant. *Ne jamais descendre une pente avec la boîte de vitesses au point mort (N).*
5. Éviter de descendre une pente à un angle faisant pencher le véhicule excessivement. Descendre une pente tout droit.
6. Freiner *légèrement* pour aider le ralentissement.

CONDUITE DANS L'EAU

Votre véhicule peut fonctionner dans l'eau à jusqu'à une profondeur maximale recommandée correspondant au-dessous du plancher. Suivre ces précautions pour conduire dans l'eau :

1. Déterminer la profondeur de l'eau et le courant avant d'entrer dans l'eau.

2. Choisir un passage dans lequel le niveau de l'eau est le plus bas et un endroit avec des rives en pente graduelle. Ne jamais conduire dans l'eau qui dépasse la profondeur maximale recommandée (niveau du plancher) ①.



⚠ AVERTISSEMENT

Les gros pneus du véhicule peuvent faire flotter le véhicule dans des eaux profondes ou rapides, ce qui pourrait entraîner la perte de traction, la perte de contrôle, un retournement ou un accident.

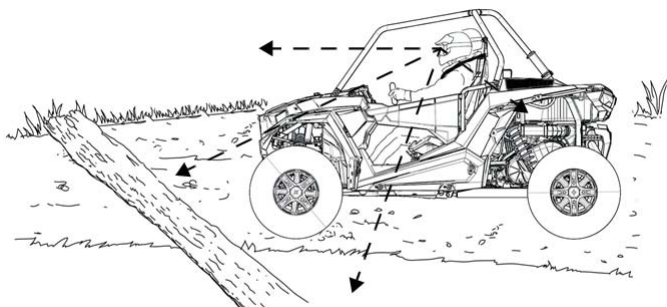
3. Lorsque les freins sont mouillés, leur efficacité peut être réduite. Essayer les freins une fois sorti de l'eau. Freiner légèrement plusieurs fois lors d'une conduite lente. La friction aidera à sécher les plaquettes. Éviter d'appliquer le frein et l'accélérateur en même temps.

AVIS

Si le véhicule n'est pas soigneusement inspecté après utilisation dans l'eau, le moteur peut subir des dommages très graves. Effectuer l'entretien décrit dans le tableau d'entretien à la page 92. Prêter une attention particulière à l'huile moteur, à l'huile pour boîte de vitesses, au liquide de traction sur demande, à l'huile de carter d'engrenages arrière et à tous les graisseurs.

Si le véhicule a été immergé ou conduit dans de l'eau dépassant le niveau du plancher, *un entretien est requis avant pour de démarrer le moteur*. Le concessionnaire POLARIS peut effectuer cet entretien. S'il est impossible d'apporter le véhicule chez un concessionnaire avant le démarrage du moteur, effectuer l'entretien indiqué à la page 152 et apporter le véhicule chez un concessionnaire le plus tôt possible.

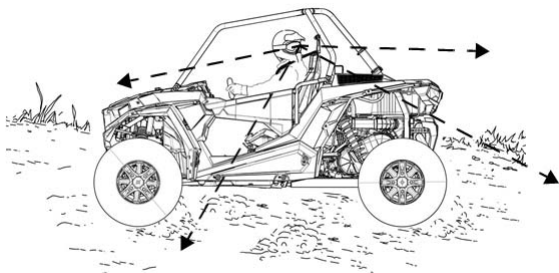
CONDUITE SUR DES OBSTACLES



Suivre les précautions suivantes pour conduire sur des obstacles :

1. Toujours repérer les obstacles avant de conduire sur un terrain inconnu.
2. Regarder devant et apprendre à reconnaître le terrain. Rester vigilant aux dangers tels que les troncs d'arbre, les pierres et les branches basses.
3. Rouler lentement et redoubler de prudence en terrains inconnus. Tous les obstacles ne sont pas immédiatement visibles.
4. Ne pas tenter de franchir des obstacles de grande taille, tels que des grosses roches ou des troncs d'arbres. Si les obstacles sont inévitables, prendre des précautions supplémentaires et conduire lentement.
5. Toujours faire descendre et éloigner tous les passagers du véhicule avant de franchir un obstacle qui risque de causer un retournement.

CONDUITE EN MARCHÉ ARRIÈRE

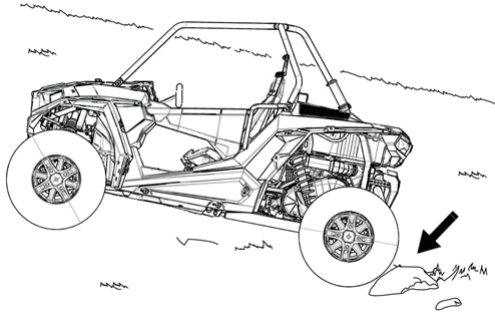


Suivre les précautions suivantes pour conduire en marche arrière :

1. Toujours vérifier s'il y a des obstacles ou des personnes derrière le véhicule.

2. Appuyer *légèrement* sur l'accélérateur. Ne jamais accélérer brusquement.
3. Reculer lentement.
4. Freiner *légèrement* pour s'arrêter.
5. Éviter les virages serrés.

STATIONNEMENT SUR UNE PENTE



Un véhicule en roue libre pourrait entraîner des blessures graves. Éviter le stationnement en pente. Si le stationnement à flanc de pente est *inévitabile*, suivre les précautions suivantes :

1. Freiner.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Arrêter le moteur.
4. Relâcher la pédale de freins lentement et s'assurer que la boîte de vitesses est à la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule.
5. Bloquer les roues arrière du côté de la descente.

TRANSPORT DE CHARGES

AVERTISSEMENT

La surcharge du véhicule ou le transport inadéquat d'une charge peut nuire à la maniabilité du véhicule et entraîner une perte de contrôle ou l'instabilité des freins. Toujours suivre les précautions suivantes pour transporter des charges :

Ne jamais dépasser la capacité de charge nominale de ce véhicule.

LORS DU TRANSPORT DE CHARGES, RALENTIR LA VITESSE ET PRÉVOIR UNE PLUS GRANDE DISTANCE DE FREINAGE.

NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ PONDÉRALE MAXIMALE du véhicule. Au moment d'évaluer le poids ajouté, veiller à inclure le poids du conducteur, des passagers, des accessoires, des charges du porte-bagages ou du coffre. La somme des poids de ces articles ne doit pas dépasser la capacité pondérale maximale.

Toujours placer la charge le plus en avant et le plus bas possible dans la benne de chargement.

Lors de la conduite en terrain accidenté ou montagneux, réduire la vitesse et le poids de la charge pour maintenir la stabilité du véhicule.

Toujours faire preuve de la plus extrême prudence lors du transport de charges. Ralentir et engager la vitesse la plus basse possible.

⚠ AVERTISSEMENT

FIXER TOUTES LES CHARGES AVANT DE CONDUIRE. Les charges non arrimées peuvent nuire à la stabilité du véhicule et causer la perte de contrôle.

NE CONDUIRE QUE SI LES CHARGES SONT STABLES ET CORRECTEMENT RÉPARTIES. Les charges qui ne peuvent pas être centrées doivent être solidement arrimées et le conducteur doit redoubler de prudence.

LES CHARGES LOURDES PEUVENT POSER DES PROBLÈMES DE DIRECTION ET DE FREINAGE. Faire preuve d'une extrême prudence lors du freinage d'un véhicule chargé. Éviter les endroits et les situations pouvant exiger de faire marche arrière en descente.

FAIRE EXTRÊMEMENT ATTENTION pendant la conduite avec des charges qui dépassent des porte-bagages. La stabilité et la maniabilité du véhicule peuvent être sérieusement affectées, ce qui pourrait entraîner un retournement.

NE PAS DÉPASSER LES VITESSES RECOMMANDÉES. Le véhicule ne doit pas dépasser 16 km/h (10 mi/h) lors des virages ni lors de la montée ou de la descente d'une pente.

Le transport d'un passager dans le coffre de rangement pourrait entraîner sa chute hors du véhicule ou son contact avec des composants en mouvement. Ne jamais permettre à un passager de monter dans le coffre de rangement. Un passager doit toujours être assis sur le siège passager avec sa ceinture de sécurité bouclée.



Votre véhicule POLARIS est conçu pour transporter une capacité spécifique. Ralentir et prévoir une plus grande distance d'arrêt lors du transport de charges.

FONCTIONNEMENT

Les charges doivent être centrées et transportées le plus bas possible dans le coffre. En terrain accidenté ou montagneux, rouler plus lentement et transporter des charges moins lourdes pour accroître la stabilité. Agir avec prudence si la charge dépasse des côtés du coffre.

Toujours lire et comprendre les avertissements sur la répartition des charges, figurant sur les étiquettes d'avertissement et dans ce manuel. Ne jamais dépasser les capacités maximales spécifiées pour le véhicule. Consulter la page 16.

DURÉE UTILE DE LA COURROIE

Pour prolonger la durée de vie utile de la courroie, utiliser la gamme de basse vitesse dans les situations suivantes :

- lors du transport ou du remorquage de charges lourdes;
- lors d'une conduite à des vitesses de moins de 56 km/h (35 mi/h) dans des terrains où la traction est difficile, comme les environnements composés de boue, de roches ou de sable/dunes.

REMORQUAGE

AVERTISSEMENT

Le remorquage inadéquat d'une charge peut nuire à la maniabilité du véhicule et entraîner une perte de contrôle ou l'instabilité des freins.

L'anneau d'attelage ① à l'arrière du véhicule sert **UNIQUEMENT** à des fins de récupération. Remorquer **UNIQUEMENT** un véhicule de poids et de format égaux ou inférieurs.



En remorquant un véhicule *RZR* en panne, mettre la boîte de vitesses du véhicule en panne au point mort (N). Lors du remorquage, ne pas rouler à plus de 16 km/h (10 mi/h).

REMORQUAGE D'UN RZR

Il est déconseillé de remorquer ce véhicule. Toujours transporter le véhicule sur une remorque ou un camion plateau en s'assurant que les quatre roues sont dégagées du sol. Consulter la page 160.

Si le remorquage d'un véhicule en panne est nécessaire, mettre la boîte de vitesses du véhicule en panne au point mort. Minimiser la distance de remorquage. Ne pas conduire à plus de 16 km/h (10 mi/h).

GUIDE D'UTILISATION DU TREUIL

Ces avertissements de sécurité et ces instructions s'appliquent si le véhicule est muni d'un treuil, ou si l'on décide d'ajouter un treuil accessoire au véhicule.

AVERTISSEMENT

Un usage incorrect du treuil peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT. Toujours suivre toutes les directives et les avertissements du présent manuel d'utilisation du treuil.

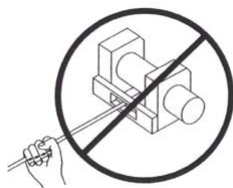
Le treuil peut comporter soit un câble métallique ou un câble en corde synthétique spécialement conçue. Le terme « câble de treuil » sera utilisé pour les deux, sauf indication contraire.

MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU TREUIL

1. Lire toutes les sections du présent manuel.
2. Ne jamais consommer d'alcool, de médicaments ou de drogues avant ou pendant l'utilisation du treuil.
3. Ne jamais permettre à des enfants âgés de moins de 16 ans d'utiliser le treuil.
4. Toujours porter une protection oculaire et des gants épais en utilisant le treuil.
5. Toujours tenir les membres du corps, les vêtements, les cheveux et les bijoux loin du câble de treuil, du guide-câble et du crochet lors du fonctionnement du treuil.
6. Ne jamais tenter de faire bouger une charge par « à-coups » qui est attachée au treuil avec un véhicule en déplacement. Consulter la section Charge dynamique à la page 86.
7. Ne jamais laisser des personnes (surtout des enfants) s'approcher du véhicule, du treuil, du câble de treuil et de la charge et ne jamais se laisser distraire pendant l'utilisation du treuil.
8. Toujours couper l'alimentation du véhicule lorsque celui-ci et le treuil ne sont pas utilisés.
9. Toujours s'assurer que le câble de treuil est enroulé d'au moins cinq (5) spires complètes sur le tambour du treuil, en tout temps. La friction fournie par cet enroulement de câble permet au tambour de tirer sur le câble de treuil et de déplacer la charge.
10. Toujours serrer le frein de stationnement du véhicule et/ou appliquer le mécanisme de stationnement pour maintenir le véhicule en place pendant le treuilage. Utiliser des cales de roue au besoin.

GUIDE D'UTILISATION DU TREUIL

11. Toujours aligner le véhicule et le treuil avec la charge directement devant le véhicule, autant que possible. Lorsque c'est possible, éviter les treuillages en positionnant le câble de treuil à un angle par rapport à la ligne centrale du véhicule de treuillage.
12. Lorsqu'un treuillage à angle est inévitable, prendre les précautions suivantes :
 - Garder un œil sur le tambour du treuil. Ne jamais laisser le câble de treuil « s'empiler » ou s'accumuler à un bout du tambour du treuil. Une trop grande longueur de câble enroulée à un bout du tambour de treuil peut endommager le treuil et le câble de treuil.
 - Arrêter le treuillage si une superposition se produit. Suivre l'étape 15 pour dérouler ou enrouler le câble uniformément avant de continuer le treuillage.
13. Ne jamais effectuer de treuillage vers le haut ou vers le bas à des angles prononcés. Une telle manœuvre peut déstabiliser le véhicule de treuillage et provoquer son déplacement sans avertissement.
14. Ne jamais tenter de treuiller des charges dont le poids excède la capacité nominale du treuil.
15. Le moteur du treuil peut devenir chaud pendant le fonctionnement du treuil. Si un treuillage dure plus de 45 secondes, ou si le treuil cale pendant son fonctionnement, arrêter le treuillage et laisser le treuil se refroidir pendant dix minutes avant de le réutiliser.
16. Ne jamais toucher, pousser ou chevaucher le câble de treuil et ne jamais tirer dessus pendant le treuillage d'une charge.
17. Ne jamais laisser le câble de treuil glisser sur vos mains, même en portant des gants épais.



18. Ne jamais désengager l'embrayage sur le treuil lorsque le câble de treuil est en tension.
19. Ne jamais utiliser le treuil pour soulever ou transporter des personnes.
20. Ne jamais utiliser le treuil pour soulever ou suspendre une charge à la verticale.
21. Ne jamais immerger ou submerger le treuil dans l'eau. Votre concessionnaire peut effectuer l'entretien de votre treuil, si cela se produit.

22. Toujours inspecter le treuil et le câble de treuil avant chaque usage.
23. Ne jamais enrouler le crochet entièrement dans le treuil. Cela peut endommager certains composants du treuil.
24. Débrancher la télécommande du véhicule lorsque le treuil n'est pas en fonction pour prévenir l'activation accidentelle et l'utilisation du treuil par des personnes non autorisées.
25. Ne jamais graisser ou huiler le câble de treuil. Cela provoquerait l'accumulation de débris sur le câble de treuil et réduirait la durée utile du câble.

FONCTIONNEMENT DU TREUIL

Lire les *Mesures de sécurité relatives au treuil* apparaissant dans les pages précédentes avant d'utiliser le treuil.

CONSEIL

Se familiariser avec le fonctionnement et l'utilisation du treuil en pratiquant avant de s'en servir dans une situation réelle.

⚠ AVERTISSEMENT

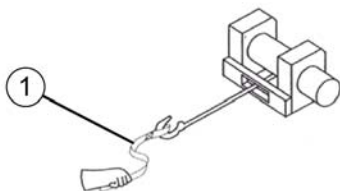
Un usage incorrect du treuil peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT. Toujours suivre toutes les directives et les avertissements du présent manuel d'utilisation du treuil.

Chaque situation de treuillage est unique.

- Prendre le temps de bien réfléchir au treuillage à effectuer avant de commencer.
 - Procéder lentement et consciemment.
 - Ne jamais se presser ou se précipiter en effectuant un treuillage.
 - Toujours porter attention aux alentours.
 - Il se peut qu'il soit nécessaire de changer la stratégie de treuillage en cas de problème.
 - Toujours se rappeler que le treuil est très puissant.
 - Il y a simplement quelques situations où le treuil ne suffira pas à la tâche. Ne pas hésiter à demander de l'aide lorsque ces situations se présentent.
1. Avant chaque utilisation, toujours inspecter le véhicule, le treuil, le câble de treuil et les commandes du treuil à la recherche de tout signe de dommage ou de pièce nécessitant une réparation ou un remplacement. *Porter une attention particulière au premier mètre (trois pieds) du câble de treuil si le treuil doit servir (ou a servi) à lever un ensemble de déblaiement accessoire.* Remplacer immédiatement tout câble usé ou endommagé.

GUIDE D'UTILISATION DU TREUIL

2. Ne jamais utiliser un treuil ou un véhicule nécessitant des réparations ou un entretien.
3. Toujours serrer le frein de stationnement du véhicule et/ou appliquer le mécanisme de stationnement pour maintenir le véhicule en place pendant le treuillage. Utiliser des cales de roue au besoin.
4. Toujours utiliser la sangle à crochet ① pour manipuler le crochet.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais mettre les doigts dans le crochet. Cela peut entraîner une **BLESSURE GRAVE**.



NON



OUI

- a. Fixer le crochet directement sur la charge ou utiliser une sangle ou une chaîne de remorquage pour bien fixer la charge au câble de treuil.

CONSEIL

Une « sangle de remorquage » N'EST PAS faite pour s'étirer. Une « sangle de récupération » est conçue pour s'étirer.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une sangle de récupération lors d'un treuillage en raison de l'énergie excessive qui peut être dégagée si le câble de treuil se brise. Ceci peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT. Consulter la section Charge dynamique à la page 86.

- b. Ne jamais fixer le crochet du câble de treuil en le ramenant sur son câble. Ceci endommagerait le câble de treuil, et pourrait causer une défaillance de câble.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer le câble de treuil au premier signe d'endommagement afin d'empêcher des BLESSURES GRAVES ou la MORT en cas de défaillance. Pour votre sécurité, toujours remplacer les pièces de treuil POLARIS (y compris le câble) par des pièces de rechange POLARIS d'origine disponibles auprès de votre concessionnaire agréé POLARIS.

- c. Lorsque c'est possible, garder le câble de treuil aligné avec la ligne centrale du véhicule de treuillage. Cela facilitera le déroulement du câble de treuil et réduira la charge sur le guide-câble.
- d. Pour dégager un véhicule enlisé en l'attachant à un arbre, utiliser un article comme une sangle de remorquage pour éviter d'endommager l'arbre pendant le fonctionnement du treuil. Les câbles tranchants et les chaînes peuvent endommager et même tuer les arbres. Ne pas oublier de conduire respectueusement – TreadLightly® (treadlightly.org).
- e. Avant de faire fonctionner le treuil, s'assurer que le loquet de sécurité du crochet du câble de treuil est entièrement assujéti une fois la charge fixée.



- f. Ne jamais faire fonctionner un treuil dont le crochet ou le loquet est endommagé. Toujours remplacer les pièces endommagées avant d'utiliser le treuil.
5. Ne jamais retirer la sangle de crochet de son crochet.
 6. Relâcher l'embrayage du treuil et dérouler une longueur du câble de treuil.

GUIDE D'UTILISATION DU TREUIL

7. Le fait de dérouler le câble autant que possible maximise la puissance de traction du treuil. Toujours s'assurer que le câble de treuil est enroulé d'au moins cinq (5) spires complètes sur le tambour du treuil, en tout temps. La friction fournie par cet enroulement de câble permet au tambour de tirer sur le câble de treuil et de déplacer la charge.
8. Lire et respecter les informations suivantes pour l'amortissement du treuil, afin d'assurer une utilisation sans danger de l'appareil.
 - a. Afin d'absorber l'énergie pouvant être relâchée par un câble de treuil défectueux, toujours installer un « amortisseur » sur le câble de treuil. Un blouson épais, une bâche ou tout autre objet dense et mou peuvent servir d'amortisseur. Un amortisseur peut absorber une grande quantité d'énergie relâchée si jamais un câble de treuil se rompt pendant un treuillage. Même une branche d'arbre peut servir d'amortisseur si aucun autre article n'est accessible.
 - b. Étendre l'amortisseur sur le point central de la longueur déroulée du câble de treuil.
 - c. Pour une traction longue, il se peut qu'il soit nécessaire d'arrêter le treuillage pour repositionner l'amortisseur sur le nouveau point central du câble de treuil. Toujours relâcher la tension sur le câble de treuil avant de repositionner l'amortisseur.
 - d. Chaque fois que c'est possible, éviter de se placer directement le long du câble de treuil. Également, ne jamais laisser d'autres personnes se tenir à proximité ou le long du câble de treuil pendant le fonctionnement du treuil.
9. Ne jamais fixer le crochet du câble de treuil en le ramenant sur son câble. Ceci endommagerait le câble de treuil, et pourrait causer une défaillance de câble.
10. Ne jamais utiliser de sangles, de chaînes ou d'autres articles de câblage qui sont endommagés ou usés.

11. La SEULE fois où il pourrait s'avérer nécessaire de déplacer un véhicule muni d'un treuil en utilisant le treuil est lorsque le véhicule même est coincé. Le véhicule muni d'un treuil ne doit JAMAIS bouger pour effectuer un « choc » au chargement du câble de treuil en vue de déplacer un deuxième véhicule coincé. Consulter la section Charge dynamique à la page 86. Pour assurer sa propre sécurité, toujours suivre les consignes ci-dessous lors d'une opération de treuillage destinée à libérer un véhicule :
- a. Relâcher l'embrayage du treuil et dérouler toute la longueur nécessaire du câble de treuil.
 - b. Aligner le câble de treuil aussi près que possible de la ligne médiane du véhicule de treuillage.
 - c. Fixer le crochet du câble de treuil au point d'ancrage ou au châssis du véhicule enlisé en suivant les directives du présent manuel.
 - d. Réengager l'embrayage sur le treuil.
 - e. Enrouler lentement le mou du câble de treuil.
 - f. Sélectionner le bon rapport d'embrayage du véhicule pour propulser le véhicule enlisé dans la direction du treuillage.
 - g. Embrayer le véhicule enlisé à son rapport d'embrayage le plus bas.
 - h. Appuyer lentement et soigneusement sur la commande d'accélérateur et sur la commande du treuil en même temps pour dégager le véhicule.
 - i. Cesser le treuillage dès que le véhicule enlisé est en mesure de se déplacer sans l'aide du treuil.
 - j. Détacher le crochet du câble de treuil.
 - k. Rembobiner le câble de treuil uniformément sur le tambour de treuil en suivant les directives du présent manuel.
12. Ne jamais tenter de treuiller un autre véhicule enlisé en fixant le câble de treuil à un composant de la suspension, à un pare-broussailles, à un pare-chocs ou à un porte-bagages. Des dommages au véhicule pourraient s'ensuivre. Attacher plutôt le treuil à une partie robuste du châssis ou d'un attelage du véhicule.
13. Un treuillage prolongé épuise la batterie du véhicule de treuillage. Laisser tourner le moteur du véhicule de treuillage en faisant fonctionner le treuil pour prévenir l'épuisement de la batterie si le treuillage s'effectue pendant de longues périodes.
14. Le moteur du treuil peut devenir chaud pendant le fonctionnement du treuil. Si un treuillage dure plus de 45 secondes, ou si le moteur du treuil cale pendant son fonctionnement, arrêter le treuillage et laisser refroidir le treuil pendant dix minutes avant de l'utiliser à nouveau.
-

15. Une fois le treuillage terminé, particulièrement si le treuillage s'est effectué à un angle, il se peut qu'il soit nécessaire de redistribuer le câble de treuil le long du tambour de treuil. Il sera nécessaire de recourir à un assistant pour accomplir cette tâche.
 - a. Désengager l'embrayage sur le treuil.
 - b. Dérouler le câble de treuil s'étant accumulé de manière inégale sur une partie du tambour.
 - c. Réengager l'embrayage du treuil.
 - d. Demander à un assistant de tirer sur le câble de treuil fermement en exerçant une tension d'environ 45 kg (100 lb), en utilisant la sangle à crochet.
 - e. Enrouler le câble lentement pendant que l'assistant déplace le bout du câble de treuil aller-retour à l'horizontale pour distribuer uniformément le câble de treuil sur le tambour.
 - f. Ceci réduit les possibilités de « coincement » du câble de treuil entre les couches inférieures de celui-ci.

ENTRETIEN DU CÂBLE DE TREUIL

Pour votre sécurité, toujours remplacer les pièces de treuil POLARIS (y compris le câble) par des pièces de rechange POLARIS d'origine disponibles auprès de votre concessionnaire agréé POLARIS.

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un câble usé ou endommagé pourrait créer une défaillance soudaine et des BLESSURES GRAVES.

1. Toujours inspecter le treuil avant chaque usage. Inspecter les pièces usées ou lâches, y compris la quincaillerie de montage. Ne jamais utiliser un treuil dont certaines pièces nécessitent une réparation ou un remplacement.

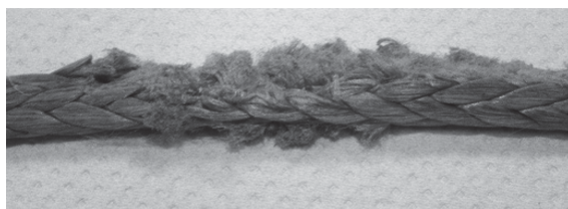
2. Toujours inspecter le câble de treuil avant chaque usage. Vérifier le câble de treuil, à la recherche de signes d'usure ou de déformation.
- a. Un câble de treuil métallique déformé est illustré ci-dessous. Cesser immédiatement d'utiliser un câble de treuil dans cet état.



- b. Un câble de treuil métallique déformé ayant été « redressé » est illustré ci-dessous. Malgré le fait qu'il puisse paraître utilisable, le câble a été gravement endommagé de manière irréversible. Il ne peut plus transmettre la charge comme il le faisait avant la déformation. Cesser immédiatement d'utiliser un câble de treuil dans cet état.



- c. Il faut vérifier un câble de treuil en corde synthétique à la recherche de signe d'effilochage. Remplacer le câble au moindre signe d'effilochage. Cesser immédiatement d'utiliser un câble de treuil dans cet état.



- d. Remplacer également le câble de treuil en cas de fibres étirées ou fondues. Une telle partie de la corde synthétique sera rigide et paraîtra lisse ou luisante. Cesser immédiatement d'utiliser un câble de treuil dans cet état.

CHARGE DYNAMIQUE

AVERTISSEMENT

Le câble de treuil est très solide, mais il n'est PAS conçu pour une charge dynamique, ou un « choc » au chargement. Une charge dynamique peut tendre un câble de treuil au-delà de sa capacité et entraîner le bris du câble. Le bout d'un câble de treuil rompu sous une telle charge peut provoquer des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

Les câbles de treuil ne sont PAS conçus pour absorber de l'énergie. Cela s'applique autant aux câbles de treuil métalliques qu'aux câbles de treuil en corde synthétique.

1. Ne jamais tenter de faire bouger une charge « par à-coups » avec le treuil. Par exemple, ne jamais reprendre du mou dans le câble de treuil en déplaçant le véhicule de treuillage pour tenter de déplacer un objet. Il s'agit d'une pratique dangereuse. Cela transfère d'importantes charges au câble de treuil pouvant excéder la capacité du câble. Même un véhicule qui se déplace lentement peut produire de grandes charges dynamiques dans un câble de treuil.

AVERTISSEMENT

Un câble de treuil brisé peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

2. Ne jamais ACTIVER et DÉACTIVER le treuil par séquences rapides (mouvement par impulsions). Cela impose une charge supplémentaire au treuil et au câble de treuil, et génère une chaleur excessive du moteur. C'est une forme de charge dynamique.
3. Ne jamais remorquer un véhicule ni tout autre objet avec le treuil. Le fait de remorquer un objet avec un treuil produit une charge dynamique sur le câble, même en remorquant à basse vitesse. Un remorquage effectué à partir d'un treuil place la force de traction à un point très élevé sur le véhicule. Cela peut déstabiliser le véhicule et potentiellement provoquer un accident.
4. Ne jamais utiliser de sangles de récupération avec le treuil. Les sangles de récupération sont conçues pour s'étirer et peuvent accumuler de l'énergie. Cette énergie accumulée dans la sangle de récupération se relâche si un câble de treuil se révèle défectueux, ce qui rend l'événement encore plus risqué. De même, ne jamais utiliser de cordons élastiques pour un treuillage.
5. Ne jamais utiliser le treuil pour fixer un véhicule à une remorque ou à tout autre véhicule de transport. Ce type d'utilisation peut également causer une charge dynamique susceptible d'entraîner des dommages au treuil, au câble de treuil ou aux véhicules utilisés.

Le câble de treuil est conçu et testé pour supporter les charges produites par le moteur du treuil lorsqu'il est utilisé à partir d'un véhicule stationnaire. Ne jamais oublier que le treuil et le câble de treuil ne sont PAS conçus pour les charges dynamiques.

SÉCURITÉ D'ENTRETIEN ET RÉPARATION DU TREUIL

AVERTISSEMENT

Un entretien ou une réparation du treuil non adéquat(e), ou inexistant(e), pourraient entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT. Toujours suivre toutes les directives et les avertissements du présent manuel d'utilisation du treuil.

1. Toujours inspecter le treuil avant chaque usage. Vérifier le câble de treuil, à la recherche de signes d'usure ou de déformation. Inspecter également les pièces usées ou lâches, y compris la quincaillerie de montage.
2. Laisser refroidir le moteur du treuil avant d'effectuer l'entretien du treuil.
3. Ne jamais entreprendre de travaux sur le treuil sans avoir d'abord déconnecté les connexions de la batterie, afin de prévenir l'activation accidentelle du treuil.
4. Pour votre sécurité, toujours remplacer les pièces de treuil POLARIS (y compris le câble) par des pièces de rechange POLARIS d'origine disponibles auprès de votre concessionnaire agréé POLARIS.
5. Certains modèles de treuil comportent un câble métallique comme câble de treuil. D'autres treuils comportent une corde synthétique spécialement conçue comme câble de treuil.
6. Ne jamais remplacer un câble de treuil en corde synthétique par une corde en polymère d'usage courant comme celles que les quincailleries offrent en magasin. Même si elles paraissent semblables, elles ne sont PAS pareilles. Une corde en polymère non conçue pour être utilisée avec un treuil s'étirera et accumulera une quantité d'énergie excessive pendant un treuillage.

AVERTISSEMENT

Une corde étirée pendant un treuillage qui se briserait relâcherait toute l'énergie accumulée. Ceci augmente les possibilités de BLESSURES GRAVES ou de MORT.

SYSTÈMES DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS

SYSTÈME DE LUTTE CONTRE LE BRUIT

Ne pas modifier le moteur, ni les composants d'admission ou d'échappement; autrement, la conformité n'est plus assurée en ce qui concerne les exigences de l'agence américaine de protection de l'environnement (40 CFR 205) concernant le contrôle du bruit et les exigences locales concernant le niveau de bruit.

UTILISATION SUR TERRAINS PUBLICS AUX ÉTATS-UNIS

Le véhicule de POLARIS est équipé d'un pare-étincelles testé et approuvé selon la norme USFS 5100-1C. La loi fédérale exige que ce pare-étincelles ait été installé et soit en bon état de fonctionnement lorsque le véhicule est utilisé sur des terrains publics.

L'utilisation des véhicules hors route sur les terrains publics américains est régie par les dispositions de la section 43 CFR 420. Toute violation peut entraîner des peines pécuniaires. Il est possible de consulter le règlement fédéral en ligne à l'adresse www.gpoaccess.gov/ecfr/.

SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS DU CARTER MOTEUR

Ce moteur est doté d'un carter moteur fermé. Les gaz de fuite sont ramenés à la chambre de combustion par le biais du système d'admission. Tous les gaz d'échappement sortent par le système d'échappement.

SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

Les émissions de l'échappement sont contrôlées en fonction de la conception du moteur. Un système d'injection électronique de carburant (EFI) commande l'alimentation en carburant. Le moteur et les composants du système d'injection électronique de carburant (EFI) ont été réglés en usine pour une performance optimale et on ne peut pas les régler.

L'étiquette d'émissions se trouve sur le côté avant gauche du châssis du véhicule.

INTERFÉRENCE ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Ce véhicule est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique aux directives européennes 97/24/CE et 2004/108/CE.

Rayonnements non ionisants : Ce véhicule émet une certaine énergie électromagnétique. Les personnes portant des dispositifs médicaux implantables actifs ou inactifs (tels que des dispositifs de surveillance ou de contrôle du cœur) doivent revoir les limitations de leurs dispositifs en considérant les normes et directives électromagnétiques relatives à ce véhicule.

ENTRETIEN

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Tout atelier de réparation reconnu ou toute personne qualifiée peut faire l'entretien, remplacer ou réparer les appareils ou systèmes de contrôle d'émissions de ce véhicule. Un concessionnaire agréé POLARIS peut effectuer tous les entretiens requis pour votre véhicule. POLARIS recommande également l'usage de pièces POLARIS pour l'entretien relié au contrôle des émissions mais des pièces équivalentes peuvent être utilisées.

L'offre de pièces qui réduisent l'efficacité du système de contrôle d'émissions de la part d'un fournisseur du marché de pièces de rechange constitue un abus potentiel de la Loi sur l'assainissement de l'air. L'altération non autorisée du système de contrôle d'émissions est interdite par la loi fédérale.

Les propriétaires sont responsables d'effectuer l'entretien prévu indiqué dans ce manuel d'utilisation.

Un entretien périodique minutieux permettra d'assurer la sécurité et la fiabilité du véhicule. Les intervalles d'inspection, de réglage et de lubrification des composants essentiels sont indiqués dans le tableau d'entretien périodique.

Inspecter, nettoyer, lubrifier, régler et remplacer les pièces selon le besoin. Lorsqu'une inspection indique la nécessité de pièces de rechange, des pièces POLARIS authentiques sont disponibles auprès de votre concessionnaire POLARIS. Des pièces équivalentes peuvent être utilisées pour l'entretien relié au contrôle des émissions.

L'entretien et les réglages sont importants pour le bon fonctionnement du véhicule. Si les procédures sécuritaires de réglage et de réparation ne sont pas familières, un concessionnaire qualifié peut effectuer ces travaux.

Les véhicules soumis à un usage extrême ou intensif doivent être inspectés et entretenus plus fréquemment.

DÉFINITION DE CONDITIONS D'UN USAGE INTENSIF

- Immersion fréquente dans la boue, l'eau ou le sable
- Utilisation à régime élevé moteur, en compétition
- Utilisation prolongée à basse vitesse et charge élevée
- Fonctionnement prolongé au ralenti
- Fonctionnement fréquent sur de courtes distances et par temps froid (souvent le moteur ne fonctionne pas assez longtemps pour atteindre sa température de fonctionnement optimale)

Faire particulièrement attention au niveau d'huile. Une montée du niveau d'huile par temps froid peut être l'indice d'une accumulation de contaminants dans le carter d'huile et carter moteur. Vidanger l'huile immédiatement en cas de montée du niveau d'huile. Surveiller le niveau d'huile et, s'il continue à monter, ne plus utiliser le véhicule et déterminer la cause. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

ENTRETIEN

TABLEAUX D'ENTRETIEN

Les tableaux d'intervalle d'entretien indiquent l'entretien et l'inspection nécessaires en fonction du temps de conduite/kilométrage du véhicule. Chaque tableau indique le nombre d'heures/kilomètres au bout desquels un entretien du véhicule est nécessaire. Certains éléments ou composants pourraient nécessiter un entretien plus souvent à cause d'une utilisation intense, telle que la conduite dans l'eau ou le transport d'importantes charges. Lorsque le véhicule a dépassé 500 heures / 7 600 km (5 000 mi) de conduite, se reporter au tableau des 25 heures/400 km (250 mi) et recommencer le processus d'intervalle à nouveau.

Entretien des 25 heures/400 km (250 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier la présence d'usure des plaquettes.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre (rodage)	Faire une vidange d'huile et un changement de filtre au bout de 25 heures ou un mois de rodage; par la suite, effectuer la vidange toutes les 50 heures ou 6 mois.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspection initiale du niveau de liquide; ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspection initiale du niveau de liquide; ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 50 heures/800 km (500 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.

ENTRETIEN

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 75 heures/1 200 km (750 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 100 heures/1 600 km (1 000 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
E	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension au besoin.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Remplacer le lubrifiant.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Remplacer le lubrifiant.

ÉLÉMENT		REMARQUES
C	Système d'alimentation	Rechercher des fuites au niveau du bouchon de remplissage, de la conduite de carburant/ rampe d'alimentation et de la pompe à carburant.
C	Inspection des bougies	Inspecter; remplacer selon le besoin et serrer au couple spécifié.
UE	Radiateur	Inspecter; nettoyer les surfaces extérieures.
UE	Tuyaux de refroidissement	Inspecter s'il y a des fuites; effectuer un essai de pression du système.
UE	Supports du moteur	Inspecter; serrer au couple spécifié.
	Silencieux/tuyau d'échappement	Inspecter.
UE	Câblage	Vérifier s'il n'est pas usé, s'il est bien en place et en vérifier la sécurité; inspecter les connecteurs en contact avec de l'eau, de la boue, etc.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.
C	Roulements de roues avant	Inspecter; remplacer au besoin.
UE	Amortisseurs	Inspecter visuellement les joints de l'amortisseur; vidanger l'huile et remplacer les joints en cas de fuite.
	Tendeur de chaîne de came	Inspecter/nettoyer; remplacer au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 125 heures/2 000 km (1 250 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 150 heures/2 400 km (1 500 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.

ENTRETIEN

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 175 heures/2 800 km (1 750 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 200 heures/3 200 km (2 000 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
E	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension au besoin.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Remplacer le lubrifiant.

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Remplacer le lubrifiant.
C	Système d'alimentation	Rechercher des fuites au niveau du bouchon de remplissage, de la conduite de carburant/ rampe d'alimentation et de la pompe à carburant.
C	Inspection des bougies	Inspecter; remplacer selon le besoin et serrer au couple spécifié.
UE	Radiateur	Inspecter; nettoyer les surfaces extérieures.
UE	Tuyaux de refroidissement	Inspecter s'il y a des fuites; effectuer un essai de pression du système.
UE	Supports du moteur	Inspecter; serrer au couple spécifié.
	Silencieux/tuyau d'échappement	Inspecter.
UE	Câblage	Vérifier s'il est bien en place et s'il n'est pas usé; inspecter les connecteurs en contact avec de l'eau/de la boue.
C	Roulements de roues avant	Inspecter; remplacer au besoin.
UE/ C	Amortisseurs	Vidanger l'huile pour amortisseur et inspecter les joints d'étanchéité.
C	Liquide de freins	Changer tous les deux ans (DOT 4).
	Pare-étincelles	Nettoyer quotidiennement lors d'une conduite dans la boue ou dans l'eau; remplacer un pare-étincelles endommagé avant l'utilisation.
	Tendeur de chaîne de came	Inspecter/nettoyer; remplacer au besoin.
C	Jeu de soupapes	Inspecter; régler au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 225 heures/3 600 km (2 250 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 250 heures/4 000 km (2 500 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.

ENTRETIEN

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 275 heures/4 400 km (2 750 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 300 heures/4 800 km (3 000 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
E	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension au besoin.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Remplacer le lubrifiant.

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Remplacer le lubrifiant.
C	Système d'alimentation	Rechercher des fuites au niveau du bouchon de remplissage, de la conduite de carburant/ rampe d'alimentation et de la pompe à carburant.
C	Inspection des bougies	Inspecter; remplacer selon le besoin et serrer au couple spécifié.
UE	Radiateur	Inspecter; nettoyer les surfaces extérieures.
UE	Tuyaux de refroidissement	Inspecter s'il y a des fuites; effectuer un essai de pression du système.
UE	Supports du moteur	Inspecter; serrer au couple spécifié.
	Silencieux/tuyau d'échappement	Inspecter.
UE	Câblage	Vérifier s'il n'est pas usé, s'il est bien en place et en vérifier la sécurité; inspecter les connecteurs en contact avec de l'eau, de la boue, etc.
C	Roulements de roues avant	Inspecter; remplacer au besoin.
UE	Amortisseurs	Inspecter visuellement les joints de l'amortisseur; vidanger l'huile et remplacer les joints en cas de fuite.
	Tendeur de chaîne de came	Inspecter/nettoyer; remplacer au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 325 heures/5 200 km (3 250 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 350 heures/5 600 km (3 500 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.

ENTRETIEN

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 375 heures/6 000 km (3 750 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 400 heures/6 400 km (4 000 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension au besoin.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Remplacer le lubrifiant.

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Remplacer le lubrifiant.
C	Système d'alimentation	Rechercher des fuites au niveau du bouchon de remplissage, de la conduite de carburant/ rampe d'alimentation et de la pompe à carburant.
C	Inspection des bougies	Inspecter; remplacer selon le besoin et serrer au couple spécifié.
UE	Radiateur	Inspecter; nettoyer les surfaces extérieures.
UE	Tuyaux de refroidissement	Inspecter s'il y a des fuites; effectuer un essai de pression du système.
UE	Supports du moteur	Inspecter; serrer au couple spécifié.
	Silencieux/tuyau d'échappement	Inspecter.
UE	Câblage	Vérifier s'il n'est pas usé, s'il est bien en place et en vérifier la sécurité; inspecter les connecteurs en contact avec de l'eau, de la boue, etc.
C	Roulements de roues avant	Inspecter; remplacer au besoin.
UE/ C	Amortisseurs	Vidanger l'huile pour amortisseur et inspecter les joints d'étanchéité.
C	Liquide de freins	Changer tous les deux ans (DOT 4).
	Pare-étincelles	Nettoyer quotidiennement lors d'une conduite dans la boue ou dans l'eau; remplacer un pare-étincelles endommagé avant l'utilisation.
	Tendeur de chaîne de came	Inspecter/nettoyer; remplacer au besoin.
C	Jeu de soupapes	Inspecter; régler au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 425 heures/6 800 km (4 250 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 450 heures/7 200 km (4 500 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
E	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.

ENTRETIEN

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Entretien des 475 heures/7 600 km (4 750 mi)

COMPOSANT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Vidange d'huile moteur et remplacement du filtre	Vidanger l'huile et remplacer le filtre; vérifier la présence de contaminants dans l'huile usagée.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Inspecter/ajouter du lubrifiant au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

ENTRETIEN

Entretien des 500 heures/8 000 km (5 000 mi)

ÉLÉMENT		REMARQUES
UE/ C	Plaquettes de frein/ plaquette de frein de stationnement (INT'L)	Vérifier l'usure des plaquettes; remplacer en cas d'usure au-delà de la limite d'entretien.
	Système d'alimentation	Tourner la clé en position de marche pour mettre la pompe à carburant sous pression, inspecter les conduites/les raccords pour y rechercher des fuites et une abrasion.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension après les 25 premières heures.
UE	Reniflard du moteur	Inspecter; nettoyer.
	Batterie	Vérifier les bornes; nettoyer; effectuer un essai.
UE	Lubrification générale	Lubrifier tous les raccords, tourillons, câbles, etc.
C	Pédale d'accélérateur	Inspecter/remplacer si elle se bloque.
	Conduits/bride d'admission du corps de papillon	Vérifier si les conduits sont étanches et ne présentent pas de fuites d'air.
	Câble de changement de vitesses/tringlerie	Inspecter; régler au besoin.
C	Direction	Lubrifier (le cas échéant).
UE	Suspension avant/ arrière	Lubrifier (le cas échéant).
C	Système de refroidissement	Vérifier l'efficacité du liquide de refroidissement chaque saison; effectuer un essai de pression tous les ans.
C	Courroie d'entraînement	Inspecter; remplacer au besoin.
UE	Conduits d'huile moteur/ fixations	Vérifier la présence de fuites et de raccords lâches.
UE/ C	Réglage de câble de frein de stationnement (INT'L)	Inspecter; régler la tension au besoin.
UE	Lubrifiant du carter d'engrenages avant	Remplacer le lubrifiant.
UE	Lubrifiant de la boîte de vitesses (AGL)	Remplacer le lubrifiant.

ÉLÉMENT		REMARQUES
C	Système d'alimentation	Rechercher des fuites au niveau du bouchon de remplissage, de la conduite de carburant/ rampe d'alimentation et de la pompe à carburant.
C	Inspection des bougies	Inspecter; remplacer selon le besoin et serrer au couple spécifié.
UE	Radiateur	Inspecter; nettoyer les surfaces extérieures.
UE	Tuyaux de refroidissement	Inspecter s'il y a des fuites; effectuer un essai de pression du système.
UE	Supports du moteur	Inspecter; serrer au couple spécifié.
	Silencieux/tuyau d'échappement	Inspecter.
UE	Câblage	Vérifier s'il n'est pas usé, s'il est bien en place et en vérifier la sécurité; inspecter les connecteurs en contact avec de l'eau, de la boue, etc.
C	Poulies (menantes et menées)	Inspecter; nettoyer; remplacer les pièces usées.
C	Roulements de roues avant	Inspecter; remplacer au besoin.
UE/ C	Amortisseurs	Vidanger l'huile pour amortisseur et inspecter les joints d'étanchéité.
C	Liquide de freins	Changer tous les deux ans (DOT 4).
	Pare-étincelles	Nettoyer quotidiennement lors d'une conduite dans la boue ou dans l'eau; remplacer un pare-étincelles endommagé avant l'utilisation.
C	Jeu de soupapes	Inspecter; régler au besoin.
C	Remplacement d'une bougie	Remplacer, serrer au couple spécifié.
UE	Liquide de refroidissement	Remplacer le liquide de refroidissement.
C	Pincement	Vérifier périodiquement; régler lors du remplacement de pièces.
	Tendeur de chaîne de came	Inspecter/nettoyer; remplacer au besoin.

UE – Dans des conditions de conduite extrême, effectuer ces entretiens plus souvent sur le véhicule.

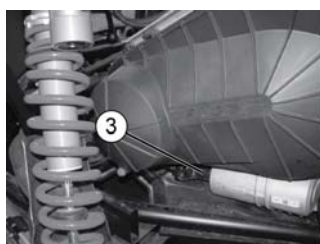
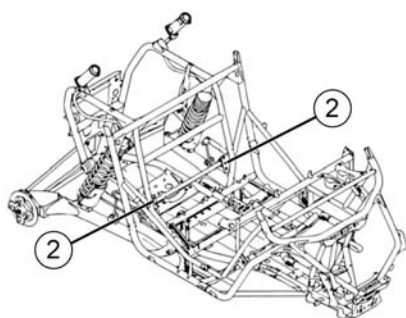
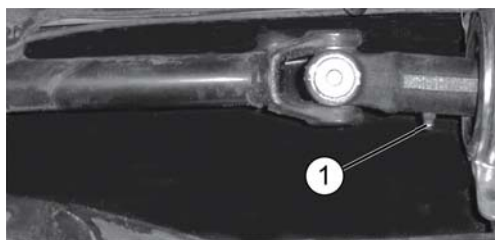
C – Confier les entretiens et les réparations à un concessionnaire agréé POLARIS ou à toute autre personne qualifiée.

Lorsque le véhicule a dépassé 500 heures/8 000 km (5 000 mi) de conduite, se reporter au tableau des 25 heures/400 km (250 mi) et recommencer le processus d'intervalle à nouveau.

RECOMMANDATIONS POUR LA LUBRIFICATION

Vérifier et lubrifier tous les composants aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92, ou plus souvent lors d'un usage intensif tel que la conduite dans l'eau ou dans un environnement poussiéreux. Les composants qui ne sont pas mentionnés dans le tableau devraient être lubrifiés selon les intervalles de lubrification générale.

Élément	Lubrifiant	Méthode
Huile moteur	Huile pour moteur à quatre temps 5W-50 PS-4 et huile 10W-50 PS-4 Service extrême pour moteur à quatre temps	Consulter la page 125.
Liquide de freins	Liquide de freins DOT 4	Maintenir entre les repères. Consulter la page 145.
Huile pour boîte de vitesses (carter d'engrenages principal)	Lubrifiant de carter d'engrenages et liquide pour boîte de vitesses AGL	Consulter la page 127.
Liquide du carter d'engrenages avant (traction sur demande)	Liquide de traction sur demande	Consulter la page 128.
Arbre de transmission	Graisse de joints universels	Graisser les raccords centraux et arrière.
Bagues de la barre stabilisatrice	Graisse toutes saisons ou graisse conforme à NLGI n° 2	Retirer le panneau d'accès au moteur et graisser deux raccords (un de chaque côté du véhicule).



- ① Graisseur d'arbre de transmission médian
- ② Bagues de la barre stabilisatrice (une de chaque côté du véhicule)
- ③ Graisseur d'arbre de transmission arrière

HUILE MOTEUR

RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'HUILE

AVERTISSEMENT

L'utilisation du véhicule lorsque l'huile moteur est détériorée, contaminée ou d'un volume insuffisant causera l'usure accélérée, pouvant entraîner le grippage du moteur, un accident et des blessures. Toujours effectuer les procédures d'entretien décrites dans le tableau d'entretien périodique.

Plage de température ambiante	Huile recommandée
-37 à 38 °C (-35 à 100 °F)	Huile pour moteur à quatre temps PS-4 5W-50
-18 à 49 °C (0 à 120 °F)	PS-4 Service extrême Huile 10W-50 pour moteur à quatre temps

Il peut être nécessaire d'effectuer la vidange plus fréquemment si de l'huile POLARIS n'est pas utilisée. Ne pas utiliser une huile pour automobile. Suivre les recommandations du fabricant pour l'utilisation à la température ambiante. Les numéros de pièce se trouvent dans le chapitre sur les produits POLARIS.

AVIS

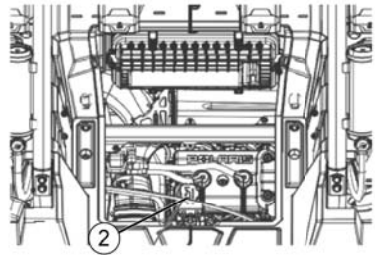
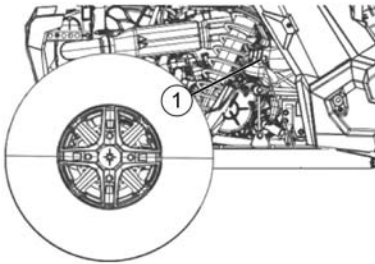
Le mélange des marques ou l'utilisation d'une huile non recommandée peut causer des dommages graves au moteur. Toujours utiliser l'huile recommandée. Ne jamais substituer ou mélanger les marques d'huile.

Toujours vérifier et vidanger l'huile aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique. Toujours utiliser l'huile moteur recommandée.

VÉRIFICATION DE L'HUILE

Toujours vérifier l'huile lorsque le moteur est froid. Si le moteur est chaud lors de la vérification de l'huile, le niveau paraîtra comme étant excessif.

Accéder à la jauge de vérification de l'huile ① par le passage de roue arrière droit. Accéder au bouchon de remplissage d'huile ② par le panneau d'accès pour l'entretien situé sur le plancher du coffre de rangement.



1. Placer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Retirer la jauge. Essuyer la jauge avec un chiffon propre.
4. Remettre la jauge en place. Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile.
5. Retirer le bouchon de remplissage d'huile afin d'ajouter l'huile recommandée selon le besoin. Maintenir le niveau d'huile entre les repères minimum et maximum de la jauge. Ne pas trop remplir le réservoir.
6. Remettre le bouchon de remplissage en place. Remettre la jauge en place.

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Toujours changer l'huile et le filtre aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92. Toujours remplacer le filtre à huile lors de la vidange.

Accéder à la jauge d'huile par le passage de roue arrière droit. Accéder au bouchon de remplissage d'huile par le panneau d'accès situé sur le plancher du coffre de rangement.

Le bouchon de vidange du carter se trouve au bas du carter moteur. Accéder au bouchon de vidange par le trou d'accès en-dessous du carter.

1. Placer le véhicule sur une surface de niveau. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
2. Nettoyer autour du bouchon de vidange du carter moteur.

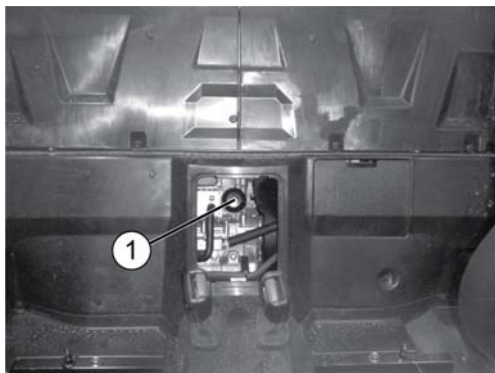
ATTENTION

L'huile chaude peut provoquer des brûlures graves de la peau. Éviter tout contact entre l'huile chaude et la peau.

3. Placer un bac de vidange au-dessous du carter moteur et retirer le bouchon de vidange. Laisser toute l'huile s'écouler.

ENTRETIEN

- À l'aide d'une clé à filtre d'huile, tourner le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.



- Nettoyer les surfaces d'étanchéité du filtre sur le carter moteur avec un chiffon propre et sec.
- Enduire le joint torique du nouveau filtre d'une mince couche d'huile moteur. Vérifier que le joint torique est en bon état.
- Installer le nouveau filtre et le serrer à la main de 1/2 tour après que le joint a fait contact avec la surface d'étanchéité.
- Remettre le bouchon de vidange du carter moteur, en mettant une rondelle d'étanchéité neuve. Serrer à un couple de 16 N·m (12 lb·pi).

REMARQUE

La surface d'étanchéité du bouchon de vidange doit être propre et exempte d'ébarbures, d'entailles et d'éraflures.

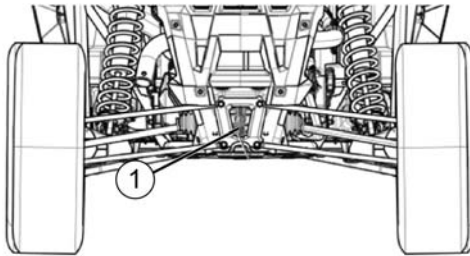
- Retirer le bouchon de remplissage d'huile et ajouter 2,4 L (2,5 pte) d'huile recommandée. Remettre le bouchon de remplissage en place.
- Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 30 secondes.
- Arrêter le moteur. Attendre 15 secondes avant de retirer la jauge.
- Retirer la jauge. Essuyer la jauge avec un chiffon propre.
- Remettre la jauge en place. Retirer la jauge et vérifier le niveau d'huile.
- Retirer le bouchon de remplissage d'huile afin d'ajouter l'huile recommandée selon le besoin. Maintenir le niveau d'huile entre les repères minimum et maximum de la jauge. Ne pas trop remplir le réservoir.
- Remettre le bouchon de remplissage en place.
- Remettre la jauge en place.
- Se débarrasser de l'huile et du filtre usés selon une méthode appropriée.

BOÎTE DE VITESSES (CARTER D'ENGRENAGES PRINCIPAL)

Toujours vérifier et vidanger le liquide aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92. Consulter le Tableau de spécifications du carter d'engrenages à la page 130 pour les lubrifiants recommandés, les capacités et les spécifications de couple de serrage.

VÉRIFICATION DE LIQUIDE

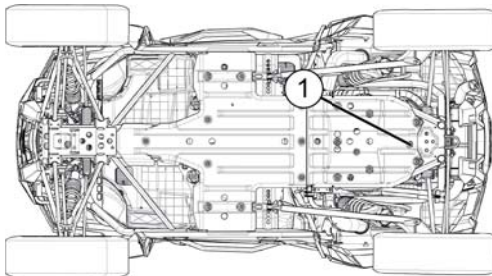
Le bouchon de remplissage ① se trouve à l'arrière du carter d'engrenages. Maintenir le niveau du liquide de niveau avec la partie inférieure du trou du bouchon de remplissage.



1. Placer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirer le bouchon de remplissage.
3. Vérifier le niveau du liquide.
4. Ajouter le liquide recommandé jusqu'au niveau du bas du bouchon de remplissage. Ne pas trop remplir le réservoir.
5. Remettre le bouchon de remplissage en place. Serrer au couple spécifié.

VIDANGE DE LIQUIDE

Le bouchon de vidange ① se trouve au bas du carter d'engrenages. Accéder au bouchon de vidange par le trou de vidange dans la plaque de protection.



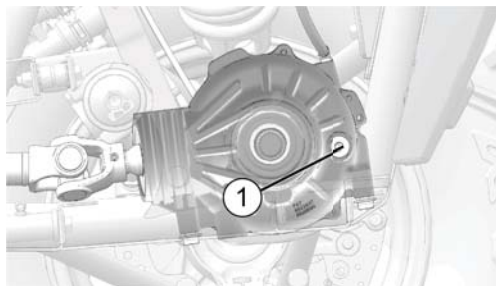
1. Retirer le bouchon de remplissage.
2. Placer un bac de vidange sous le bouchon de vidange.
3. Retirer le bouchon de vidange. Laisser le liquide vidanger complètement.
4. Nettoyer le bouchon de vidange.
5. Remettre le bouchon de vidange en place. Serrer au couple spécifié.
6. Ajouter le liquide recommandé jusqu'au niveau du bas du bouchon de remplissage. Ne pas trop remplir le réservoir.
7. Remettre le bouchon de remplissage en place. Serrer au couple spécifié.
8. Vérifier s'il y a des fuites. Éliminer le liquide usé de manière appropriée.

UNITÉ DE TRACTION SUR DEMANDE (CARTER D'ENGRENAGES AVANT)

Toujours vérifier et vidanger le liquide aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92. Consulter le Tableau de spécifications du carter d'engrenages à la page 130 pour les lubrifiants recommandés, les capacités et les spécifications de couple de serrage.

VÉRIFICATION DE LIQUIDE DE TRACTION SUR DEMANDE

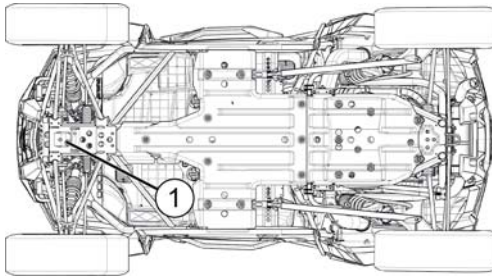
Le bouchon de remplissage ① se trouve sur le côté inférieur droit de l'unité de traction sur demande. Maintenir le niveau du liquide de niveau avec la partie inférieure du filetage du trou du bouchon de remplissage.



1. Placer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirer le bouchon de remplissage. Vérifier le niveau du liquide.
3. Ajouter le liquide recommandé jusqu'au niveau des filets au bas du bouchon de remplissage.
4. Remettre le bouchon de remplissage en place. Serrer au couple spécifié.

VIDANGE DE LIQUIDE DE TRACTION SUR DEMANDE

Le bouchon de vidange de traction sur demande ① se trouve au bas du carter d'engrenages.



1. Retirer le bouchon de remplissage.
2. Placer un bac de vidange sous le bouchon de vidange.
3. Retirer le bouchon de vidange. Laisser le liquide vidanger complètement.
4. Nettoyer le bouchon de vidange.
5. Remettre le bouchon de vidange en place. Serrer au couple spécifié.
6. Ajouter le liquide recommandé jusqu'au niveau des filets au bas du bouchon de remplissage.
7. Remettre le bouchon de remplissage en place. Serrer au couple spécifié.
8. Vérifier s'il y a des fuites. Éliminer le liquide utilisé de manière appropriée.

TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS DU CARTER D'ENGRENAGES

L'utilisation de tout autre liquide peut entraîner un mauvais fonctionnement des composants. Consulter la page 167 pour les numéros de pièce des produits POLARIS.

Cartier d'engrenages	Lubrifiant	Capacité	Couple de serrage du bouchon de remplissage	Couple de serrage du bouchon de vidange
Boîte de vitesses (cartier d'engrenages principal)	Lubrifiant de cartier d'engrenages et liquide pour boîte de vitesses AGL	1 300 mL (44 oz)	14 à 19 N·m (10 à 14 lb·pi)	14 à 19 N·m (10 à 14 lb·pi)
Unité de traction sur demande (cartier d'engrenages avant)	Liquide de traction sur demande	205 mL (8,5 oz)	11 à 14 N·m (8 à 10 lb·pi)	11 à 14 N·m (8 à 10 lb·pi)

BOUGIES**BOUGIE D'ALLUMAGE/COUPLE**

Écartement des électrodes	Couple de serrage de bougie
0,7 à 0,8 mm	10 N·m (7 lb p·i)

AVIS

L'utilisation de bougies non recommandées peut gravement endommager le moteur. Toujours utiliser les bougies recommandées par POLARIS ou un produit équivalent. Consulter la section Spécifications du présent manuel.

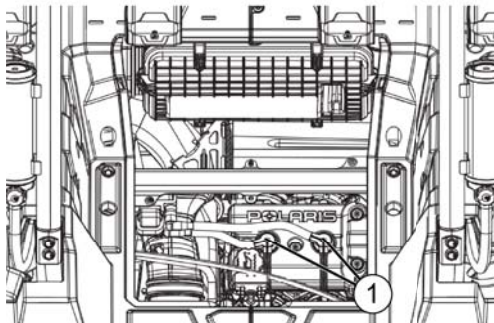
L'état des bougies est indicatif du fonctionnement du moteur. Vérifier l'état des électrodes de bougie après que le moteur s'est réchauffé et que le véhicule a été conduit à haute vitesse. Vérifier immédiatement si la bougie présente la couleur appropriée.

ATTENTION

Un système d'échappement et un moteur brûlants peuvent infliger des brûlures. Porter des gants de protection pour retirer une bougie afin de l'inspecter.

REMPACEMENT ET RETRAIT DE LA BOUGIE

1. Soulever le panneau d'accès de la benne de chargement pour avoir accès aux bougies ①.



2. Nettoyer autour des bougies avant de les retirer.
3. Retirer les capuchons des bougies.
4. À l'aide de la clé à bougies fournie dans la trousse à outils, retirer les bougies en les tournant dans le sens antihoraire.

5. Reprendre les étapes à l'inverse pour réinstaller la bougie. Serrer au couple spécifié.

ÉTAT DE LA BOUGIE

BOUGIE NORMALE

Le bout de l'isolateur normal est gris, havane ou marron clair. Il y aura peu de dépôts de combustion. Les électrodes ne sont pas brûlées ou érodées. Cela signifie que le type de bougie et la gamme thermique conviennent au moteur et aux conditions d'utilisation du véhicule.

CONSEIL

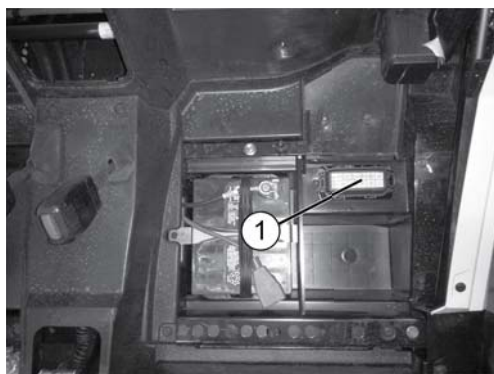
Le bout de l'isolateur ne doit pas être blanc. Un bout d'isolateur blanc est un indicateur d'une surchauffe causée par l'utilisation d'une bougie de type incorrect ou un mauvais réglage du corps de papillon.

BOUGIE ENCRASSÉE ET HUMIDE

Le bout de l'isolateur encrassé et humide est noir. L'extrémité de l'électrode est couverte d'huile. Il peut y avoir une couche de calamine. En règle générale, les électrodes ne sont pas usées. L'encrassement peut être causé par une quantité excessive d'huile ou par de courtes distances fréquentes, surtout par temps froid.

FUSIBLE/RELAIS, CENTRE

Si le moteur s'arrête ou refuse de démarrer, si la direction assistée cesse de fonctionner (le cas échéant), ou si des pannes électriques se produisent, il est possible qu'un fusible doive être remplacé. Localiser et corriger tout court-circuit qui aurait pu causer le fusible sauté, ensuite remplacer le fusible. Un boîtier de fusibles/relais ① se trouve sous le siège conducteur (XP) ou sous le siège passager arrière gauche (XP 4).



ÉTIQUETTE	RAPPORT QUALITÉ-PRIX	FONCTION
FAN (ventilateur)	Disjoncteur de 20 A	Ventilateur de refroidissement du moteur
EFI	Fusible de 10 A	Relais du système d'injection électronique de carburant (EFI), injecteurs, bobine, ECM, bobine de relais de châssis, bobine de relais de ventilateur, bobine de relais de pompe à carburant, ceinture de sécurité, commutateur de frein, capteur O2
UNSW	Fusible de 10 A	Affichage, port de diagnostic, bobine de relais du système d'injection électronique de carburant (EFI)
KEY (clé)	Fusible de 10 A	Contacteur à clé, bobine de relais de démarrage, EPS, commutateur AWD, capteur de vitesse, bobine de relais de l'EPS, relais de pompe à carburant, pompe à carburant, ECM
TERM (période) (RZR XP)	Fusible de 10 A	Bloc de jonction sous le capot
TERM (période) (RZR XP 4)	Fusible de 15 A	Bornier sous le capot, prise de courant arrière de 12 V
EPS	Fusible de 25 A	Direction assistée (en option)
LIGHTS (feux) (RZR 1000 XP)	Fusible de 10 A	Phares (DÉL), feux arrière
LIGHTS (feux) (RZR 1000)	Fusible de 15 A	Phares (halogène), feux arrière
DRIVE (entraînement)	Fusible de 10 A	Toutes roues motrices (AWD)
ACCESSORY (accessoire)	Fusible de 10 A	Prise de courant de 12 V sur le tableau de bord
INSTR	Fusible de 10 A	Affichage, DÉL intérieure, port de diagnostic

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est maintenu par un système de réservoir sous pression déporté. Le réservoir sous pression déporté est raccordé aux deux radiateurs et procure un seul bouchon à pression et point de remplissage pour le véhicule.

Le réservoir sous pression est conçu pour contenir un volume d'air au-dessus du liquide de refroidissement. À mesure que la température de fonctionnement augmente, le niveau du liquide de refroidissement augmentera dans le réservoir et évacuera l'air par le bouchon à pression. À mesure que la température du liquide de refroidissement du moteur diminue, le niveau du liquide de refroidissement baisse dans le réservoir et le bouchon à pression réadmet de l'air dans le réservoir.

CONSEIL

Dans le cas de certains véhicules récents, une baisse du niveau du liquide de refroidissement est normale lorsque le système se purge de l'air emprisonné. Observer le niveau du liquide de refroidissement et rectifier au besoin selon la recommandation, en ajoutant du liquide de refroidissement dans le réservoir pressurisé.

ATTENTION

La vapeur s'échappant peut causer des brûlures. Ne jamais enlever le bouchon à pression lorsque le moteur est chaud ou brûlant. Toujours attendre que le moteur soit froid avant de retirer le bouchon à pression.

AJOUT OU CHANGEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

POLARIS recommande l'antigel prémélangé 50/50. Cet antigel est prémélangé et prêt à être utilisé. Ne pas le diluer avec de l'eau. Consulter la section Produits POLARIS pour les numéros de pièce.

Pour assurer que le liquide de refroidissement conserve son efficacité de protection du moteur, il est recommandé de vidanger complètement le système tous les cinq (5) ans et de le remplir d'un nouvel antigel prémélangé 50/50.

Lorsque le système de refroidissement a été vidangé lors d'un entretien ou d'une réparation, remplacer le liquide de refroidissement par un nouvel antigel prémélangé 50/50.

RADIATEURS ET VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT

Toujours vérifier et nettoyer les grilles et les ailettes de radiateur aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92. Ne pas obstruer ou détourner le courant d'air en installant des accessoires non autorisés devant les radiateurs ou derrière le ventilateur de refroidissement. La modification du courant d'air sur le radiateur peut causer une surchauffe susceptible d'entraîner des dommages au moteur.

AVIS

Le lavage du véhicule avec un tuyau haute pression peut endommager les ailettes de radiateur, ce qui nuirait au fonctionnement du radiateur. L'utilisation d'un système haute pression n'est pas recommandée.

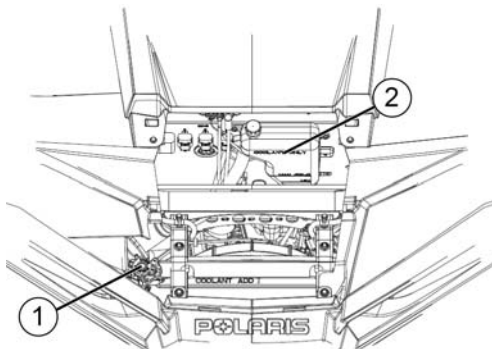
NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU RADIATEUR/REPLACEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Cette opération n'est nécessaire que si le circuit de refroidissement a été vidangé pour entretien et/ou réparation. Si le réservoir d'expansion est sec, il faut aussi inspecter le niveau du radiateur.

ATTENTION

La vapeur s'échappant peut causer des brûlures. Ne jamais enlever le bouchon à pression lorsque le moteur est chaud ou brûlant. Toujours attendre que le moteur soit froid avant de retirer le bouchon à pression.

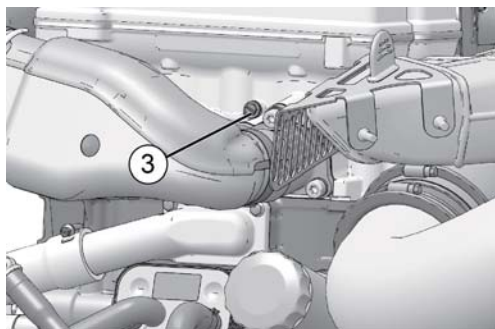
1. Retirer le capot. Consulter la page 39.
2. Retirer le bouchon à pression de radiateur ① lentement.



3. Observer le niveau du liquide de refroidissement à travers l'ouverture.

ENTRETIEN

- À l'aide d'un entonnoir, faire lentement l'appoint du liquide de refroidissement selon le besoin.
- Avant de réinstaller le bouchon à pression, purger l'air emprisonné dans le système. Retirer le panneau d'accès du moteur situé derrière les sièges et utiliser un tournevis plat pour tourner légèrement la vis de purge ③ et permettre à l'air de sortir. Ajouter lentement une quantité supplémentaire de liquide de refroidissement dans le radiateur jusqu'à ce que tout l'air soit évacué et qu'il y ait seulement du liquide de refroidissement qui s'échappe du trou de purge. Puis serrer la vis de purge.



- Remettre le bouchon à pression en place.

CONSEIL

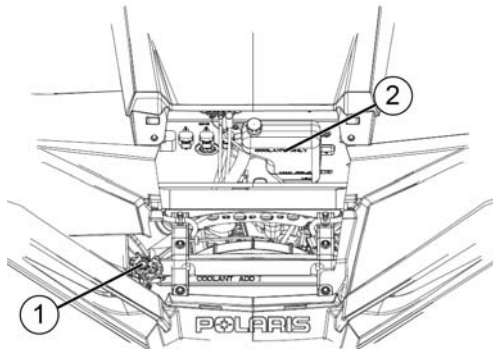
L'utilisation d'un bouchon à pression non standard ne permet pas au système d'expansion de fonctionner correctement. Votre concessionnaire POLARIS peut vous fournir la pièce de rechange appropriée.

NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DANS LE RÉSERVOIR D'EXPANSION

Toujours vérifier et vidanger le liquide de refroidissement aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92. Conserver le niveau du liquide de refroidissement entre les repères minimum et maximum du vase d'expansion (lorsque le liquide est froid). Si le réservoir d'expansion est sec, il faut aussi inspecter le niveau du radiateur.

- Placer le véhicule sur une surface de niveau.
- Retirer le capot. Consulter la page 39.

- Observer le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion ②.



- Enlever le bouchon et utiliser un entonnoir pour ajouter une quantité suffisante de liquide de refroidissement pour maintenir le niveau entre les deux repères.
- Remettre le bouchon en place.

CONSEIL

S'il est fréquemment nécessaire de faire l'appoint de liquide de refroidissement ou si le réservoir d'expansion se vide complètement, il se peut qu'il y ait une fuite dans le système. Le concessionnaire POLARIS peut inspecter le système de refroidissement.

SYSTÈME DE TRANSMISSION VARIABLE POLARIS (PVT)

AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Ne modifier aucun composant du système de transmission variable Polaris (PVT). Cela pourrait réduire sa résistance et causer une défaillance à haute vitesse. Le système transmission variable Polaris (PVT) a été équilibré avec précision. Toute modification affecterait l'équilibrage du système, causant des vibrations et une charge accrue sur ses composants.

Le système de transmission variable Polaris (PVT) tourne à haute vitesse, exerçant une force considérable sur les composants de l'embrayage. C'est au propriétaire qu'incombe la responsabilité de veiller à sa propre sécurité et à celle des autres :

- Toujours utiliser toutes les procédures d'entretien recommandées. Toujours regarder s'il y a des débris à l'intérieur et autour de l'embrayage et du système de ventilation et les enlever lors du remplacement de la courroie.
- Consulter votre concessionnaire ou toute autre personne qualifiée, tel que recommandé dans le manuel d'utilisation et sur les étiquettes de sécurité.
- Ce système de transmission variable Polaris (PVT) est conçu pour être utilisé sur les produits POLARIS seulement. Ne pas l'installer sur aucun autre produit.
- Toujours s'assurer que le boîtier de la transmission variable Polaris (PVT) est sécurisé en place pendant la marche.

REMPACEMENT DE LA COURROIE/RETRAIT DE DÉBRIS

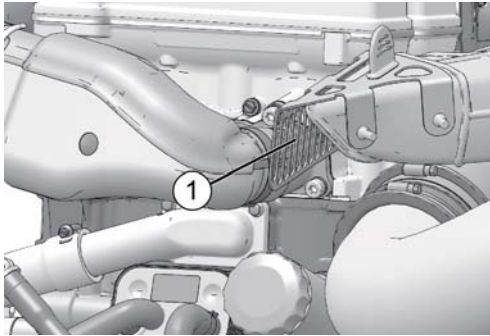
En cas de défaillance de la courroie, toujours retirer tous les débris des conduits de la transmission variable Polaris (PVT), de la poulie et du compartiment moteur lors du remplacement de la courroie.

AVERTISSEMENT

Le fait de ne pas enlever TOUS les débris lors du remplacement de la courroie peut causer des dommages au véhicule, des pertes de contrôle, des blessures graves ou la mort.

1. Laisser refroidir les composants chauds avant de suivre cette procédure.

- Retirer le panneau d'accès au moteur et nettoyer à fond tous les débris du support de débris en aluminium ① et du compartiment moteur.



- Retirer les vis du couvercle d'embrayage et ouvrir le couvercle d'embrayage. (Il n'est pas nécessaire de l'enlever du véhicule.) Enlever tous les débris qui se trouvent à l'intérieur et autour du système de transmission variable Polaris (PVT).

CONSEIL

Utiliser un outil pour amortisseur/embrayage dans la trousse à outils pour ouvrir légèrement les demi-poulies afin d'enlever les débris et installer la courroie plus facilement.



Insérer l'extrémité à crochet de l'outil.



Appliquer une force sur l'extrémité opposée de l'outil pour ouvrir les demi-poulies.

4. Enlever tous les débris se trouvant tout le long du passage du conduit d'air de l'embrayage ②.



5. Vérifier la présence de signes de dommage des joints d'étanchéité sur la transmission et le moteur. Si un joint d'étanchéité semble endommagé, un entretien immédiat de votre véhicule est nécessaire. Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

CONSEIL

Le patinage cause une chaleur excessive qui détruit la courroie, abîme les composants de l'embrayage et cause la défaillance des couvercles d'embrayage extérieurs. En passant à la gamme de vitesse basse lors d'une conduite à vitesse lente, on prolonge la durée utile des composants de la transmission variable Polaris (PVT) (courroie, couvercle, etc.)

SÉCHAGE DE LA TRANSMISSION VARIABLE POLARIS (PVT)

Il peut arriver que de l'eau pénètre dans le système de transmission variable Polaris (PVT). Pour sécher le système avant d'utiliser le véhicule à nouveau, suivre les instructions ci-dessous.

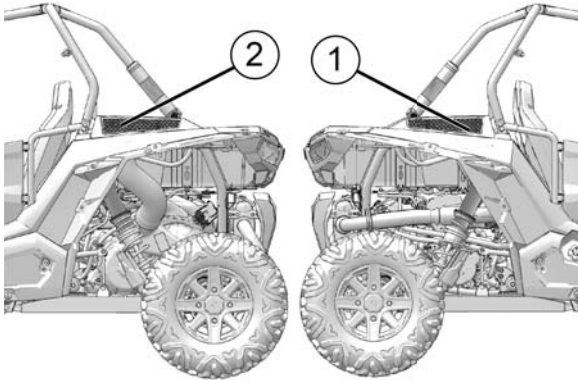
1. Retirer le bouchon de vidange du couvercle d'embrayage.
2. Laisser l'eau couler. Remettre le bouchon de vidange en place.
3. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Freiner.
4. Démarrer le moteur.
5. Faire varier l'accélérateur pendant 10 à 15 secondes pour expulser l'humidité et sécher à l'air la courroie et les embrayages. Ne pas rester à plein gaz pendant plus de dix secondes.
6. Laisser le régime du moteur passer au ralenti. Freiner. Mettre la boîte de vitesses à la gamme de vitesse la plus basse disponible.
7. Vérifier si la courroie patine. Si la courroie patine, répéter l'opération.

8. Votre véhicule nécessite un entretien le plus tôt possible. Un concessionnaire POLARIS ou toute autre personne agréée peut fournir de l'aide.

SYSTÈMES DE FILTRATION

PRÉFILTRES D'ADMISSION

Le préfiltre d'admission du moteur ① est situé sur le côté droit du véhicule. Le poulie admission d'air ② se trouve du côté gauche du véhicule.



Vérifier le préfiltre du moteur avant chaque utilisation du véhicule pour s'assurer d'une circulation d'air adéquate. Si nécessaire, retirer le préfiltre et le nettoyer avec de l'eau savonneuse. Sécher avec de l'air comprimé à basse pression.

Inspecter périodiquement l'admission d'air de la transmission variable Polaris (PVT) à la recherche de débris et nettoyer au besoin afin d'assurer un débit d'air suffisant.

CONSEIL

Toujours éviter de vaporiser de l'eau directement sur le conduit d'admission de la transmission variable Polaris (PVT) lors du lavage du véhicule. Consulter la page 156 pour les procédures de lavage recommandées.

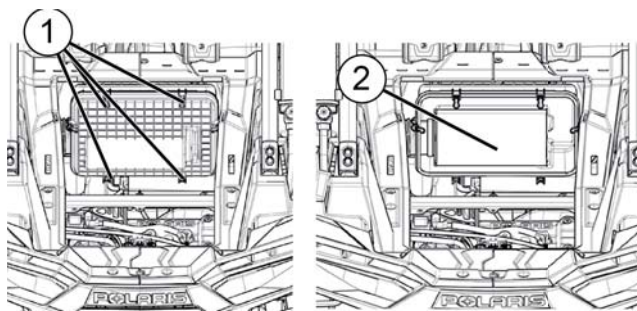
FILTRE À AIR

Toujours changer le filtre à air aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique.

1. Retirer le panneau d'accès au coffre de rangement.
2. Retirer toute la saleté et tous les débris de la partie située sous la boîte à vent.
3. Déverrouiller les quatre (4) attaches de couvercle de boîte à vent ① et retirer celui-ci avec précaution.

ENTRETIEN

4. Inspecter le filtre à air ② et la boîte à vent à la recherche de saleté, de débris ou d'eau.



5. Pour retirer le filtre, le faire glisser vers le côté passager du véhicule.
6. Le filtre étant retiré, bien nettoyer le tuyau d'entrée d'air et la boîte à vent. Bien essuyer avec un chiffon propre et sec.

AVIS

La saleté ou les débris dans le tuyau d'entrée d'air peuvent causer des dommages sévères au moteur. Toujours nettoyer toute saleté et tout débris du tuyau d'entrée d'air avant d'installer le filtre.

7. Reposer le filtre à air (s'il est propre) ou poser un filtre neuf (s'il est sale). Ne pas essayer de nettoyer le filtre à air.

AVIS

L'utilisation d'un filtre à air non approuvé par POLARIS peut causer de sérieux dégâts au moteur. Toujours utiliser un filtre de rechange approuvé par POLARIS. Les filtres de rechange sont offerts en vente chez votre concessionnaire POLARIS.

8. S'assurer qu'il n'y ait aucun espace entre le filtre, l'anneau de filtre et le butoir du tuyau d'entrée d'air.
9. Réinstaller le couvercle de boîte à vent et vérifier que les languettes d'alignement sont correctement positionnées.
10. Verrouiller les quatre (4) attaches de couvercle.
11. Réinstaller le panneau d'accès de la benne de chargement.

PARE-ÉTINCELLES

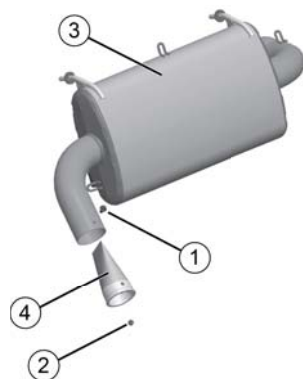
⚠ AVERTISSEMENT

Si les avertissements ci-dessous ne sont pas respectés lors de l'entretien du pare-étincelles, cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Ne pas nettoyer le pare-étincelles immédiatement après que le moteur a fonctionné, car les pièces du système d'échappement sont brûlantes. Tout contact avec le système d'échappement peut causer de graves brûlures. Laisser refroidir suffisamment les composants avant de continuer.
- Porter une protection oculaire et des gants.
- Ne jamais conduire sans le pare-étincelles.
- Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos. L'échappement contient du monoxyde de carbone nocif qui peut causer la perte de connaissance ou la mort dans un délai très court.

Nettoyer périodiquement le pare-étincelles pour en enlever les dépôts de carbone. Un pare-étincelles encrassé aura une incidence sur la performance du moteur. Nettoyer quotidiennement lors d'une conduite dans la boue et l'eau. Remplacer un pare-étincelles fissuré ou endommagé avant l'utilisation.

1. Enlever le boulon ① et l'écrou ② de retenue du pare-étincelles.
2. Séparer le pare-étincelles de l'extrémité du silencieux ③.
3. Nettoyer le tamis du pare-étincelles avec une brosse non synthétique ④. En effet, une brosse synthétique pourrait fondre lorsque les composants sont trop chauds. Si nécessaire, enlever les débris du tamis par soufflage à l'air comprimé.



4. Vérifier si le tamis n'est pas fissuré ou endommagé. Remplacer le tamis s'il est fissuré ou endommagé.

5. Réinstaller le pare-étincelles. Serrer le boulon à un couple de 12 à 15 N·m (9 à 11 lb·pi).

FREINS

AVERTISSEMENT

Une pédale de frein spongieuse peut entraîner la perte de freinage, ce qui peut causer un accident et entraîner des blessures graves ou la mort. Ne jamais utiliser le véhicule si la pédale de frein est spongieuse.

Les freins avant et arrière sont des freins hydrauliques à disque commandés par la pédale de frein.

Toujours vérifier la course de la pédale de frein et le niveau du réservoir de liquide de freins avant chaque usage du véhicule. La pédale de frein devrait être ferme lorsqu'elle est enfoncée. Toute spongiosité peut être indicatrice d'une fuite ou d'un bas niveau du liquide de freins, ce qui doit être corrigé avant d'utiliser le véhicule. Consulter la section Liquide de freins pour plus de détails.

En cas de découverte d'irrégularités reliées au fonctionnement du système de freinage, y compris une course de la pédale de frein excessive, communiquer avec un concessionnaire pour obtenir un diagnostic et faire effectuer les réparations appropriées.

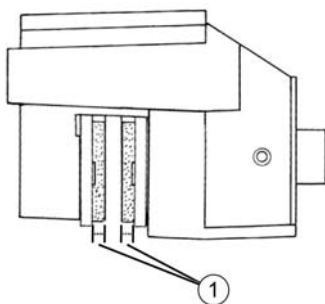
INSPECTION DES FREINS

1. Vérifier si le système de freinage présente des fuites de liquide.
2. Vérifier si la commande de la pédale de frein présente une course excessive ou est spongieuse.
3. Vérifier si les plaquettes de frein sont usées, endommagées ou desserrées.
4. Vérifier si les disques de frein présentent des fissures, une corrosion excessive, un gauchissement ou d'autres dommages. Nettoyer la graisse au moyen d'un nettoyeur pour freins recommandé ou d'un alcool.

AVERTISSEMENT

Ne pas appliquer de graisse WD-40 ou tout autre produit à base de pétrole sur les disques de frein. Ces types de produits sont inflammables et peuvent également réduire la friction entre la plaquette de frein et l'étrier.

- Vérifier l'usure de la cannelure de disque de frein et des plaquettes. Changer les plaquettes lorsqu'elles sont usées jusqu'à une épaisseur de 0,762 mm (0,030 po) ①.



LIQUIDE DE FREINS

Inspecter le niveau du liquide de freins avant chaque randonnée. Si le niveau de liquide est bas, ajouter uniquement du liquide de freins DOT 4. Consulter la section Produits Polaris pour les numéros de pièce.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir ouvert une bouteille de liquide de freins, il faut toujours jeter la portion non utilisée. Ne jamais entreposer ou utiliser une bouteille ouverte. Le liquide de freins est un produit hygroscopique, c'est-à-dire qu'il absorbe rapidement l'humidité contenue dans l'air. Cette absorption abaisse la température d'ébullition du liquide de freins, ce qui peut provoquer un évanouissement prématuré des freins et présenter des risques d'accidents et de blessures graves.

Changer le liquide de freins tous les deux ans ou au besoin s'il devient contaminé, si son niveau tombe au-dessous du minimum, ou si le type et la marque du liquide dans le réservoir ne sont pas connus. Accéder au réservoir de liquide de freins par le passage de roue avant gauche.

- Placer le véhicule sur une surface de niveau.
- Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

3. Vérifier le niveau du liquide de freins dans le réservoir. Le niveau doit être maintenu entre les repères minimum ② et maximum ①.

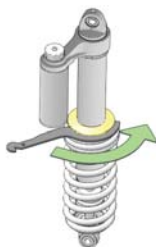
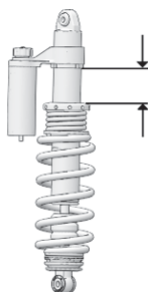


4. Si le niveau du liquide de freins est en-dessous du repère inférieur, faire l'appoint jusqu'à ce qu'il atteigne le repère supérieur.
5. Appuyer fermement sur la pédale de freins pendant quelques secondes et vérifier qu'il n'y a pas de fuites aux raccords.

RÉGLAGES DE LA SUSPENSION

RÉGLAGE DE LA PRÉCHARGE DU RESSORT AVANT/ ARRIÈRE

Ce réglage d'usine convient à la plupart des conditions de conduite. Si on le désire, la suspension peut être réglée pour maintenir la hauteur libre du véhicule lors du transport des charges.



Pour régler la précharge, effectuer la procédure suivante :

1. Élever le véhicule pour que la suspension se détende complètement.
2. Tourner la bague de réglage vers la gauche pour augmenter la précharge ainsi que la hauteur. Tourner la bague de réglage vers la droite pour diminuer la précharge ainsi que la hauteur.

Réglages de précharge d'usine		
RZR XP	Avant	20 mm (0,80 po)
	Arrière	202 mm (7,97 po)
RZR XP EPS	Avant	20 mm (0,80 po)
	Arrière	202 mm (7,97 po)
RZR XP 4 EPS	Avant	51 mm (2,04 po)
	Arrière	130 mm (5,13 po)

Suivre ces lignes directrices lors du réglage de la suspension.

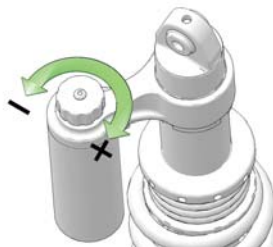
- Toujours replacer la suspension à son réglage d'usine après avoir enlevé la charge du véhicule. Le soulèvement de la suspension nuira à la stabilité du véhicule lors de la conduite sans charge.
- Toujours effectuer les mêmes réglages sur les *quatre roues*.

Ne pas augmenter la précharge des ressorts de plus de 25,4 mm (1 po) au-dessus du réglage d'usine.

RÉGLAGE DE L'AMORTISSEUR DE COMPRESSION AVANT/ARRIÈRE

Le bouton du cliquet d'amortissement de compression se trouve sur la partie supérieure du réservoir d'amortisseur.

1. Le tourner dans le **sens horaire** pour **augmenter** l'amortissement de compression.
2. Tourner le cliquet dans le **sens antihoraire** pour **diminuer** l'amortissement de compression.



ENTRETIEN

Réglages de l'amortisseur de compression

Modèle	Emplacement	Position du cliquet
RZR XP	Avant	8/16 clics
	Arrière	8/16 clics
RZR XP EPS	Avant	6/16 clics
	Arrière	6/16 clics
RZR XP 4 EPS	Avant	6/16 clics
	Arrière	6/16 clics

PNEUS

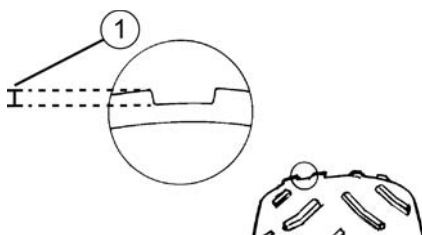
⚠ AVERTISSEMENT

La conduite du véhicule avec des pneus usés augmentera les risques de dérapage, de perte de contrôle et d'accident, lesquels pourraient causer des blessures graves ou la mort. Toujours remplacer les pneus lorsque la profondeur de sculpture est usée à une épaisseur de 3 mm (1/8 po) ou moins.

Un mauvais gonflage des pneus ou l'utilisation de pneus de taille ou de type non standardisé peut nuire à la maniabilité du véhicule, ce qui pourrait conduire à des dommages matériels ou des blessures. Toujours conserver une bonne pression des pneus. En remplaçant les pneus, toujours utiliser des pneus dont le format et le type ont été approuvés par POLARIS pour ce véhicule.

PROFONDEUR DE SCULPTURE DE PNEU

Toujours remplacer les pneus lorsque la profondeur de sculpture est à une épaisseur de 3 mm (1/8 po) ① ou moins.



SPÉCIFICATIONS DE COUPLE DE SERRAGE DE L'ESSIEU ET DES ÉCROUS DE ROUE

Inspecter les articles ci-dessous de temps à autre pour s'assurer qu'ils sont serrés, et lorsqu'ils ont été desserrés pour l'entretien. *Ne pas lubrifier le pivot ni l'écrou de roue.*

Écrou de roue (jantes en aluminium)	Avant et arrière	162,7 N·m (120 lb·pi)
Écrou de retenue des moyeux de roues	Avant et arrière	244 N·m (180 lb·pi)

RETRAIT DES ROUES

1. Placer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Arrêter le moteur.
4. Desserrer légèrement les écrous de roues.
5. Soulever le côté du véhicule en plaçant un support approprié sous le châssis.
6. Retirer les écrous de roue. Retirer la roue.

INSTALLATION DES ROUES

1. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
2. Mettre la roue à la bonne position sur le moyeu. Veiller à ce que la valve de gonflage ① soit dirigée vers l'extérieur et que la flèche de rotation sur le pneu pointe dans le sens de la marche avant.

Roue arrière droite
(le type varie en fonction du modèle)



AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation des roues peut user les pneus et nuire à la maniabilité du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Toujours s'assurer que les écrous sont serrés au couple spécifié. Ne pas toucher aux écrous d'essieu qui comportent une goupille fendue. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

3. Installer les écrous de roues et les serrer à la main.
4. Abaisser le véhicule au sol avec précaution.
5. Serrer les écrous de roue au couple spécifié. Consulter la page 149.

FEUX

Les verres des phares et du feu arrière deviennent sales pendant la conduite normale. Nettoyer souvent tous les feux pour assurer un excellent champ de vision et une visibilité aux autres conducteurs.

CONSEIL

Si un phare à DÉL contient l'humidité ou la brume à l'intérieur, déconnecter le faisceau de fils du (des) phare(s) pendant quelques jours pour laisser l'humidité évaporer.

REMPACEMENT DU FEU ARRIÈRE/FEU D'ARRÊT

L'ensemble de feu arrière ne peut pas être réparé. Si le feu arrière ou le feu d'arrêt ne fonctionne plus correctement, remplacer tout l'ensemble de feu arrière.

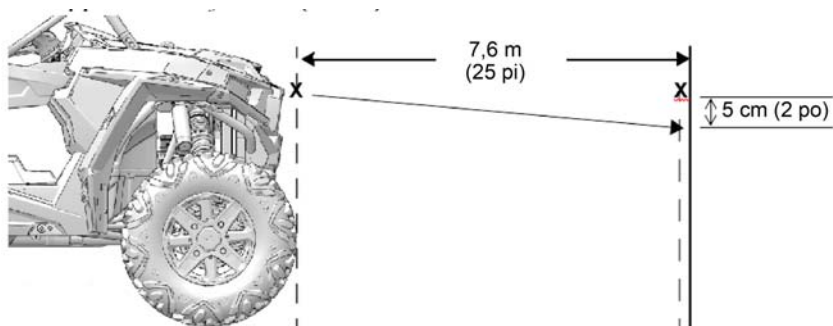
REMPACEMENT DE PHARE

Si un phare devient endommagé ou non fonctionnel, l'ensemble de phare en entier doit être remplacé. Ne pas conduire ce véhicule de nuit ou dans des conditions de faible éclairage tant et aussi longtemps que le phare n'est pas remplacé. Toujours vérifier que les feux sont réglés correctement pour avoir la meilleure visibilité.

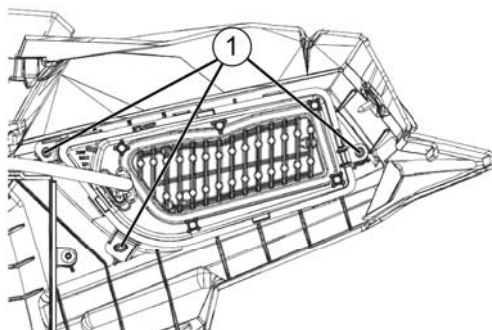
RÉGLAGE DU FAISCEAU DE PHARE

La hauteur du faisceau de phare est légèrement réglable vers le haut ou le bas et vers la gauche ou droite.

1. Placer le véhicule sur une surface de niveau. Le phare devrait être à environ 7,6 m (25 pi) d'un mur.



2. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
3. Mesurer la distance du sol au centre du phare et tracer un repère sur le mur à la même hauteur.
4. Freiner. Démarrer le moteur. Mettre les phares en position feux de route.
5. Le conducteur doit être assis sur le siège pendant cette étape. Noter la hauteur du phare. Comme point de départ, la partie la plus intense du faisceau de phare doit être à 5 cm (2 po) en-dessous du repère sur le mur. Régler selon les préférences du conducteur.
6. Visser ou dévisser les trois (3) vis du phare ① situées derrière le phare pour régler le faisceau lumineux vers le haut ou vers le bas, ou vers la gauche ou vers la droite.



IMMERSION DU VÉHICULE

AVIS

Des dommages majeurs au moteur peuvent résulter si le véhicule n'est pas entièrement inspecté après l'immersion. Apporter le véhicule chez un concessionnaire pour le faire réparer avant le démarrage du moteur. Un concessionnaire POLARIS peut effectuer cet entretien.

S'il n'est pas possible d'amener le véhicule chez un concessionnaire sans le démarrer, suivre les étapes ci-dessous.

1. Déplacer le véhicule sur un terrain sec.
2. Examiner la boîte à vent. S'il y a eu entrée d'eau, sécher la boîte à vent et remplacer le filtre.
3. Retirer le couvercle du centre de relais/fusibles. Permettre à l'humidité de sécher, puis réinstaller le couvercle.
4. Bien sécher les bougies avec un linge propre et ensuite enlever les bougies.
5. Faire tourner le moteur plusieurs fois.
6. Sécher les bougies et les remettre en place ou les remplacer par de nouvelles bougies.
7. Essayer de démarrer le moteur. Au besoin, répéter la procédure de séchage.
8. Apporter le véhicule chez son concessionnaire dès que possible, qu'il ait été possible de le démarrer ou non. Le concessionnaire POLARIS peut effectuer l'entretien requis.
9. Si de l'eau a été absorbée dans la transmission variable Polaris (PVT), suivre la procédure à la page 140 pour la sécher.

INSPECTION DU VOLANT DE DIRECTION

Vérifier que le volant de direction possède le jeu spécifié et fonctionne sans à-coups aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique.

1. Garer le véhicule sur une surface de niveau.
2. Braquer légèrement vers la gauche et la droite.
3. Le volant doit présenter un jeu de 20 à 25 mm (0,8 à 1 po).
4. En cas de jeu excessif, de bruits suspects, de résistance ou de « grippage » du volant, faire inspecter le système de direction par un concessionnaire agréé POLARIS.

BATTERIE

AVERTISSEMENT

Le mauvais raccordement ou débranchement des câbles de batterie peut mener à une explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. Lors du retrait de la batterie, toujours débrancher le câble négatif (noir) en premier. Lors de la remise en place de la batterie, toujours brancher le câble négatif (noir) en dernier.

Votre véhicule est équipé d'une batterie qui ne nécessite pas d'entretien. Toujours éviter que les bornes et les connexions de batterie soient sans corrosion. Si un nettoyage est nécessaire, retirer la corrosion avec une brosse métallique rigide. Laver avec une solution d'une cuillerée à table de bicarbonate de soude dans une tasse d'eau. Bien rincer à l'eau du robinet et sécher avec des chiffons d'atelier propres. Enduire les bornes de graisse diélectrique ou de gelée de pétrole.

RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Retirer le siège du conducteur (XP) ou le siège passager arrière de gauche (XP 4). Consulter la page 37.
2. Débrancher d'abord le câble de la batterie noir (négatif).
3. Enfin, débrancher le câble rouge (positif) de la batterie.
4. Décrocher la sangle de retenue de la batterie.
5. Sortir la batterie du véhicule.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

L'utilisation d'une batterie pas complètement chargée peut l'endommager et réduire sa durée utile. Ceci peut également affecter les performances du véhicule. Suivre les directives de la section Charge de la batterie avant d'installer la batterie.

1. Vérifier que la batterie est complètement chargée.
2. Placer la batterie sur son support.
3. Enduire les bornes de graisse diélectrique ou de gelée de pétrole.
4. Vérifier la sangle de retenue de la batterie.
5. Rebrancher le câble rouge (positif) et le serrer en premier.
6. Rebrancher le câble noir (négatif) et le serrer en dernier.
7. S'assurer que les câbles sont correctement acheminés.
8. Remettre le siège.

ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant trois mois ou plus, recharger la batterie environ une fois par mois pour compenser l'autodécharge normale (consulter la section Charge de la batterie pour plus de détails), ou utiliser un chargeur Battery Tender de POLARIS qui peut être laissé branché durant la période d'entreposage. Le chargeur Battery Tender chargera automatiquement la batterie si la tension baisse au-dessous d'un point prédéterminé. Consulter la section Produits POLARIS pour les numéros de pièce.

Durant la période d'entreposage, stationner le véhicule à l'ombre, à un endroit frais et sec ou enlever la batterie et l'entreposer dans un endroit frais et sec.

CHARGE DE LA BATTERIE

Les directives de charge indiquées ci-après sont valables uniquement pour l'installation d'une batterie sans entretien. Lire toutes les directives avant d'installer cette batterie.

La batterie sans entretien est livrée remplie d'électrolyte; elle a été complètement chargée à l'usine. Ne jamais enlever les bouchons de batterie ni mettre un autre liquide, quel qu'il soit, dans cette batterie.

S'assurer que les batteries sans entretien sont toujours chargées à fond. Comme il est impossible d'enlever les bouchons de batterie, il faut mesurer la tension de courant continu au moyen d'un voltmètre ou d'un multimètre.

AVERTISSEMENT

Une batterie surchauffée peut exploser, entraînant des blessures graves ou la mort. Toujours faire bien attention à la durée de charge. Arrêter la charge si la batterie devient très chaude au toucher. La laisser refroidir avant de recommencer à charger.

Pour une charge d'appoint, suivre les directives avec soin.

1. Vérifier la tension de la batterie au moyen d'un voltmètre ou d'un multimètre. Sur une batterie bien chargée, on peut lire une tension d'au moins 12,8 V.
2. Si la tension est inférieure à 12,8 V, recharger la batterie à 5 A ou moins jusqu'à ce que la tension soit d'au moins 12,8 V pendant une durée minimale de 1 à 2 heures après la déconnexion du chargeur.
3. Lorsqu'on utilise un chargeur automatique, consulter les directives du fabricant de l'appareil.

Toujours vérifier l'état de la batterie avant de la charger et une à deux heures après la charge.

ÉTAT DE CHARGE	TENSION	ACTION	TEMPS DE CHARGE*
100 %	12,8 à 13,0 V	Aucune, vérifier trois mois après la date de fabrication.	Aucun
75 à 100 %	12,5 à 12,8 V	Légère charge le cas échéant; si aucune charge effectuée, vérifier dans trois mois.	3 à 6 heures
50 à 75 %	12,0 à 12,5 V	Charge nécessaire	5 à 11 heures
25 à 50 %	11,5 à 12,0 V	Charge nécessaire	Au moins 13 heures; vérifier l'état de la charge.
0 à 25 %	Inférieure ou égale à 11,5 V	Il faut charger à l'aide d'un chargeur à désulfuration.	Au moins 20 heures

*(Utiliser un chargeur à courant constant avec intensité standard [A] spécifiée sur le dessus de la batterie.)

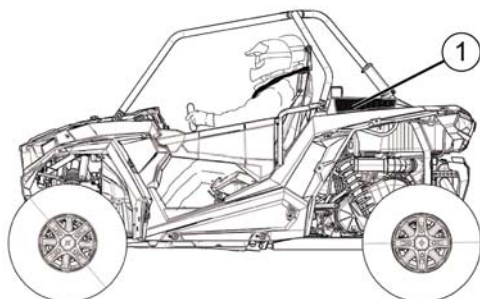
NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

LAVAGE DU VÉHICULE

Non seulement le nettoyage de votre véhicule POLARIS améliore son aspect, mais il peut prolonger la durée utile de ses divers composants.

AVIS

La présence d'eau dans le système de transmission variable Polaris (PVT) peut rendre la courroie d'entraînement mouillée et la faire glisser dans les poulies. Toujours éviter de vaporiser de l'eau directement sur les préfiltres d'admission ①.



L'eau sous forte pression risque d'endommager les ailettes de radiateur et d'affecter l'efficacité du radiateur. La haute pression peut aussi endommager d'autres composants du véhicule.

Certains produits, tels que les insectifuges, insecticides et produits chimiques, endommagent les surfaces en plastique. Ces produits ne doivent pas entrer en contact avec le véhicule.

La méthode la meilleure et la plus sûre pour le nettoyage du véhicule POLARIS est d'utiliser un seau rempli d'eau et de savon doux et un tuyau d'arrosage de jardin.

1. Utiliser un chiffon de lavage professionnel, en commençant par le haut de la carrosserie et en finissant par les parties inférieures.
2. Rincer fréquemment à l'eau propre.
3. Sécher les surfaces avec une peau de chamois pour éviter les taches d'eau.

Si on utilise le lavage à haute pression pour le lavage (déconseillé), faire extrêmement attention. L'eau peut endommager les composants et faire décoller la peinture et les étiquettes. Éviter de diriger un jet d'eau sur les composants suivants :

- Roulements de roues;
- Radiateurs;
- Actionneur de soupape de décharge turbo et tringlerie;
- Joints de la boîte de vitesses;
- Freins;
- Cabine et panneaux de carrosserie;
- Étiquettes et autocollants;
- Composants électriques et câblage;
- Composants d'admission d'air.

Si des étiquettes de sécurité sont endommagées, des exemplaires de rechange peuvent être obtenus gratuitement auprès d'un concessionnaire POLARIS.

Immédiatement après le lavage, graisser tous les embouts de graissage. Faire tourner le moteur assez longtemps pour que l'eau risquant d'y avoir pénétré, ainsi que dans le système d'échappement, s'évapore.

CONSEILS POUR LE LAVAGE

- Éviter d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs qui pourraient rayer la peinture.
- Ne pas nettoyer le véhicule avec un appareil de lavage sous pression.
- Ne pas utiliser de composés à action moyenne à forte sur la finition.
- Toujours utiliser des chiffons et tampons propres pour nettoyer et polir. Des chiffons et tampons trop vieux ou déjà utilisés peuvent renfermer des particules risquant de rayer le fini.

LUSTRAGE DU VÉHICULE

POLARIS recommande d'utiliser un produit de polissage pour meubles en aérosol standard pour polir le fini sur votre véhicule POLARIS. Suivre les directives du récipient.

CONSEILS POUR LE LUSTRAGE

- Éviter d'utiliser des produits automobiles car certains peuvent égratigner le fini de votre véhicule.
- Toujours utiliser des chiffons et tampons propres pour nettoyer et polir. Des chiffons et tampons trop vieux ou déjà utilisés peuvent renfermer des particules risquant de rayer le fini.

CONSEILS POUR L'ENTREPOSAGE

AVIS

Lorsqu'on démarre le moteur durant la période d'entreposage, on détériore le film protecteur formé lors de la brumisation, ce qui peut entraîner le risque de dommages. Ne jamais démarrer le moteur au cours de la période d'entreposage.

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Effectuer les réparations nécessaires et nettoyer le véhicule tel que recommandé. Consulter la page 156.

STABILISATION DU CARBURANT

1. Remplir le réservoir de carburant.
2. Ajouter le produit de traitement de carburant Carbon Clean de POLARIS ou le stabilisateur de carburant POLARIS ou tout autre produit de traitement de carburant ou stabilisateur de carburant équivalent. Suivre les instructions de la bouteille pour les doses recommandées. Le produit de traitement Carbon Clean enlève l'eau des systèmes d'alimentation, stabilise le carburant et enlève les dépôts de carbone des pistons, des anneaux, des soupapes et des systèmes d'échappement.
3. Faire tourner le moteur pendant 15 à 20 minutes pour permettre au stabilisateur de se disperser dans le système d'alimentation en carburant.

FILTRE ET HUILE

Vidanger l'huile et remplacer le filtre. Consulter la page 125.

FILTRE À AIR/BOÎTE À VENT

Remplacer le filtre à air. Consulter la page 141. Nettoyer la boîte à vent.

NIVEAUX DES LIQUIDES

Vérifier les niveaux des liquides. Ajouter du liquide ou changer les liquides aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92.

- Liquide de traction sur demande (carter d'engrenages avant)
- Liquide du carter d'engrenages arrière (le cas échéant)
- Liquide pour boîte de vitesses
- Liquide de freins (changer tous les deux ans ou au besoin si le liquide est noir ou contaminé)
- Liquide de refroidissement (essai de force/remplissage)

INSPECTER ET LUBRIFIER

Inspecter tous les câbles et lubrifier toutes les parties du véhicule, tel que recommandé dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92.

BRUMISER LE MOTEUR

1. Traiter le système d'alimentation avec le produit de traitement Carbon Clean de POLARIS ou un autre produit de traitement de carburant équivalent. Suivre les directives du récipient. Démarrer le moteur. Faire tourner le moteur au ralenti plusieurs minutes, de sorte que le produit se rende jusqu'aux injecteurs. Arrêter le moteur.

2. Retirer les bougies et ajouter deux à trois cuillerées à table d'huile moteur. Pour accéder au trou de la bougie, utiliser un morceau de tuyau de 0,6 cm (1/4 po) et un petit flacon comprimable en plastique rempli de la quantité d'huile voulue. *Procéder avec précaution ! Si l'huile manque le bord des trous, elle s'écoulera du logement de la bougie à l'avant de la culasse, ce qui peut être confondu avec une fuite d'huile.*
3. Remettre les bougies. Serrer au couple spécifié. Consulter la page 131.
4. Appliquer de la graisse diélectrique à l'intérieur de chaque capuchon de la bougie. *Ne pas réinstaller les bouchons sur les bougies à cette étape.*
5. Faire tourner le moteur plusieurs fois. L'huile sera forcée sur les tiges et segments de pistons, les couvrant d'une couche d'huile protectrice.
6. Si on n'utilise pas d'additif POLARIS pour le système d'alimentation, vidanger à fond le réservoir de carburant, les conduites de carburant, ainsi que les injecteurs.
7. Réinstaller les bouchons de bougie sur les bougies.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Consulter la page 153 pour connaître les procédures de remisage et de charge.

BOÎTE À FUSIBLES

Retirer le couvercle de la boîte à fusibles avant l'entreposage.

LIEU D'ENTREPOSAGE/HOUSSES

Veiller à ce que le local d'entreposage soit bien aéré. Recouvrir le véhicule d'une housse POLARIS d'origine. Ne pas utiliser une housse en plastique ou en tissu revêtu. Ces matériaux ne permettent pas une aération suffisante et peuvent favoriser la corrosion et l'oxydation.

REMISE EN SERVICE

1. Charger la batterie, au besoin.
2. S'assurer que la bougie est correctement serrée. Replacer le couvercle de la boîte à fusibles s'il a été retiré pour l'entreposage.
3. Remplir le réservoir de carburant.
4. Vérifier tous les contrôles indiqués dans la section Inspection avant la conduite quotidienne à la page 59. Le serrage des boulons, des écrous et d'autres fixations doit être contrôlé par un concessionnaire agréé POLARIS ou par un autre centre d'entretien qualifié.
5. Lubrifier aux intervalles indiqués dans le Tableau d'entretien périodique à partir de la page 92.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique et peuvent causer la perte de connaissance ou la mort. Ne jamais faire tourner un moteur dans un endroit clos.

TRANSPORT DU VÉHICULE

REMARQUE

Pour des descriptions pratiques décrivant comment faire fonctionner le système de suspension DYNAMIX, consulter le manuel *RideCommand* de Polaris.

Suivre ces procédures pour le transport du véhicule.

AVIS

Après une randonnée, laisser tourner le moteur au ralenti pendant 30 secondes avant de couper le moteur. Cela permettra le refroidissement du système turbo.

1. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
2. Arrêter le moteur. Tourner la clé vers l'arrière sur l'accessoire et amener à la position MARCHE sans démarrer le moteur. Relâcher la pédale de frein lentement et s'assurer que la boîte de vitesses est à la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule tout en s'assurant que la position PARK est indiquée sur l'affichage.
3. Avant de sécuriser le véhicule, ajuster les réglages de l'amortissement de compression du véhicule au réglage le plus bas (le plus souple) en tournant les cliquets à fond. Sur les véhicules équipés du système de suspension active DYNAMIX, le contacteur à clé doit rester à la position MARCHE, le commutateur de mode de suspension doit être réglé au réglage COMFORT et la minuterie du mode de démonstration ne doit pas être active pendant la sécurisation du véhicule. Les réglages d'amortissement de l'amortisseur peuvent être vérifiés sur l'écran de visualisation de la suspension.



4. Bien fermer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Les véhicules équipés de suspension active DYNAMIX doivent être mis en marche, réglés au mode COMFORT et doivent fonctionner correctement afin de s'assurer que les amortisseurs fonctionnent à leur réglage minimum d'amortissement de compression avant de les sécuriser pour le transport. Le défaut de s'assurer que les amortisseurs sont à leur réglage minimum d'amortissement de compression avant de sécuriser le véhicule peut potentiellement réduire la tension voulue des sangles pendant le remorquage.

5. Une fois que le véhicule a été sécurisé, vérifier que la jauge indique PARK et mettre le moteur du véhicule à l'arrêt. Sur les modèles équipés du système DYNAMIX, vérifier aussi si les valeurs d'amortissement de compression sont toujours souples après avoir sécurisé le véhicule. Après avoir sécurisé le véhicule, si le mode de démonstration de suspension a expiré ou si la suspension s'est déplacé à un réglage FERME tel qu'indiqué sur l'écran de commande de suspension, faire tourner le contacteur à clé, mettre le commutateur au mode COMFORT et resserrer les sangles selon l'étape 3.
6. Retirer la clé de contact pour ne pas la perdre au cours du transport. Vérifier que le bouchon du réservoir de carburant et les sièges sont bien en place. Vérifier que les sièges sont fixés correctement et bien serrés.

⚠ AVERTISSEMENT

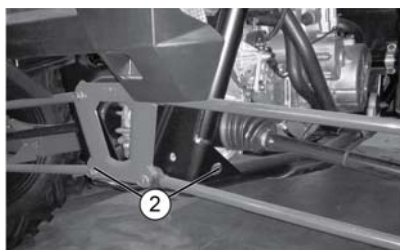
Pendant le transport, la charge et d'autres pièces non attachées peuvent être éjectées hors du véhicule. Avant le transport, bien arrimer ou retirer toutes les charges du véhicule, et vérifier si des pièces du véhicule sont lâches.

ENTRETIEN

7. Lors du transport, toujours arrimer le châssis du véhicule POLARIS au moyen de sangles ou de cordes adéquates. Ne pas fixer d'attaches sur les logements des boulons du bras de contrôle avant.



① Deux points d'arrimage avant



② Deux points d'arrimage arrière

SPÉCIFICATIONS

RZR XP 1000/RZR XP 4 1000	
Poids brut du véhicule (PNBV)	RZR XP : 984 kg (2 170 lb) RZR XP EPS : 998 kg (2 200 lb) RZR XP 4 EPS : 1 161 kg (2 560 lb)
Poids à vide	RZR XP : 612 kg (1 349 lb) RZR XP EPS : 625,5 kg (1 379 lb) RZR XP 4 EPS : 724 kg (1 596 lb)
Tester le PNBV – structure de protection contre le retournement (ROPS)	1 247 kg (2 750 lb) selon OSHA 29 CFR 1928.53
Capacité du coffre de rangement arrière	136 kg (300 lb)
Capacité pondérale maximale (charge utile)	RZR XP : 336 kg (740 lb) RZR XP 4 : 408 kg (900 lb) (y compris passagers, charges et accessoires)
Capacité du réservoir de carburant	36 L (9,5 gal US)
Capacité d'huile moteur	2,4 L (2,5 pte)
Capacité du liquide de refroidissement	RZR XP : 5,1 L (5,44 pte) RZR XP 4 : 5,75 L (6,08 pte)
Capacité de liquide de traction sur demande	251 mL (8,5 oz)
Capacité d'huile pour boîte de vitesses	1 300 mL (44 oz)
Longueur/largeur/hauteur hors tout	RZR XP : 302,3/162,5/187,3 cm (119/64/73,75 po) RZR XP 4 : 370,8/162,5/187,3 cm (146/64/73,75 po)
Empattement	RZR XP : 228,6 cm (90 po) RZR XP 4 : 297,2 cm (117 po)
Garde au sol	34,3 cm (13,5 po)
Moteur	4 temps, DACT, bicylindre
Cylindrée	999 cm ³
Course et alésage	93 x 73,5 mm

SPÉCIFICATIONS

RZR XP 1000/RZR XP 4 1000	
Puissance de sortie de l'alternateur	560 W à 3 000 tr/min
Taux de compression	11,0:1
Système de démarrage	Électrique
Système d'alimentation	Injection électronique de carburant (EFI)
Système d'allumage	Module de commande du moteur (ECU)
Bougie d'allumage/écartement	NGK MR7F/0,7 à 0,8 mm
Suspension avant	Bras de suspension triangulaire indépendant avec course de 40,6 cm (16 po)
Suspension arrière	Bras longitudinaux indépendants avec course de 45,7 cm (18 po)
Système de lubrification	Carter humide
Type de système de transmission	Transmission variable POLARIS (PVT) automatique
Type de sélecteur de la boîte de vitesses	Gamme double P/R/N/L/H
Dimensions de pneu – avant	29 x 9-14
Dimensions de pneu – arrière	29 x 11-14
Pression des pneus	RZR XP avant : 110 kPa (16 lb/po ²) RZR XP arrière : 110 kPa (16 lb/po ²) RZR XP 4 avant : 131 kPa (19 lb/po ²) RZR XP 4 arrière : 140 kPa (20 lb/po ²)
Freins, avant et arrière	Disque hydraulique aux quatres roues actionné au pied
Phares	RZR XP : Halogènes RZR XP EPS : Deux blocs à diode électroluminescente (DÉL) à doubles faisceaux
Feux arrière	Deux blocs à diode électroluminescente (DÉL)
Feux d'arrêt	Deux blocs à diode électroluminescente (DÉL)
Bloc-instruments	Analogique et à cristaux liquides
Prise c.c. auxiliaire	12 V

RAPPORTS D'ENGRENAGE DE SORTIE		
	RZR XP	RZR XP 4
Arrière		
Gamme de vitesse élevée	10,73	12,05
Gamme de vitesse basse	18,77	18,79
Marche arrière	20,41	22,92
Avant (incluant l'entraînement avant)		
Gamme de vitesse élevée	11,42	12,82
Gamme de vitesse basse	19,98	19,98
Marche arrière	21,73	24,41
Rapport d'entraînement – avant	3,182:1	3,182:1

EMBRAYAGE

Consulter un concessionnaire POLARIS pour les spécifications relatives à l'embrayage.

PRODUITS POLARIS

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
Lubrifiant moteur	
2870791	Huile à brumiser (aérosol de 355 mL [12 oz])
2876244	Huile entièrement synthétique PS-4 5W-50, moteur à quatre temps (0,95 L [1 pte])
2876245	Huile entièrement synthétique PS-4 5W-50, moteur à quatre temps (3,8 L [1 gal US])
2878920	Huile synthétique 10W-50 PS-4 Service extrême, moteur à quatre temps (0,95 L [1 pte])
2878919	Huile synthétique 10W-50 PS-4 Service extrême, moteur à quatre temps (3,8 L [1 gal US])
Lubrifiants pour carter d'engrenages/boîte de vitesses	
2878068	Lubrifiant entièrement synthétique pour carter d'engrenages et liquide pour boîte de vitesses AGL (0,95 L [1 pte])
2878069	Lubrifiant entièrement synthétique pour carter d'engrenages et liquide pour boîte de vitesses AGL (3,8 L [1 gal US])
2877922	Liquide de traction sur demande (0,95 L [1 pte])
2877923	Liquide de traction sur demande (3,8 L [1 gal US])
2870465	Pompe pour bidon (3,8 L [1 gal US])
Liquide de refroidissement	
2880514	Antigel prémélangé 50/50 (0,95 L [1 pte])
2880513	Antigel prémélangé 50/50 (3,8 L [1 gal US])
Graisse/lubrifiants spécialisés	
2871312	Trousse de pistolet graisseur, graisse toutes saisons
2871322	Graisse toutes saisons (cartouche de 89 mL [3 oz])

PRODUITS POLARIS

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
2871423	Graisse toutes saisons (cartouche de 414 mL [14 oz])
2876160	Liquide d'entraînement à renvoi d'angle du VTT (0,95 L [1 pte])
2872276	Liquide d'entraînement à renvoi d'angle du VTT (9,5 L [2,5 gal US])
2871460	Graisse Premium pour démarreur
2871515	Graisse pour joints universels (cartouche de 89 mL [3 oz])
2871551	Graisse pour joints universels (cartouche de 414 mL [14 oz])
2871329	Graisse diélectrique (Nyogel™)
Additifs/divers	
2871326	Traitement de carburant Carbon Clean
2870652	Stabilisateur de carburant
2872189	Liquide de freins DOT 4

DÉPANNAGE

USURE/BRÛLURE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Chargement sur un camion ou une remorque surélevée en gamme de vitesse élevée	Utiliser la gamme de vitesse basse pendant le chargement.
Démarrage sur une pente raide	Utiliser la gamme de vitesse basse. Consulter les mises en garde à la page 66.
Conduite à bas régime ou à vitesse d'avancement (5 à 11 km/h [3 à 7 mi/h])	Conduire à une vitesse plus élevée ou se servir plus souvent de la gamme de vitesse basse. Consulter la page 45.
Réchauffage insuffisant du moteur à basses températures	Réchauffer le moteur au moins cinq minutes. La boîte de vitesses étant au point mort (N), déplacer la commande d'accélérateur jusqu'à 1/8 de la course, par petits coups, de cinq à sept fois. La courroie s'assouplira et ne risquera pas de brûler.
Engagement lent et facile de l'embrayage	Utiliser rapidement et sans hésiter la commande d'accélérateur.
Transport de charges lourdes/pousser à bas régime/vitesse d'avancement+	Utiliser exclusivement la gamme de vitesse basse.
Usage utilitaire/déblaiement	Utiliser exclusivement la gamme de vitesse basse.
Immobilisation dans la boue ou la neige	Mettre la boîte de vitesses en gamme de vitesse basse (L) et accélérer rapidement et vigoureusement pour engager l'embrayage. AVERTISSEMENT ! Une accélération trop brutale peut causer la perte de contrôle et le retournement du véhicule.

DÉPANNAGE

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Franchissement d'objets de grande taille, départ arrêté	Mettre la boîte de vitesses en gamme de vitesse basse (L) et accélérer rapidement et vigoureusement pour engager l'embrayage. AVERTISSEMENT ! Une accélération trop brutale peut causer la perte de contrôle et le retournement du véhicule.
Patinage de la courroie résultant de l'infiltration d'eau ou de neige dans le système de transmission variable Polaris (PVT)	Faire sécher la transmission variable Polaris (PVT) (consulter la page 140). Empêcher l'eau d'entrer dans le conduit de sortie de la transmission variable Polaris (PVT) (consulter la page 138). Vérifier les joints de l'embrayage si des fuites répétées se produisent.
Mauvais fonctionnement de l'embrayage	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Mauvais rendement du moteur	Vérifier les bougies encrassées ou la contamination du carburant ou des conduites de carburant. Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Patinage dû au non-respect du préchauffage de la courroie	Toujours réchauffer la courroie en conduisant à moins de 48 km/h (30 mi/h) sur une distance de 1,5 km (1 mi) ou sur une distance de 8 km (5 mi) ou plus lorsque les températures sont sous le point de congélation.
Courroie mauvaise ou manquante	Installer la courroie recommandée.

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Rodage inadéquat	Toujours roder une nouvelle courroie et/ou un nouvel embrayage. Consulter la page 57.
Courroie défilante	Enlever la courroie et nettoyer tous les débris dans le boîtier d'embrayage, le conduit d'embrayage et le compartiment moteur. Installer une nouvelle courroie. AVERTISSEMENT ! Le fait de ne pas enlever TOUS les débris lors du remplacement de la courroie peut causer des dommages au véhicule et des blessures graves ou la mort. Consulter la page 138.

LE MOTEUR NE TOURNE PAS

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Faible tension de la batterie	Recharger la batterie à 12,8 V c.c.
Cosses de batterie desserrées	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Connexions du solénoïde desserrées	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Connexions desserrées au boîtier de commande électronique	Inspecter, nettoyer, rebrancher les connecteurs.
Panne mécanique	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

LE MOTEUR TOURNE MAIS NE DÉMARRE PAS

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de carburant	Faire le plein.
Filtre à carburant colmaté	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Eau dans le carburant	Vidanger le système d'alimentation et faire le plein.

DÉPANNAGE

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Carburant vieux ou non recommandé	Remplacer par le nouveau carburant tel que recommandé.
Bougies encrassées ou défectueuses	Vérifier les bougies et les remplacer au besoin.
Pas d'étincelle à la bougie	Vérifier les bougies et les remplacer au besoin.
Eau ou carburant dans le carter moteur	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Faible tension de la batterie	Recharger la batterie à 12,8 V c.c.
Connexions d'allumage desserrées	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Panne mécanique	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

RETOURS D'ALLUMAGE

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de carburant	Faire le plein.
Étincelle faible à la bougie	Inspecter, nettoyer et/ou remplacer les bougies.
Mauvais écartement des électrodes de bougie ou mauvaise plage de chaleur	Régler l'écartement selon les spécifications ou remplacer les bougies.
Carburant vieux ou non recommandé	Remplacer par de nouveau carburant tel que recommandé.
Fils de bougie mal installés	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Calage à l'allumage incorrect	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Connexions d'allumage desserrées	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Eau dans le carburant	Remplacer par le nouveau carburant tel que recommandé.

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fuite d'échappement	Vérifier toutes les connexions.
Panne mécanique	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

COGNEMENTS DU MOTEUR

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Carburant de qualité médiocre, à faible indice d'octane	Remplacer par le carburant recommandé.
Calage à l'allumage incorrect	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Mauvais écartement d'électrode de bougie ou mauvaise plage de chaleur	Régler l'écartement selon les spécifications ou remplacer les bougies.

LE MOTEUR TOURNE IRRÉGULIÈREMENT, CALE OU A DES RATÉS

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Canalisations de référence de suralimentation lâches, manquantes ou déformées	Remplacer les canalisations de référence de suralimentation.
Connexions de capteurs du système d'admission lâches ou manquantes	Inspecter les connexions, les resserrer ou les remplacer au besoin.
Bougies encrassées ou défectueuses	Inspecter, nettoyer et/ou remplacer les bougies.
Fils de bougie usés ou défectueux	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Mauvais écartement d'électrode de bougie ou mauvaise plage de chaleur	Régler l'écartement selon les spécifications ou remplacer les bougies.
Connexions d'allumage desserrées	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Eau dans le carburant	Remplacer par du carburant neuf.
Faible tension de la batterie	Recharger la batterie à 12,8 V c.c.

DÉPANNAGE

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Conduite de mise à l'air libre de réservoir de carburant ou filtre entortillé ou bouché	Inspecter et remplacer.
Carburant incorrect	Remplacer par le carburant recommandé.
Filtre à air colmaté	Inspecter et remplacer.
Préfiltre d'admission colmaté	Inspecter et nettoyer (avec de l'eau savonneuse) ou remplacer.
Autre panne mécanique	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Cause possible : mélange de carburant pauvre	Solution
Niveau bas de carburant, ou carburant contaminé	Ajouter du carburant ou changer de carburant, nettoyer le système d'alimentation.
Carburant à faible indice d'octane	Remplacer par le carburant recommandé.
Filtre à carburant colmaté	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Pression de carburant basse	Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

LE MOTEUR S'ARRÊTE OU PERD DE LA PUISSANCE

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Pas de carburant	Faire le plein.
Conduite de mise à l'air libre de réservoir de carburant ou filtre entortillé ou bouché	Inspecter et remplacer.
Eau dans le carburant	Remplacer par du carburant neuf.
Bougies encrassées ou défectueuses	Inspecter, nettoyer et/ou remplacer la bougie.
Fils de bougie usés ou défectueux	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Mauvais écartement des électrodes de bougie ou mauvaise plage de chaleur	Régler l'écartement selon les spécifications ou remplacer la bougie.
Fils de bougie desserrés	Vérifier toutes les connexions et les resserrer.
Faible tension de la batterie	Recharger la batterie à 12,8 V c.c.
Carburant incorrect	Remplacer par de nouveau carburant tel que recommandé.
Filtre à air colmaté	Inspecter et remplacer.
Préfiltre d'admission colmaté	Inspecter et nettoyer (avec de l'eau savonneuse) ou remplacer.
Autre panne mécanique	Un concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.
Surchauffe du moteur	Nettoyer la grille du radiateur et le faisceau, nettoyer l'extérieur du moteur, vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Le concessionnaire POLARIS peut fournir de l'aide.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

POLARIS Industries Inc., 2100 Highway 55, Medina, MN 55340, É.-U., offre une GARANTIE LIMITÉE DE SIX MOIS sur tous les composants de votre véhicule POLARIS couvrant tous les vices de matériau ou de fabrication. POLARIS garantit d'autre part que le pare-étincelles de ce produit satisfait aux exigences de rendement de la norme USFS 5100-1C durant au moins 1 000 heures, sous réserve d'un usage normal, ainsi que d'un entretien et d'une installation selon les recommandations de POLARIS.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre pour les réparations ou le remplacement des pièces défectueuses et entre en vigueur à la date d'achat par l'acheteur au détail d'origine. Elle peut être transférée à un autre propriétaire au cours de la période de garantie par l'entremise d'un concessionnaire POLARIS, mais cela ne proroge pas la durée originale de la garantie. La durée de cette garantie peut varier en fonction des régions internationales, selon les lois et règlements locaux.

ENREGISTREMENT

Au moment de la vente, votre concessionnaire doit remplir le formulaire d'enregistrement de la garantie et le faire parvenir à POLARIS dans les dix jours suivant l'achat. Sur réception de ce formulaire, POLARIS effectuera l'enregistrement de la garantie. Aucune vérification d'enregistrement ne sera envoyée à l'acheteur, vu que la copie du formulaire d'enregistrement de la garantie sera votre attestation de couverture de garantie. Si l'acheteur n'a pas signé l'enregistrement original ni reçu l'exemplaire du client, il devra communiquer avec le concessionnaire immédiatement. **LE VÉHICULE NE SERA COUVERT PAR LA GARANTIE QUE S'IL A ÉTÉ ENREGISTRÉ AUPRÈS DE POLARIS.** Il est essentiel que le concessionnaire exécute la préparation et l'assemblage initial de votre véhicule afin d'en garantir le bon fonctionnement. La garantie sera invalidée si le véhicule a été acheté dans sa caisse d'expédition ou s'il n'est pas assemblé correctement par le concessionnaire.

GARANTIE ET EXCLUSIONS

LIMITATIONS DE LA GARANTIE ET RECOURS

La garantie limitée de POLARIS exclut toute panne qui n'est pas causée par un vice de matériau ou de fabrication. **CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES RÉCLAMATIONS LIÉES À UNE CONCEPTION DÉFECTUEUSE.** D'autre part, cette garantie ne couvre ni les catastrophes naturelles, ni les dommages accidentels ni l'usure normale, ni un emploi abusif ou incorrect. Cette garantie ne couvre pas les véhicules, les composants ou les pièces dont la construction a été modifiée ou altérée, qui ont été négligés, mal entretenus, ou utilisés pour des courses, des compétitions ou à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou pannes résultant d'une mauvaise lubrification; d'un mauvais réglage de l'allumage; de l'usage d'un carburant inadéquat; des imperfections de surface dues à des contraintes externes, à la chaleur, au froid ou à la contamination; d'une erreur du conducteur ou d'un abus dans l'utilisation; d'un mauvais alignement de composants; d'une tension, d'un réglage ou d'une correction altimétrique incorrects; d'une défaillance due à l'absorption/la contamination de la neige, de l'eau, de la saleté ou d'autre corps étrangers; d'un mauvais entretien; d'une modification des composants; de l'usage de composants, d'accessoires ou d'équipement annexe obtenus sur le marché des pièces d'occasion ou non approuvés entraînant une défaillance; de réparations non autorisées; de réparations effectuées après expiration de la période de garantie ou par un centre de réparation non agréé.

La garantie exclut tous les dommages ou défaillances résultant d'un abus, d'un accident, d'un incendie ou d'autres causes que des vices de matériau ou de fabrication et ne fournit aucune couverture pour des produits de consommation, des pièces d'usure d'ordre général, ou pour des pièces en contact avec des surfaces de frottement, soumises à des contraintes, ou encore exposées aux intempéries et/ou à la contamination pour lesquelles elles n'ont pas été conçues ou prescrites, y compris mais non de façon limitative, les composants suivants :

- Roues et pneus
- Composants de suspension
- Composants des freins
- Composants des sièges
- Embayages et composants
- Composants de direction
- Batteries
- Ampoule/feux scellés
- Filtres
- Lubrifiants
- Bagues
- Surfaces finies et non finies
- Carburateur/composants du corps de papillon
- Composants du moteur
- Courroies d'entraînement
- Composants hydrauliques et liquides
- Disjoncteurs/fusibles
- Composants électroniques
- Bougies
- Matériaux d'étanchéité
- Liquides de refroidissement
- Roulements

LUBRIFIANTS ET LIQUIDES

1. Le mélange des marques d'huile ou l'utilisation d'une huile non recommandée peut causer des dommages au moteur. Nous recommandons d'utiliser l'huile moteur POLARIS.
2. Les dommages ou les défaillances dus à l'utilisation de lubrifiants ou de liquides non recommandés ne sont pas couverts par cette garantie.

La présente garantie n'offre aucune couverture pour les pertes ou dépenses personnelles, y compris le kilométrage, les frais de transport, les hôtels, les repas, les frais d'expédition ou de manutention, le ramassage ou la livraison du produit, les locations de produits de remplacement, la perte de l'utilisation du produit, la perte de profits, ou la perte de vacances ou de temps libre.

EN CAS D'INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR SERA, À LA DISCRÉTION DE POLARIS, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE TOUTE PIÈCE, DE TOUT COMPOSANT OU DE TOUT PRODUIT DÉFECTUEUX. LES RECOURS ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LES SEULS OFFERTS À QUICONQUE EN CAS DE RUPTURE DE LA GARANTIE. POLARIS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ ENVERS QUICONQUE POUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT COUVERTS PAR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE OU RÉSULTANT DE TOUT AUTRE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UN USAGE ABUSIF QUEL QU'IL SOIT. CETTE EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES ET SPÉCIAUX EST INDÉPENDANTE DE ET SURVIVRA TOUTE CONSTATATION QUE LE RECOURS EXCLUSIF N'A PAS REMPLI SON BUT ESSENTIEL.

LA GARANTIE IMPLICITE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTES LES AUTRES GARANTIES IMPLICITES (Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE) SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DE SIX MOIS PRÉCITÉE. POLARIS DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE NON STIPULÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES; IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS SI ELLES SONT INCOMPATIBLES AVEC LES LOIS EN VIGUEUR.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE SOUS GARANTIE

Toutes les réparations couvertes par la garantie doivent être confiées à un concessionnaire agréé POLARIS. Lors de toute demande de réparations sous garantie, présenter la copie de l'enregistrement de garantie à votre concessionnaire. (LE COÛT DU TRANSPORT ALLER-RETOUR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE EST À LA CHARGE DU CLIENT.) POLARIS suggère de s'adresser à votre concessionnaire qui a vendu le véhicule; cependant, tous les concessionnaires agréés POLARIS peuvent effectuer des réparations sous garantie.

Dans le pays où le produit a été acheté :

Les réparations au titre de la garantie ou reliées à un bulletin de service doivent être effectuées par un concessionnaire agréé POLARIS. En cas de déménagement ou de déplacement dans le pays dans lequel le véhicule a été acheté, il est possible de faire effectuer les réparations au titre de la garantie ou reliées à un bulletin de service par tout concessionnaire agréé POLARIS qui vend des produits de la même gamme que le vôtre.

À l'extérieur du pays dans lequel le produit a été acheté :

En cas de voyage temporaire à l'extérieur du pays où le produit a été acheté, il faudrait amener ce dernier chez un concessionnaire agréé POLARIS. Vous

GARANTIE

devez montrer une pièce d'identité provenant du pays dans lequel se trouve le concessionnaire agréé qui a vendu le véhicule pour démontrer votre preuve de résidence. Après vérification de votre lieu de résidence, le concessionnaire aura l'autorisation d'effectuer les réparations au titre de la garantie.

En cas de déménagement :

Si vous déménagez dans un autre pays, vous assurer de communiquer avec le Service à la clientèle de POLARIS et l'administration des douanes du pays de destination avant de partir. Les règles d'importation de produits diffèrent énormément d'un pays à l'autre. On pourrait vous demander de présenter les documents confirmant votre déménagement à POLARIS afin que vous puissiez conserver votre garantie. On pourrait également vous demander d'obtenir des documents auprès de POLARIS afin d'enregistrer le produit dans votre nouveau pays. Il est recommandé d'enregistrer la garantie du véhicule chez un concessionnaire POLARIS local, dans le nouveau pays, immédiatement après le déménagement, afin d'obtenir la poursuite de la couverture de la garantie et de s'assurer de recevoir des informations et des avis de sécurité concernant le véhicule.

Si le produit a été acheté auprès d'un particulier :

Lorsqu'un produit POLARIS a été acheté auprès d'un particulier, et que ledit produit est destiné à être gardé et utilisé à l'extérieur du pays où le produit a été acheté à l'origine, toute couverture au titre de la garantie sera refusée. Il est néanmoins nécessaire d'enregistrer le produit à votre nom et adresse chez un concessionnaire POLARIS local dans votre pays afin de pouvoir recevoir les informations et avis de sécurité concernant le produit.

AVIS

Si votre produit est enregistré à l'extérieur du pays dans lequel il a été acheté, et que vous n'avez pas suivi la procédure ci-dessus, votre produit n'est plus admissible à la couverture au titre de la garantie, ni à une quelconque protection relevant des bulletins de service, autre que les bulletins de sécurité. Les produits enregistrés au nom de représentants du gouvernement ou de militaires affectés à l'extérieur du pays dans lequel ce produit a été acheté continueront à être couverts par la garantie limitée.

Prière de consulter votre concessionnaire pour tout problème relatif à la garantie. Si le concessionnaire a besoin de renseignements supplémentaires, il communiquera avec la personne appropriée chez POLARIS.

Cette garantie donne à l'acheteur des droits spécifiques, et il se peut qu'il bénéficie d'autres droits variant selon l'état ou le pays. Si l'une des conditions précitées devait être invalidée en raison des lois fédérales, de l'état ou locales en vigueur, toutes les autres conditions concernant la garantie resteraient valides.

Pour toute question, appeler le Service à la clientèle de POLARIS :

Canada et États-Unis : 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

Français : 1-800-268-6334

GARANTIE LIMITÉE DE CONFORMITÉ AUX RÈGLEMENTS SUR LES ÉMISSIONS DE L'AGENCE AMÉRICAINNE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cette garantie limitée sur les émissions s'ajoute à la garantie limitée standard de POLARIS sur ce même véhicule. POLARIS Industries Inc. garantit qu'au moment de l'achat initial, ce véhicule certifié pour le contrôle des émissions est conçu, construit et équipé d'une manière conforme aux règlements sur les émissions de l'Agence américaine de protection de l'environnement. POLARIS garantit le véhicule contre tout vice de matériau ou de fabrication pouvant causer la non-conformité à ces règlements.

La période de garantie des véhicules hors route de 100 cm³ ou plus et des véhicules certifiés pour le contrôle des émissions débute à la date de l'achat effectué par l'acheteur initial et prend fin après 500 heures d'utilisation du moteur, 5 000 km (3 100 mi) de conduite du véhicule ou 30 mois civils suivant l'achat, selon la première occurrence. La période de garantie des VTT de moins de 100 cm³ relative au contrôle des émissions débute à la date de l'achat effectué par l'acheteur initial et prend fin après 250 heures d'utilisation du moteur, 2 500 km (1 550 mi) de conduite du véhicule ou 30 mois civils suivant l'achat, selon la première occurrence. Cette période de garantie de conformité des émissions face à la norme de l'agence américaine de protection de l'environnement (EPA) dure au moins aussi longtemps que la garantie standard du fabricant que Polaris offre pour le véhicule de façon générale. La période de garantie de conformité des émissions face à la norme de l'agence américaine de protection de l'environnement ne sera pas prolongée en cas d'achat d'une protection de garantie additionnelle sous forme de contrat de service ou d'un autre prolongement de garantie payé, mais les pièces reliées aux émissions peuvent être couvertes sous réserve des conditions de tout contrat de service payé ou de tout prolongement de garantie payé.

Cette garantie limitée sur les émissions du moteur couvre les composants dont la défectuosité augmente les émissions réglementées du véhicule, ainsi que les composants des systèmes dont le seul but consiste à contrôler les émissions. La responsabilité de remplacer ou de réparer d'autres composants non couverts par cette garantie revient au propriétaire du véhicule. Cette garantie limitée sur les émissions du moteur ne couvre pas les composants dont la défectuosité n'augmente pas les émissions réglementées du véhicule.

En ce qui concerne les émissions d'échappement, les composants reliés aux émissions comprennent toutes les pièces du moteur associées aux systèmes suivants :

- Système d'admission d'air
- Système d'alimentation
- Système d'allumage
- Système de recirculation des gaz d'échappement

GARANTIE

Les pièces suivantes sont aussi considérées comme étant des composants reliés aux émissions d'échappement :

- Appareils de traitement secondaire
- Soupapes de ventilation du carter moteur
- Capteurs
- Blocs de commande électronique

Les pièces suivantes sont considérées comme étant des composants reliés aux émissions de vapeurs de carburant :

- Réservoir de carburant
- Bouchon du réservoir de carburant
- Conduite de carburant
- Raccords de la conduite de carburant
- Brides*
- Soupape de décharge de pression*
- Soupapes de commande*
- Solénoïdes de commande*
- Commandes électroniques
- Membranes de contrôle du vide*
- Câbles de commande*
- Tringleries de commande*
- Soupapes de purge
- Tuyaux de vapeur
- Séparateur de liquide/vapeur
- Réservoir à charbon actif
- Supports de réservoir
- Connecteur d'orifice de purge du carburateur

*Tel que relié au système de recyclage des vapeurs de carburant.

Les composants de contrôle des émissions comprennent également les pièces dont le but unique consiste à réduire les émissions ou dont la défaillance augmentera les émissions sans affecter grandement la performance du moteur/ de l'équipement. En cas d'inobservation de la présente garantie limitée, le seul recours de l'acheteur sera la réparation ou le remplacement, au choix exclusif de POLARIS, de toute pièce, de tout composant ou de tout produit défectueux. **LES RECOURS ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT LES SEULS OFFERTS À QUICONQUE EN CAS DE RUPTURE DE LA GARANTIE. POLARIS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS QUICONQUE POUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT COUVERTS PAR TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE OU RÉSULTANT DE TOUT AUTRE CONTRAT, D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UN USAGE ABUSIF QUEL QU'IL SOIT. CETTE EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES ET SPÉCIAUX EST INDÉPENDANTE DE ET SURVIVRA À TOUTE CONSTATATION QUE LE RECOURS EXCLUSIF N'A PAS REMPLI SON BUT ESSENTIEL.**

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES (Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE, TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER) EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCRITE DANS LES PRÉSENTES. POLARIS DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE NON STIPULÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. Certains états et provinces ne permettent aucune limitation de durée d'une garantie implicite; il est possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à une situation si elle est incompatible avec les lois en vigueur.

La garantie limitée exclut toute panne qui n'est pas causée par un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages accidentels, ni ceux dus à un emploi abusif ou incorrect, un entretien ou un usage incorrects. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus un moteur dont la structure a été modifiée ou si l'on a utilisé le véhicule dans une compétition. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les dommages physiques, la corrosion ou les défauts dus à un incendie, une explosion ou à toute autre cause indépendante de la volonté de POLARIS.

Les propriétaires sont responsables d'effectuer l'entretien prévu indiqué dans le manuel d'utilisation. POLARIS peut refuser des réclamations au titre de la garantie pour des défaillances causées par un entretien ou un usage inapproprié de la part du propriétaire ou du conducteur ou par un accident pour lequel POLARIS n'a aucune responsabilité ou par une catastrophe naturelle.

Tout atelier de réparation reconnu ou toute personne qualifiée peut faire l'entretien, remplacer ou réparer les appareils ou systèmes de contrôle d'émissions de cette motoneige. Un concessionnaire agréé POLARIS peut effectuer tous les entretiens requis pour votre véhicule. POLARIS recommande également l'usage de pièces POLARIS mais des pièces équivalentes peuvent être utilisées pour effectuer un tel entretien. L'offre de pièces qui réduisent l'efficacité du système de contrôle d'émissions de la part d'un fournisseur du marché de pièces de rechange constitue un abus potentiel de la Loi sur l'assainissement de l'air de véhicule. L'altération non autorisée du système de contrôle d'émissions est interdite par la loi fédérale.

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

Certains véhicules hors route de marque POLARIS sont offerts en versions 49 états et 50 états. Seulement les modèles 50 états sont certifiés pour être vendus en Californie. Les modèles 50 états offerts pour être vendus en Californie sont identifiés par la lettre « B » à la neuvième position dans le numéro de modèle (p. ex. R16RTE87B). Les modèles POLARIS 50 états sont conçus et construits avec certaines caractéristiques, comme une benne de chargement à capacité réduite. Toute modification apportée à ces caractéristiques peuvent contrevenir à des réglementations applicables en Californie et peuvent annuler la garantie limitée de conformité des émissions offerte par le fabricant.

La déclaration de garantie limitée du système de recyclage des vapeurs de carburant ci-dessous s'applique à votre véhicule récréatif hors-route en Californie si le véhicule est équipé d'un système de recyclage des vapeurs de carburant et d'une étiquette d'information de recyclage des vapeurs de carburant indiquant que le véhicule est conforme aux réglementations de l'état de la Californie relatives aux émissions de vapeurs de carburant applicables aux véhicules de sport hors route, aux véhicules tout terrain et véhicules utilitaires hors route neufs. Ces véhicules sont désignés sous le nom « OHRV-EVAP » ci-dessous.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE SUR LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE LA CALIFORNIE DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

GARANTIE

Le California Air Resources Board et Polaris Industries, Inc. ont le plaisir de vous présenter la garantie sur le système de contrôle d'émissions de votre véhicule récréatif hors-route de l'année modèle 2018 et plus récent. En Californie, les nouveaux véhicules récréatifs hors-route doivent être désignés, construits et équipés en vue de satisfaire aux normes antipollution rigoureuses de l'état. Polaris doit garantir le système de contrôle des émissions de votre OHRV-EVAP pendant les périodes énumérées plus loin dans le présent document, sauf en cas d'emploi abusif, de négligence ou de mauvais entretien de votre OHRV-EVAP.

Les pièces listées sur la garantie limitée de conformité aux règlements sur les émissions de l'agence américaine de protection de l'environnement du système de contrôle des émissions peuvent comprendre notamment le carburateur ou le système d'injection de carburant, le réservoir de carburant, les tuyaux de carburant, le réservoir de charbon actif, l'ordinateur du moteur et le système de contrôle des émissions de vapeurs de carburant. Le système peut également comprendre les tuyaux, les courroies, les connecteurs et les autres dispositifs servant au contrôle des émissions. Dans les situations couvertes par la garantie, Polaris assumera les frais de réparation de votre OHRV-EVAP, incluant le coût du diagnostic, des pièces et de la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Pour les modèles d'OHRV-EVAP de l'année modèle 2019 et plus récent

Sur 30 mois, ou 2 500 milles, ou 250 heures, selon la première occurrence, sauf pour les composants d'évaporation dont la valeur excède la garantie à prix élevé OHRV qui sont couverts sur 60 mois, ou 5 000 milles, ou 500 heures, selon la première occurrence.

Polaris procédera à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse liée au contrôle des émissions de votre OHRV-EVAP.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE :

En tant que propriétaire d'OHRV-EVAP, vous êtes tenu de faire effectuer l'entretien nécessaire décrit dans le manuel d'utilisation. Polaris recommande de conserver toutes les factures d'entretien de votre OHRV-EVAP, mais Polaris ne peut refuser de consentir la garantie en l'absence de factures seulement ou au seul motif de votre négligence à faire exécuter un programme d'entretien périodique.

En tant que propriétaire, vous êtes tenu de présenter votre OHRV-EVAP chez un concessionnaire Polaris aussitôt qu'un problème apparaît. Les réparations effectuées au titre de la garantie doivent être achevées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

En tant que propriétaire d'OHRV-EVAP, vous devez aussi savoir que Polaris peut refuser d'appliquer la garantie s'il y a eu défaillance de l'OHRV-EVAP ou d'une pièce à la suite d'usage abusif, de négligence, de mauvais entretien ou de modifications non approuvées.

L'AJOUT OU LA MODIFICATION DE PIÈCES

Une pièce ajoutée ou modifiée doit être conforme aux normes de contrôle des émissions CARB. Toute infraction à cette exigence est passible de sanction civile ou pénale.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en vertu de la garantie, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Polaris au 1-800-POLARIS (1-800-765-2747) ou avec le California Air Resources Board à 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731 É.-U.

Canada et États-Unis : 1-800-POLARIS (1-800-765-2747)

Français : 1-800-268-6334

A

Absence d'inspection avant la conduite	21
Ajout ou changement du liquide de refroidissement	134
Approvisionnement	31
Arrêt du moteur	62
Avertissement concernant le transport de carburant	18
Avertissement d'utilisation adéquate	13
Avertissement de ceinture de sécurité	15
Avertissement de charge utile	14
Avertissement de charge/passager/pression des pneus	16
Avertissement de conduite responsable	14
Avertissement de débris de courroie	17
Avertissement relatif aux passagers	15
Avertissements de sécurité	19
Avis	180

B

Batterie	153
Bien connaître votre secteur de conduite/conduire respectueusement	62
Bloc-instruments	49
Boîte à vent	18
Boîte de vitesses (carter d'engrenages principal)	127
Bouchon du réservoir de carburant	38
Bouton MODE	53

C

Cadre de protection (ROPS)	47
Calage lors de la montée d'une pente	26
Capot	39

Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage	40
Ceintures de sécurité	21, 40
Centre d'information de bord	51
Charge de la batterie	154
Charge dynamique	86
Chargement incorrect	30
Codes d'erreur du moteur	56
Cognements du moteur	173
Comment obtenir le service sous garantie	179
Commutateur de phare	35
Commutateur de traction toutes roues motrices (AWD)	36
Commutateurs	34
Conduire avec une charge sur le véhicule	23
Conduite à des vitesses excessives	24
Conduite à flanc de pente	67
Conduite au travers d'un cours d'eau	29
Conduite avec des passagers	65
Conduite d'un véhicule endommagé	30
Conduite dans l'eau	68
Conduite en marche arrière	70
Conduite incorrecte en marche arrière	27
Conduite sur des obstacles	29, 70
Conduite sur des surfaces pavées	24
Conduite sur des voies publiques	24
Conduite sur les plans d'eau gelée	30
Conduite sur surfaces glissantes	66
Conduite sur terrains inconnus	27
Conseils pour l'entreposage	157
Consommation d'alcool, de médicaments ou de drogues	20
Contacteur d'allumage	35
Courtoisie sur les sentiers	63

D

Démarrage du moteur	61
---------------------------	----

Dérapiage ou glissement	28
Descente de pente	68
Descente de pente incorrecte	26
Direction assistée électronique (EPS)	36

E

Écartement des électrodes de bougie/couple	131
Emplacement des composants	33
Enregistrement	177
Entreposage de la batterie	154
Entretien du câble de treuil	84
Entretien inadéquat des pneus	28
Équipement de sécurité pour la conduite	10
État de la bougie	132
Étiquettes de sécurité et leurs emplacements	12
Exposition aux échappements	31

F

Feux	150
Filtre à air	141
Fonctionnement du treuil	79
Formation de sensibilisation à la sécurité	9
Freinage	62
Freins	144
Fusible/relais, centre	132

G

Garantie et exclusions	177
Garantie limitée	177
Garantie limitée de conformité aux règlements sur les émissions de l'agence américaine de protection de l'environnement	181

I

Immersion du véhicule	152
Inspection avant la conduite	59
Inspection des ceintures de sécurité	41
Inspection des freins	144
Inspection du volant de direction	152
Installation de la batterie	153
Installation des roues	149
Interférence électromagnétique	90

L

Lavage du véhicule	156
Le moteur ne tourne pas	171
Le moteur s'arrête ou perd de la puissance	174
Le moteur tourne irrégulièrement, cale ou a des ratés	173
Le moteur tourne mais ne démarré pas	171
Liquide de freins	145
Lustrage du véhicule	157

M

Mesures de sécurité relatives au treuil	77
Modifications de l'équipement	32
Montée de pente	66
Montée de pente incorrecte	25

N

Niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion	136
Niveau du liquide de refroidissement du radiateur/ remplacement du liquide de refroidissement	135
Numéros d'identification du véhicule	8

P

Panneaux d'accès pour l'entretien	44
Pare-étincelles	143
Passagers dans la benne de chargement	23
Pédales de frein et d'accélérateur	46
Période de rodage du véhicule	57
Pneus	148
Poignée de maintien du passager	38
Portières de cabine	22, 44
Pratiques de conduite en toute sécurité	60
Préfiltres d'admission	141
Procédures de conduite du nouveau conducteur	63
Produits Polaris	167

R

Radiateurs et ventilateur de refroidissement	135
Recommandations concernant l'huile	124
Recommandations pour la lubrification	122
Registre d'entretien	187
Réglage de l'amortisseur de compression avant/arrière	147
Réglage de la précharge du ressort avant/arrière	146
Réglage du faisceau de phare	151
Régleur de la hauteur de la ceinture de sécurité	42
Remorquage	74
Remplacement de la courroie/ retrait des débris	138
Remplacement de phare	150
Remplacement du feu arrière/ feu d'arrêt	150
Remplacement et retrait de la bougie	131
Résidents de la Californie	183

Restrictions/limitations d'âge du conducteur	20
Retours d'allumage	172
Retrait de la batterie	153
Retrait des roues	149

S

Sauts ou cascades	25
Séchage de la transmission variable Polaris (PVT)	140
Sécurité d'entretien et réparation du treuil	87
Sélecteur de vitesse	45
Sièges	37
Spécifications de couple de serrage de l'essieu et des écrous de roue	149
Spécifications des <i>RZR XP 1000/XP 4 1000</i>	163
Stationnement du véhicule	62
Stationnement sur une pente	71
Système de contrôle d'émissions du carter moteur	89
Système de contrôle d'émissions du système d'échappement	89
Système de lutte contre le bruit	89
Système de refroidissement	134
Système de traction toutes roues motrices (AWD)	48
Système de transmission variable POLARIS (PVT)	138
Systèmes d'échappement brûlants	31

T

Tableau d'entretien périodique	91
Tableau de spécifications du carter d'engrenages	130
Tableaux d'entretien	92
Transport de charges	72
Transport de plusieurs passagers (<i>RZR XP 4</i>)	22

Transport de plusieurs passagers (<i>RZR XP</i>).....	22
Transport du véhicule	160
Traversée à flanc de pente	26

U

Unité de traction sur demande (carter d'engrenages avant)	128
Usure/brûlure de la courroie d'entraînement	169
Utilisation du véhicule sans autorisation.....	31
Utilisation sur terrains publics aux États-Unis.....	89

V

Vérification de l'huile	124
Vérification de liquide	127
Vérification de liquide de traction sur demande	128
Vêtements de protection	21
Vidange d'huile et remplacement du filtre.....	125
Vidange de liquide	127, 129
Virage incorrect.....	25
Volant de direction	38



*Pour connaître le concessionnaire
Polaris le plus près, composer le
1-800-POLARIS (765-2747) ou
visiter www.polaris.com.*

*Polaris Industries Inc.
2100 Highway 55
Medina, MN 55340 É.-U.*

*N° de pièce 9928711-fr_ca, rév. 01
Imprimé au Canada*

